BON DIA Aruba

Diabierna, 11 di Augustus, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Ayera nochi

Tragico insegur a cobra otro victima na San Nicolas







SAN NICOLAS – Ayera nochi trafico insegur a cobra otro victima. Ta trata di e persona William van Putten, miho conoci como "Wimpy", ex-trahado di Serlimar kende a fayece tragicamente ora cu e chofer di un v-car Yari a dal'e na haltura di ex-oficina di Lotto pa Deporte na San Nicolas.

Informacion cu Bon Dia Aruba a logra compila den e sitio di e tragedia aki, ta indica cu banda di 8'or anochi e chofer di un v-car, un Hulandes Europeo no a paga tino na momento cu un persona tabata cruzando e zebrapad na haltura di ex-oficina di Lotto pa Deporte na San Nicolas.

E impacto tabata asina fuerte cu e victima a cai na un distancia basta leu di e sitio di e accidente mes.

Apesar di tur sfuerzo cu a wordo haci pa scapa e homber su bida, lamentablemente un ora despues a ser informa cu el a fayece den hospital. Cu ambulans el a ser transporta pa hospital, pero nada mas por wordo haci p'e. Segun informacion extra-oficial cu a drenta ayera den nos sala di redaccion ta indica cu e victima tabata biba na Marnixstraat, y el a nace na Aruba dia 4 di maart 1946. Nos palabra di condolencia na e famia di e fayecido.

Alto Comisario Ronny Bernadina ta clarifica cu:

Ningun momento ta intencion pa kita polis di bario

Pero e no ta funcionando bon debi na varios factor conhunto

Lesa pagina 14.

Democracia Real ta bai organisa un manifestacion dentro di poco

Lesa pagina 9.

Aeropuertonan na Merca, Hulanda y Inglatera tabata den estado di alerta

Accion rapido na Inglatera a evita tragedia masal riba avionnan

24 sospechoso di atentado di bom deteni



LONDRES – Autoridadnan na Inglatera ayera a tene un accion masal cu a resulta den detencion di 24 sospechoso di atentado di bom riba avionnan cu lo mester a bula di Inglatera pa Merca. Tabata sospecha cu e sospechosonan lo a prepara bomnan likido cual lo explota den e avionnan durante vuelo. Tur e sospechosonan ta Moslim, kendenan a keda deteni na Inglatera. E detencionnan aki a causa cu na masha hopi aeropuerto na Merca, Hulanda y Inglatera y otro partinan di mundo a tuma medidanan severo di seguridad. Esaki a causa cu tur avion tabatin retraso. Den oranan di atardi e situacion a normalisa pero aeropuertonan ta sigui cu medidanan di seguridad severo. Lesa pagina 2.

BON DIA Aruba

Presencia di US Pre Clearance y aeroliñanan Mericano na nos aeropuerto ta motibo cu

E medida nobo di seguridad pa biaheronan implementa ayera na Merca ta conta pa Aruba tambe

No por transporta nada di likido, gel, telefon cellular of i-pod abordo di avion mas!



Threat Level Change for the Aviation Sector

Issued by the US Transportation Security Administration
Effective August 10, 2006 and until further notice

ALL TRAVELERS on commercial US Carriers and on all flights into the United States –

NO LIQUIDS OR GELS OF ANY KIND WILL BE PERMITTED IN CARRY ON BAGGAGE.

These include:
ALL Beverages
- shampoo, suntan lotions, creams
- tooth paste, hair gel
- other items of similar consistency
Non permissible items must be in checked baggage.

EXCEPTION:
Baby formula and medicines must be presented for inspection at the checkpoint.
Carry on baggage to the US from Aruba is still permitted.

NON ADHERANCE HERETO BY PASSENGERS WILL HAVE AS CONSEQUENCE THAT ITEMS ARE REMOVED AND DISPOSED OFF.

ORANJESTAD – Aeropuerto Reina Beatrix ayera mainta tempran a haye ta adapta su medidanan di seguridad pa buelonan cu destino pa Merca. Esaki como parti di e operación relámpago nobo cu Merca a implementa ayera despues cu autoridad anti terrorista a desmantela un plan serio pa explota varios avion comercial mericano bulando di Inglaterra pa Merca. Lo a usa un bom liquido detona pa artefactonan electronico.

Den cuestion di oras, Transportarion Security Agency di Merca a emiti un boletín internacional cu ta destina pa tur aeropuerto unda cu tin buelonan mericano y of servicio mericano manera Douane y Immigracion mericano. Aki ta unda cu Aruba su aeropuerto tambe a wordo afecta for di oranan di tempran.

Den conversación cu vocero di aeropuerto Ruben Trapenberg, mientras cu ta for di 4'or di madruga e informacionnan a cuminsa Sali, ta den oranan tempran ayera mainta, cu aeropuerto Reina Beatriz a eleva su nivel di seguridad. A reuni cu entre otro departamento di seguridad, Departamento di Aviación Civil cu a haci su recomendaciónnan necesario, y despues a tuma e pasonan necesario.

Según Trapenberg, mirando cu e aeropuerto tin US Pre Clearance, e aeropuerto tin cu mantene y aplica e medidanan cu Merca a aplica ayer tambe. Esaki ta ensera cu entrante ayera, ningun persona biahando pa Merca, por transporta liquido den cualkier forma den su maleta di man, ni den botter, den gel of locion. "Ta desrecomenda tur persona cu ta biahando pa Merca pa bai cu algo di likido" Trapenberg a sigui bisa.

Mescos cu tabata e caso 5 anja pasa después di 11 di september 2001 unda cu a publica medidanan hopi visual tur caminda na aeropuerto, e biaha aki esaki tabata e caso tambe. "Tur incheck bali bo lo mira e papel poni a todo color bastante grande" Trapenberg. E problema nobo pues agrega na e lista prohibi ta bira tambe pues likido.

Afortunadamente tin 100% screening pa tur buelo cu a pone cu no mester a core busca personal extra. Asina mes a pone acerca e asina yama 'runners' cu ta bai ta avisando e rij cu ta formando, pa e personanan kita loke nan tin di mas. Un di e reglanan di semper tambe ta pa yega aeropuerto den 3 ora pasobra lo tuma tempo pa vigila tur e cosnan aki. E cambio extra di e seguridad ayera no a rekeri entrenamiento special según Trapenberg.

Un otro punto cu tambe ta un 'artefacto' prohibi awor, ta e uso di un cellular of i-pod abordo di avion. Si antes bo por a hibele abordo y usele solamente na comienso of final di buelo pa loke ta cellular, entrante ayera, mester warda e cellular den bo maleta cu bo ta check in na bali normal. Mescos ta conta pa I-pod ya cu nan ta artefactonan electronico cu lo por activa un posible bom. Pero atrobe, e ta conta solamente pa biahenan cu ta bai Merca.

Documentonan ta indica cu Gobierno y e refineria Coastal na 1998 a negosha cu:

Refineria Coastal lo a haya Tax Free Holiday si e aporta na baha prijs di awa y coriente

Algo cu segun Andin Bikker e refineria no a haci pues e acuerdo uno nulo

ORANJESTAD – Tin un acuerdo entre refineria na Aruba y gobierno unda cu e refineria lo yuda baha prijs di awa y coriente, y a cambio gobierno lo a dune tax holiday te anja 2011. Den e documentonan cu Andin Bikker a ricibi di gobierno riba e situación di awa y coriente, a bin nota e punto interesante aki. Pero den e mesun documentonan no por a haya ningun prueba cu enberdad e refineria a haci algo por el estilo.

Ta den un manifestación cu e partido Democracia Real ta bai organisa, ta bai demanda di gobierno pa nan atene e refineria na su promesa . Esaki pasobra según lider di e partido Andin Bikker, e refineria lo ta ganando miyones. "E la haya algo a cambio y no a duna net net nada a cambio bek, siendo cu tin un acuerdo di anja 1998 caminda cu e la priminti esaki" Bikker ta sigui bisa.

E lider politico ta mustra tambe cu ta un condicion cu gobierno a pone e tempo ei riba mesa, pa cual e refineria por a haya su tax holiday y awor e condicionan ei, den concepto di Bikker e tax holiday ei ta nulo. Of e ta negociable. E concesión di Elmar tambe ta cuestionabel según Bikker.

Según e politico, e minister encarga cu utilidad, cu ta prome minister Oduber, abase di articulo 7, tin e poder pa re-negosha e condicionan a base di cual Elmar a haya e concesión, si circunstancia duna suficiente espacio y base pa esaki. "Mi ta kere cu e pueblo di Aruba aworaki a expresa den gran masa caba den prensa y otro medionan di comunicación di otro forma, cu nan no por carga mas e peso di awa y coriente" Bikker a sigui bisa. "Mi ta kere cu e minister encarga cu e asunto aki mester re-negosha e consesion di Elmar. E ta su responsabilidad" Bikker ta finalisa bisando.

Korpschef Ronny Bernadina ta acepta cu e no tin cu firma mas pa deporta hende ilegal:

"Mi ta acepta, pero no cu ta ami a bisa cu e homber (Rudy Kelly) aki ta ilegal"

Ta culpa prensa di a bira palabra siendo cu a cita palabra di comisario!

ORANJESTAD – Prensa a saca su informacion for di contexto. Esaki ta palabra di Alto Comisario Ronny Bernadina ayera riba e informacion di Bon Dia Aruba riba su autoridad pa firma pa deporta personanan indocumenta. Aki e la mustra cu e informacion cu el a duna a ser troci y cu informacion final cu a keda publica no ta loke cu e la bisa. Pero a recorda Alto Comisario cu a graba su declaracion y a skibi literalmente loke e la bisa.

Tabata ayera cu den e matutino aki a sali un reaccion di hefe di IASA, Rudy Kelly cu ta mustra cu contrario na declaracion haci pa Alto Comisario di polis Ronny Bernadina, Kelly debidamente tin tur autoridad pa firma pa saca personanan no documenta for di Aruba. Algo cu segun Bernadina no tabata cuadra cu berdad y cu e lo a bisa cu ta illegal. Bon Dia Aruba ta mustra cu ningun momento a saca declaracion di Bernadina for di contexto, sino a reproduci su palabranan manera cu e la bisa, y cu a wordo graba.

Bernadina a cuminsa bisa cu e topico aki a bin for di prensa mes, pues e la meramente contesta un pregunta cu a bin for di prensa, y cu su contesta a wordo saca for di contexto. "Pregunta a bin for di prensa, caminda cu nan a bisa cu e homber ta illegal" Bernadina a cuminsa di bisa ayera. "Anto ami a duna mi contesta políticamente con ami ta mirele con articulo 19 a wordo elimina pami. Anto e mesun articulo 19 aki nan ta dunele como e persona cu ta bai" Bernadina a sigui bisa. Algo cu e no tin problema cune según e mes a declara ayera. "Si mi lesa locual huridische zaken a skibi, ta posible" Bernadina a sigui bisa, riba e cambio di lei cu ta apodera Kelly di firma awor pa esnan cu tin cu wordo deporta. Pero mes momento e ta mustra cu lei ta asina. Pesei tin asina hopi hurista y abogado pasobra lei ta masha complica. "Mi tin cu declara cu mi no tine mas" Bernadina a confirma ayera, indicando cu e la haya carta di Directie Wetgeving cu ta informe di e cambio di poder di firma.

"Di otro banda bo ta puntra bo mes, no, cu e situación cu ta un derecho fundamental cu ta wordo menciona antes den un lei. Nan ta nombra Korpschef met name cu nomber pasobra e ta algo pisa. Bo ta kita libertad di hende cu ta algo fundamental cu ta ancra den nos constitución" Bernadina a sigui bisa.

Segun Bernadina, e ta interpreta e caso aki unda cu a duna un algemene regel cu minister tin e derecho pa nombra ken cu e kier pa haci esei. "Masha bunita. Mi ta acepta esei, pero esei ta un interpretación. Por ta cualkier dia un hende ta mandele hues cu ta dunele un otro interpretacion. E situación aki segun Bernadina ta dje pisa ei, cu otro palabra dicon a pone den lei, cu ta den man di un persona den un funcion masha halto mes mester tine. "Mi ta acepta, pero no cu ta ami a bisa cu e homber aki ta illegal" Bernadina a finalisa bisando.



Despues cu nan a wordo notifica cu no mag bende likido pa destinacion mericano

Negoshinan na aeropuerto di Aruba basa exclusivamente riba benta di bebida 'duty free' mester a sera nan porta

Un sla formal pa te hasta negoshinan cu ta bende juice, awa y otro likido



ORANJESTAD – Un punto cu hopi no a pensa mes ariba dje ayera ora di trata cu e situación nobo di seguridad na aeropuerto relaciona cu terrorismo, tabata e negoshi di duty-free. Esaki pasobra esaki a bira un problema serio pa varios negoshi cu tabata opera puramente a base di e factor 'duty-free' mester stop esaki y tin cu a sera nan porta entrante ayera. Algo cu a keda confirma pa vocero di aeropuerto Ruben Trapenberg.

"Ta un tiki desafortuna pa menciona pero tin di e tiendanan cu prácticamente mester a sera nan porta pasobra nan ta bende likido" Trapenberg a confirma. Si e tienda ta bende bebida di diferente tipo y bo no por consumi e likido aki na aeropuerto mes, bo no por cumpre. Esaki pa destinacionan y buelonan mericano so. Pero nan no a stop full, pasobra tin pasahero cu ta bai otro destinacion.

Pero pa esnan cu ta bai Merca, a wordo informa cu nan no por cumpra esaki y subi un avion rumbo pa Merca. Pidiendo mas specificacion, Trapenberg a bisa cu tin tienda cu ta bende exclusivamente den e seccion mericano so, y nan ta bende bebida so. "Si bo ta un tienda asina so e lo ta sera completamente. Pero si bo ta bende otro articulonan tambe, bo por keda habri. No por a duna un cantidad exacto ayera di cuanto tienda a wordo afecta entrante ayera.

Como tal e situación aki ta bira hopi fastioso pa e comerciantenan cu tin nan inversion cuantioso cu ta destina exclusivamente riba bebida alcoholico, of cualkier otro likido. Esaki por wordo cumpra, pero mester wordo consumi prome cu aborda e buelo. Algo cu sigur lo crea un impacto economico na aeropuerto por lo pronto.

Ta conoci cu awendia hopi persona ta cumpra botternan di juice, bebida of otro likido pa consumo propio abordo di avion, unda cu awa ta sigui di ta e likido mas transporta abordo. Pero tur esaki ta pa pasado, ya cu no por haci esaki mas. Un situación cu sigur hopi no a pensa ariba pero cu lo bira un realidad. A compronde cu por biaha solamente cu un saco di plastic transparente, cu bo documentonan di biahe y of buki.

Segun Presidente di sindicato STA

Tin supuesto iregularidad cu maletanan di hende ta tuma luga den aeropuerto

Supuestamente ta saca maleta cu keda atras for di aeropuerto

ORANJESTAD – Tocante e situacion di e trahadonan cu a keda yama aden pa combersa cu nan riba e topico di retiro boluntario, esei ya caba STA a yega na acuerdo cu gerencia, caminda cu sindicato lo ta representa nan, y e luna aki lo manda un carta pa gerencia di aeropuerto pa sinta na mesa pa discuti e punto ei.

Lamentablemente si, e otro punto cu STA a trece pa gerencia, cu diahuebs ultimo tabata net dos siman, unda cu a hala atencion di gerencia riba un asunto cu tin hende ta hiba cosnan cu ta propiedad di otro hende cu keda atras den aeropuerto, esta aparatonan electronico, maleta, etc, etc, nan ta saca esakinan for di aeropuerto. Den e caso aki, STA a lamenta cu no tin un investigacion paso segun un informacion cu STA por a tende, e persona cu a declara e situacion aki a wordo pidi pa e no continua cu e investigacion of cu su comentarionan.

STA ta cuestiona esaki, paso pa motibo cu e persona ta un persona di Staff, nan no kier pa termina e investigacion.



Esaki ta algo cu STA ta lamenta masha hopi mes, paso si bo ta cai bou contrato colectivo di STA, den menos cu 24 ora un compañero di STA a ricibi un carta di suspension di mas o menos di 10 dia, anto contra di un personal di Staff sino ta tuma sancion.

STA ta lamenta esaki, ya cu esun di Staff su caso tin mucho mas peso, y esun di e compañero di STA ta uno cu no tin nada di peso y tampoco corupcion, sino ta papai aki di un simpel corant cu el a tuma hiba pa otro hende den aeropuerto mes.

Presidente d STA a bisa cu nan ta sigui e situacion aki di serca y si nan no mira investigacionnan ta tumando luga, nan si lo bai sigui cu e caso mas leu y hasta lo laga haci e investigacionnan necesario, paso aki ta trata di maletanan di pasahero cu ta keda atras y ta wordo saca for di aeropuerto, y despues kico ta pasa cu e maletanan aki, Presidente di STA no sa.

E ta di opinion cu si un persona comete e acto aki, siendo miembro di STA of no, e mester merece su castigo, awor paso e persona aki ta miembro di Staff di aeropuerto, ta pone cu e si su investigacion ta wordo cancela, locual ta inaceptabel.

Esaki ta algo cu Presidente di STA no por caba di compronde, pakico e colega di STA si, y e miembro di Staff si no ta wordo castiga y persigui.

Sindicato STA ta spera di por mira un solucion den e asunto aki, paso asina kisas un dia ta Aruba su nomber ta keda mal mira.

Minister Briesen ta firma MoU entre Aruba cu Brazil



MoU pa transporte aereo firma pa Minister Briezen na Rio de Janeiro entre Aruba cu Brazil.

ORANJESTAD - Minister di Turismo & Transporte, Ing. Edison Brisen, a biaha pa Brazil pa motibo cu e MoU anterior cu Aruba tabatin cu Brazil ta data for di 1988, y pesey… "For di basta tempo nos ta purbando di haya e oportunidad pa sinta atrobe na mesa cu Brazil pa asina nos yega na un acuerdo nobo. Mester bisa cu semper tabata tin interes di parti di companianan Brazileiro pa e.o. cuminsa usa Aruba como un hub", asina e mandatario a bisa.

Briesen a sigi bisa cu "En comparacion cu e MoU anterior e MoU nobo ta brinda oportunidadnan hopi mas amplio: e designacion di compania a bira sin limite (unlimited) compara cu esun anterior cu tawata limita na 1(un) solo compania (single), e capacidad semanal di pasahero tambe a bira sin limite (unlimited) compara cu esun anterior cu tawata limita na 235 asiento pa cada buelo y lo mas principal e frecuencia semanal a bira 7 (shete) pa cada pais compara cu esun anterior cu tawata 2 (dos) frecuencia semanal.

Aunke cu Brazil ta trata mas tanto di promove nan parti noord y noord-oost di e pais, Aruba a logra mantene maximal 3 frecuencia semanal pa Rio de Janeiro y Sao Paulo hunto. Pa mas detaye riba ruta (route structure) por mira articulo XI route schedule.

Relaciona cu e articulo cu Bon Dia Aruba a publica ayera

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) a trece su punto di bista riba e caso di e pashent cu a fayece

ORANJESTAD - Refiriendo na e articulo den Bon Dia Aruba di dia 10 augustus 2006 "negligencia di dokter di cas na hospital y ambulance a causa morto di nan ser keri", Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) a trece su punto di bista.

Na prome luga IMSAN kier extende palabranan di sincero condolencia na famia di sra. Regina Geerman-Werleman y ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Pa e parti cu ta toca servicio di ambulance, gerente di IMSAN (Instituto Medico San Nicolas) kier aclarea lo siguiente. Segun e articulo den corant lo a dura mas o menos mey ora prome cu ambulance a yega. Esaki no ta cuadra cu berdad.

Pa 5:10 e melding a drenta na Alarmcentrale. Pa 5:20 ambulance a yega na e sitio unda cu mesora a cuminsa cu tratamento segun standard di calidad internacional



estableci pa American Hearth Association(Asociacion mericano di curazon) Siguientemente, pa 5:36, e pashent a wordo transporta dor di ambulance pa Dr.H.O.Hospitaal, unda pa 5:45 a traspasa patient pa hospital.

Ley Hulandes di ambulance ta indica cu ambulance den un caso similar mester ta na e sitio dentro di 15 minuut cu e melding a ser haCi. Segun e systema di registra melding di Alarmcentrale (AC911) y esun di servicio di ambulance, a dura10 minuut pa e ambulance en cuestion yega na e sitio.

Ta comprendibel cu den un situacion cu hopi stress pa esnan concerni, e minuutnan parce mas largo cu nan ta en realidad y cu 10 minuut lo por parce di dura mei ora.

Cu esaki Instituto Medico San Nicolas kier a duna su punto di bista encuanto e susedido aki.

Homber ta sigui molestia habitante na Pamperstraat

SAN NICOLAS—Diaranson 10.30 di mainta polisnan ta bolbe bai na un cas den Pamperstraat, pa un maltrato. Siman pasa , ya e problema aki a wordo atende, pero e sospechoso no a localisa, ni tampoco ayera. E mesun homber cu siman pasa a bai na e cas den Pamperstraat y a kibra glas di porta drenta den e cas, y agredi e señora , ayera a bolbe bai y a corta e señopra G.P. cu un cuchiu. G.P. ta bisa polisnan cu e homber B.A. ta tilde cu el a horta su computer y cu e mester tine. E señora a haya un hinca na su brasa drechi. El a bai poli pa tratamento y despues a bai duna keho na Recherche.

Servicio di Impuesto lo sera mas trempan diabierna

Debi na un atardi informativo pa e empleadonan

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu debi na un atardi di informacion pa su empleadonan, e seccion di caha na oficina principal y informacion (front-office) lo sera diabierna dia 11 di augustus pa 2:00 di atardi. E seccion di caha na e oficinanan ausiliar (hulpbestuurskantoren) den tur districto lo sera pa 1:00 di merdia. Pues, despues di e orarionan menciona lo no ta posibel pa haci pago tampoco pa busca of trece documento of haya informacion.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha ta sigui normal e dialuna siguiente.



Minister Booshi Wever

Maneho estricto na DIMAS ta pa bienestar di pais Aruba

Tur hende mester biba cune



ORANJESTAD – Despues cu DOOV a bira DINA, y DINA a bira DIMAS, e servicio enves di drecha a empeora, esaki ta algo cu constantemente por a tende.

Ta fresco den hopi hende su memoria ainda, con pa elimina e filanan largo y drecha e maneho di DOOV pa DINA, a manda busca un experto Hulandes, paga pa Hulanda, pa bin drecha e situacion.

E tempo ei a habri un oficina na Sta. Cruz, unda cu e lo mester a yuda na alivia e problema di rij, pero simplemente e rij a cambia di San Nicolas pa Sta. Cruz y awe un biaha mas ta tende di e problema di mal servicio, rij largo y tambe tardansa pa atende cu cliente, debi cu ta un hende so ta traha na e departamento aki pa ricibi documento. Mirando e situacion, a dicidi di puntra Minister Wever riba e asunto aki, ya cu actualmente e ta responsabel di e maneho aki.

TIN SUFICIENTE PERSONAL

E mandatario a bisa cu e tambe a tene e asunto aki y a bai busca pa sa kico ta e situacion. E mandatario a bisa cu el a wak e situacion, y a resulta di no ta berdad, paso nan tin suficiente hende pa atende cu cliente, cu no ta un hende so.

Loke si ta e caso ta, cu e control di e papel nan ta tarda. Antes un persona ta yega entrega e documento y nan ta bai, pero ningun hende ta controla e papel nan.

Awor aki prome cu e wordo acepta, DIMAS ta controla e documentonan, nan ta wak si nan ta completo pa mañan e persona no wordo yama y bisa cu e file falta cos.

Den e caso aki nan ta analisa e file, wak si tur cos ta completo y e ora e ta wordo acepta, si e file no ta completo e ora e no ta wordo acepta.

E maneho aki ta uno cu a bin pa bienestar di e propio persona y e di e pais tambe.

Por ehempel den un di e proyecto grandi nan, nan tabata kier pa gobierno no exigi e papel di bon conducta. Gobierno a bisa cu esaki no por, paso e ta algo masha esencial y cu nan no por hacie.

Ta bin resulta cu cierto di e papelnan di bon conducta, tin hende su nomber no ta cuadra cu e papel di conducta, pesei e ta tuma tempo pa controla tur esakinan.

Den e sistema nobo aki ta control nan rigoroso ta tumando luga, paso nan tin interes y bienestar di Aruba pa atende cu ne.

Minister Booshi Wever a bisa cu mesun cos nan tabata tin problema cu e bar nan na San Nicolas.

Nan no tabata kier a entrega documentonan na DIMAS, e testnan di laboratorio.

A bin resulta algun dia atras, cu dor di circumstancianan cu e medico a firma cu tur cos ta ok, despues DBZ a manda bisa urgentemente, pa stop un di e personanan aki di traha, paso e tin malesa.

Awor dor di e control nan rigoroso cu tin actualmente, bo ta detecta cosnan cu no ta cuadra, pues e maneho aki no ta pa stroba ningun hende di bende algo, traha of funciona, pero ta simplemente cu e gobierno aki tin un interes general pa sirbi, y esei ta loke nan ta haciendo por medio di nan maneho, segun Minister Wever.

Segun e mandatario, esaki ta cosnan cu simplemente mester custumbra cu nan, porta den pasado e no tabata asina, pero awor aki e ta asina y hendenan mester tin pasenshi.

Den e lei a pone cu den seis siman gobierno mester duna un contesta, sinembargo den lei nobo a hacie 12 siman, paso gobierno kier ta rigoroso y sigur cu e persona cu bin traha na Aruba, ta persona nan cu gobierno kier pa bin traha na Aruba y ta personanan cu kier yuda e comunidad.

Mester investiga denuncia riba negligencia di dokter di cas y ambulance a causa morto di un persona

ORANJESTAD – E entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu yiu muhe di defunto sra. Regina Geerman Werleman, a bira e punto di discusion na diferente lugar. Hopi hende a cuestiona e hecho cu con por ta posibel cu algo asina serio ta sosode y no ta investiga.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu mester investiga e denuncia di e famia ya cu ta trata aki di bida di un persona.

Mester bay investiga kico realmente a pasa entre diadomingo anochi y dialuna mainta cu defunto sra. Regina Geerman Werleman tabata na bida.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e famia di e defunto ta haya cu ta door di negligencia di e dokter di cas na hospital y e asistencia di Ambulance a causa morto di nan ser keri.

E yiu muhe a señala cu e presion di su mama tabata 205 y asina mes e dokter a duna pilder pa baha e dolor cu sra. Regina tabatin na su lomba y a bise pa bay cas. E famia puntra e dokter si no ta miho pa yama e cardiologo di sra. Regina, dr. van Leeuwen y e dokter a bisa cu no ta necesario. Tambe e yiu muhe a cuestiona e hecho cu Ambulance a tarda 30 minuut.

E hecho cu dr. van Leeuwen a bisa e famia cu si a yame mas tempran e lo por a scapa sra. Regina, a pone cu mas ainda e famia ta sospecha cu tin negligencia a tuma lugar.

Ta pesei tambe e famia ta puntra, pakico no a yama dr. van Leeuwen diadomingo ora nan a bay cu sra. Regina hospital? Pakico a manda sra. Regina cas bek? Pakico Ambulance a tarda asina hopi?

Esakinan sin duda ta preguntanan cu mester wordo investiga y haya contesta pasobra e ta crea e impresion cu algo no corecto a sosode cu a causa morto di sra. Regina y cu no ta haci nada cu un situacion asina serio.

Mirando e seriedad di e caso, no mester warda si e famia ta haci un denuncia of no. Mester cuminsa cu un investigacion caminda mester forma un comision di experto cu mester revisa henter e proceso y determina si tabatin fayonan haci. Si tabatin fayonan haci e ora ey ta motibo pa laga "tuchtraad" determina si ta trata aki di mal practica.

Unabes cu a constata kico lo por a bay robes, mester tuma e medidanan necesario pa corigi esakinan pa nunca mas algo asina ripiti.

No por permiti cu fayonan ta wordo cometi cu bida di un persona hopi keri y ta hinca henter un famia den hopi tristesa.

Bon Dia Aruba ta spera cu gerencia di Hospital lo sa di haci e investigacionnan necesario y acerca e famia y informa nan kico ta bay sosode. Aunke cu nunca mas e famia por recobra nan ser keri, e hecho cu ta haci un investigacion lo por ta un consuelo pa e famia.

Falta di mantencion ta duna Eagle Beach un mahos bista



ORANJESTAD – E falta di mantencion ta duna Eagle Beach, un di e beachnan publico mas bishita, un mahos bista.

Por constata cu pa basta tempo no ta chapi e yierbanan y tampoco e matanan cu ta crece na comienso di e beach aki. Na diferente lugar por mira manera un mondi chikito cu en realidad no ta pas cu e bista cu Eagle Beach mester tin.

Tambe por constata cu e matanan cu ta crece na Eagle Beach no ta wordo manteni. Por ehempel ramanan di mata di kwihi ta crece bay y practicamente ta yega caminda. Matanan di pita morto canto di caminda. Tur esakinan ta contribui pa duna un mahos bista di nos Eagle Beach. Tur esaki pa motibo di falta di mantencion. Bon Dia Aruba ta spera cu e instancianan concerni lo sa di tuma e pasonan necesario pa drecha e imagen di Eagle Beach.

Segun agente di siguridad

Bishitante di hotel a tira vuurwerk for di camber

ORANJESTAD—Diaranson pa 5.30 di madruga, polisnan a bai na un lowrise hotel, pa un intermediacion. Na e hotel, e bewaker ta bisa polisnan cu personanan di den un di e cambernan a tira vuurwerk y esaki a cai banda di e pool. E bewaker a mustra polisnan e camber, cu segun e vuurwerk a Sali. Polisnan a bai na e camber y ta papia cu e tres personanan cu ta den e camber, G.R. di 53 aña, N v.d W di 38 aña y M.A. di 21 aña, nan ta bisa cu nan no a tira ningun vuurwerk. Nan a bisa polisnan cu e bewaker a bin cerca nan ya zundranan na un manera no adecuado. Polis a bisa e security pa atende e caso trankil. Polis a controla den e camber y no a haya ningun sorto di vuurwerk. E bishitantenan a bisa cu nan ta bai for di e hotel, pero durante dia nan lo bolbe pa papia cu e gerente y pone na haltura di locual a pasa y tambe duna keho contra a security.

Polisnan ta topa auto sospechoso

NORT- Diaranson pa 3;or di madruga, polisnan ta bai tras di un negoshi na Nort paun auto sospechoso.Den e auto , polisnan ta haya e dos hobennan R.J. di 21 aña y D.K. di 18 aña. D. K. tabata sinta tras di stuur. E no tabatin rijbewijs, y a bisa polisnan cu J.R. ta dune rijles. E papelnan di e auto tampoco no tabata na orden. A resulta cu D.R. a coi e auto sin permit di su yamornan y a bisa cu el a bai haci un bishita cerca su amigo. Polisnan a dune un but y a bai cu e auto. E tata a bin warda pa 4.30 di madruga pa pone su mes na haltura di loke a pasa. El a bisa polisnan cu e yiu a bai cu e auto sin su concentimento. Polis a bisa e bin cu e papelnan di e auto, y e por bai cune.

Homber mentalmente ta exigi pa haya pildo

ORANJESTAD—Diaranson pa 10 di mainta polisnan ta bai na un botica na Dakota, paun problema cu un homber fastioso. Na yegada polisnan ta papia cu un trahado di e botica, kende ta bisa cu e homber R.M. naci na Aruba di 43 aña, a drenta den a botica y a exigi pa e haya pildo. Ora cu señora a bise cu e no por dune pildo sin recept, e homber a bira agresivo y a dal e señora, despues a Sali bai. Polisnan a buske den bisindario. Segun informacion, e homber ta mentalmente malo y ta usa droga.

Mucha ta manda cas cu mango

SAN NICOLAS—Diaranson merdia pa 1.30, polisnan ta bai na un cas na Caya Butishi, pa hendenan cu ta benta piedra riba cas. Ora cu polisnan a yega na e cas, nan ta papia cu e mucha muhe R.W. di 11 aña, kende ta bisa cu e tres muchanan S.L. di 11, A.G. di 12 y B.G. di 8 aña, a pasa y a tira mango riba su cas. Polisnan busca y a topa cu e tres muchanan. Nan a bisa cu R.W. a ofende nan, pesei nan a manda su cas cu mango. polis a scual nan.

Pa convence gobierno bai over pa crea un fondo pa energia alternativa

Democracia Real ta bai organisa un manifestacion dentro di poco

Elmar y WEB ta ganando suficiente placa pa por haci esaki

ORANJESTAD – Democracia Real ta bai organisa un manifestación caminda pueblo conjuntamente ta bai demanda di gobierno pa nan por bai over pa crea un fondo pa energia alternativa. Esaki ta djis un di e planan cu e e partido aki tin pa spierta gobierno y tanto Web y Elmar riba e situación alarmante di coriente.

Despues cu e la ricibi cierto documentonan di gobierno, abogado/politico Andin Bikker a relata na prensa ayera kico ta su descubrimento rond di e asunto di Brandstof clausule cu Web ta cobra su usuarionan tur luna. Y mirando según Bikker, e desaroyonan ultimo di petrolio internacional, e prijs di petrolio lo por subi te 79 dollar pa bari. Algo cu lo afecta Aruba sigur. Como tal, e caso aki no por a bin na un miho momento pa mustra con necesario ta pa cuminsa pensa riba metodonan alternativa pa genera coriente.

Según Bikker e ta lamenta cu Elmar y WEB ta bisa cu Democracia Real no ta representa suficiente usuario pa critica. Pero según Bikker, e no por a procesa tur e permisonan necesario pa duna un indicación di cuanto hende tabatin interesa. Mes momento e la mustra cu actualmente tin mas di 40 persona drentando comunidad cu formulario pa colecta firma di cuidadanonan precupa. Esaki pasobra según Bikker, aparentemente WEB y Elmar kier wak prome si Democracia Real ta representa suficiente usuario.

Bikker a sigui bisa cu e ta bai duna Web y Elmar un espacio mas pa nan contesta pakico nan ta kere cu nan a actua di buena fe ultimo anjanan aki. Esaki pasobra nan no a duna nan banda di medaya. Entrentanto Bikker a bisa cu nan no ta bai guera cu bala di catuna. E ta bai pidi jaar rekeningen di nan, pa wak cuanto placa nan ta ganando y kico nan ta haciendo cu e deposito di pueblo. Ademas nan ta bai cuminsa cu un encuesta, cu ta un verlopige getuige verhoor caminda por pidi tur testigo pa scucha nan y tende kico ta pasando internamente den e empresanan.

Según Bikker, bek pa e topico di factibilidad di energia alternativa, e ta kere cu esaki ta posible ya cu según e cifranan cu e tin, e deposito di Elmar y Web ta genera miyones cu cual Elmar no ta haciendo nada. Tin Fondo Desaroyo Aruba cu ta regala miyones na pais Aruba. A referi entre otro na e proyecto di dump, caminda tin un diferencia 43 miyon cu fácilmente por wordo inverti den energia alternativa.



Si prijs di remedi ta keda halto

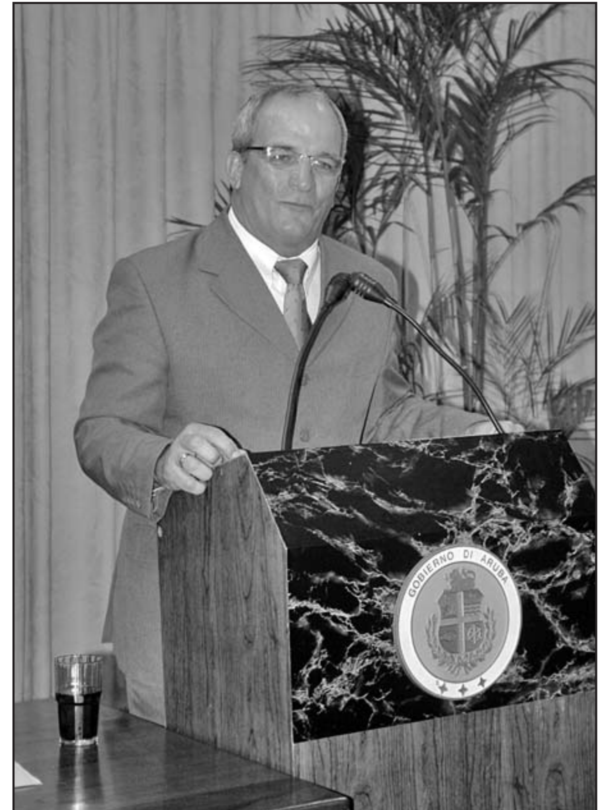
Gobierno lo tin chens di introduci un "inkoop centrale" pa tin control riba prijs

Segun Minister Booshi Wever a bisa

ORANJESTAD – Un di e post nan di mas grandi na AZV ta keda remedi, maske cuanto purba di reduci e gastonan di remedi, constantemente por ripara cu esaki ta keda halto y no tin speransa cu esaki lo cambia, asina durante un conferencia di prensa Minister Booshi Wever ta declara.

Tin un maneho estricto pa AZV pa cu e boticanan. Ta asina cu e gastonan di remedi ta keda halto pa AZV. E organo di cuido y e boticanan a yega na un arelgo, unda cu AZV ta paga e prijs di costo, mas 11.99, pues kico e prijs di e remedi ta, AZV ta paga 11.99 riba dje.

Tin un acuerdo tambe cu dentro di poco AZV lo bai pone den e contrat nan tambe, cu ta un maximo di 30 porshento cu



por pone como ganashi riba e costo di e remedi ora cu nan importa esaki.

Minister Wever a indica cu e no ta kere cu awor aki ta prudente pa papia riba dje, paso e no tin e cifranan concreto su dilanti, pero cu tin un control, esaki ta e caso.

E control aki semper a existi, pero atrobe ti biaha bo ta haya boticanan, cu pa motibo cu nan tin cu haci un pidido di emergencia, nan ta hisa e prijs, peor ora cu nan haci e pidido normal, nan ta mantene e prijs halto y AZV ta analisando tur esakinan.

Minister Wever mes a bisa cu e la yega di manda un instruccion pa AZV pa bin cu un prijs maximo, unda cu boticanan por pone su prijs, pero AZV ta paga cierto cantidad so na e boticanan aki.

Si no yega na un bon acuerdo cu e importadonan di e boticanan, gobierno ta contemplando pa bin cu un central di compra".

Si gobierno bin cu un "Central di Compra" e mandatario ta kere cu definitivamente e prijsnan lo baha.

Gobierno lo busca maneranan pa deal cu remedinan di Brasil, unda cu Aruba ta acepta nan registracion y tambe ta acepta e registracion di Hulanda, peor e mensahe nan aki no a yega na e boticanan ainda cu si no logra, lo mester ai over na bin cu un "central di compra".

Remedi ainda ta un gasto grandi den AZV, e prijs mas tanto ta e dolor di cabes. Tambe mester bin cu un disiplina di uso y di receta cu mester haci algo den dje. E mandatario ta kere cu si tur hende mantene nan mes na e reglanan di AZV y uza loke ta necesario, tur hende por haya loke nan tin mester.

Pero si prijs nan sigui aumenta drasticamente asina y si constantemente mester paga mas di loke ta presupuesto, e situacion ta pone cu gobierno mester bin cu un maneho diferente, anto esaki lo bira e ora e "Central di Compra" cu gobierno kier bin cune.

Roque Yrausquin y Irvin Richardson celebra nan 35 aña di servicio como ambtenaar





ORANJESTAD - Diahuebs 10 augustus 2006 señores Roque Yrausquin y Irvin Richardson celebra nan 35 aña di servicio como ambtenaar. A recorda esaki den compania di e director, sr. Cees van Nederkassel y demas miembronan di directie di Post Aruba N.V.

Sr.Roque Yrausquin a drenta servicio di gobierno durante 1971 na Dienst Openbare Werken. Di mei 1990 te cu januari 1996 e tawata trahando na Volkskredietbank den ramo administrativo. Desde januari 1996 te cu awe el a traha na, e tempo ei, Dienst Posterijen den diferente funccion te cu awe aki na Post Aruba N.V. Sr. Yrausquin a ehecuta e rangonan di bode 1ste klasse, klerk 1ste klasse, hoofdklerk, adjunct commies, commies y commies 1ste klasse cu hopi exito. Sr.Yrausquin ta un persona collegial y amistoso.

Sr.Irvin Richardson a drenta servicio di gobierno na augustus 1971 na Dienst Posterijen di Aruba. Durante su 35 añanan di servicio el a cubri diferente funccion cu Dienst Posterijen di Aruba y cu e actual Post Aruba NV. Sr. Richardson a cuminsa como schrijver. Depues a sigui den rango di klerk, klerk 1ste klasse, hoofdklerk, adjunct-commies, commies y commies 1ste klasse. Tur ranga e tawata sa di ehecuta cu exito. Sr. Richardson ta un persona amistoso, tranquil y cu sa hopi di su profecion.

Den number di Post Aruba N.V. nos ta felicita di curason señores Roque Yrausquin y Irvin Richardson di curason pa nan dedicacion durante e 35 añanan. Nos tambe kier felicita nan famianan pcu e hubileo aki di nan ser keri.

Pa recargo di combustibel

KLM ta aumenta prijs di pasashi

W'STAD/O'STAD - Como reaccihn riba e prijs internacional di combustibel entrante ayera, KLM a aumenta e recargo di combustibel cu 5 Euro (mas of menos 11 florin) pa 62,00 Euro riba tur buelo intercontinental pa cada bes cu ta cruza oceano. Pues, e aumento aki ta valido tambe pa pasashinan cumpra na Antia Hulandes y Aruba.

E aumento aki, cu dia 10 di augustus a drenta na vigor, KLM lo hala aden unicamente na momento cu e prijs di petrolio pa bari baha bek bou di e nivel di 70,00 dollar Mericano durante por lo menos 30 dia.

Titula "Wat betekent "Polis di Bario" voor de Arubaaanse gemeenschap?"

Andres "Gachi" Paulina a entrega su afstudeerscriptie na Korpschef Bernadina ayera

Un documento cu lo por yuda futuro desaroyo di funcionamento di e departamento









ORANJESTAD – Ayera tabatin entrega di e afstudeerscriptie di Gachi Paulina cu a bai over di e departamento di KPA jama Polis di Bario y ta hiba e titulo: "Wat betekent "Polis di Bario" voor de Arubaaanse gemeenschap?"

Paulina a bolbe gradici nos Dios cu e por a ejerce e trabao di Polis pa 30 anja largo mas cu mitar di su bida. Esey a dune e inspiracion pa por a traha suthesis over di Cuerpo di Polis Arubano. Net ora cu nan tabata bezig ta reorganiza cuerpo policial y a bini cu un entidad nobo jama Polis di Bario, e la dicidi di coge departamento aki pa e investiga e funcionamento di barioregisseurnan, den boca di pueblo polisnan di barrio.

E la a haci entrega di su afstudeerscriptie na KC. Di con? Pa dos motibo. E a leza den corant cu tin portanan di Polis di Bario ta cerando of cu tin idea di elimina esaki por completo pa scarcedad di polis. Y tambe pa motibo cu nos KC ta bai pronto y e no kier a entrega e thesis na ningun otro KC cu no ta mr. Bernadina cu a dune tur sorto di cooperacion. "Ojala cu den mi afstudeerscriptie tin instrumentonan pa toch por juda mantene e projecto aki bibo, pasobra riba su mes e ta un bon projecto pero e mester wordu realisa na un manera mas profesional y cu major cooperación" Paulina a sigui bisa.

Un persona cu e no por keda sin menciona ta colega drs. Frank Zaandam di Caribbean University of Aruba cu ademas di ta docente tambe ta coordinador di e cursus aki via di Universiteit di Utrecht, di cual su docentenan tabata bin duna nos les na Caribbean Unversity of Aruba di sr. drs. Frank Zaandam. Unico Universidad den caribe cu bo por gradua via un Universidad na Hulanda. "Jammer cu nos klas tabata e ultimo den Reino Hulandes cu por a hanja e titulo di doctorandus. Otronan cu sigi lo hanja titulonan manera master, bachelor etc." Paulina a sigui bisa. " Manera nan ta bisa na Hulandes nos ta : "De laatsten der Mohikanen" " Paulina a bisa finalmente pa despues e pasa pa entrego di su afsudeerscriptie na Korpschef, mr. R. Bernadina.

Biblioteca cu orario regular atrobe



ORANJESTAD - Entrante dialuna awor biblioteca ta bai bek na su orario normal. Pa tur bishitante cu ta traha den dia y cu tin dificultad pa bishita biblioteca prome cu cinc'or, biblioteca kier notifica su bishitantenan cu na Playa ta habri 3 anochi den siman te 8'or di anochi, esta dialuna, diarazon y diabierna. Biblioteca na San Nicolas ta habri 2 anochi den siman te 8'or, cu ta diamars y diahuebs.

Relaciona cu postura di AZV pa cu dr. Lacle

Ta prematuro pa papia di problema cu husticia si ainda e caso ta den Corte

ORANJESTAD – E postura cu AZV a tuma di manda un carta pa Cardiologo dr. Lacle y informe cu no ta prolonga su contract ora cu esaki caba na December 2006, pa motibo di problemanan cu husticia, ta prematuro.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ta prematuro pa bisa cu dr. Lacle tin problemanan cu husticia ya cu ainda no tin un decision final di Corte riba e caso.

Manera ta conoci, Ministerio Publico a cuminsa un caso penal contra dr. Lacle caminda ta acuse di a falsifica facturanan cu el a manda cobra AZV.

Corte den Prome Instancia, a declara dr. Lacle liber. Ministerio Publico a apela e sentencia y Corte Superior a destrui e sentencia di Corte den Prome Instancia ya cu e tres Huesnan ta haya cu dr. Lacle ta castigabel y a condene.

E sentencia di Corte Superior no ta e ultimo fase den e sistema penal. Manera Bon Dia Aruba mes a publica, abogado mr. Oomen, kende ta representa dr. Lacle den e caso penal, a bisa cu nan ta apela e sentencia di Corte Superior y awor ta Corte di Casacion (Corte Supremo) na Hulanda lo tin cu trata e caso y e decision ey lo ta esun final.

E postura cu AZV a tuma di cu no ta prolonga e contract cu dr. Lacle ta prematuro pasobra ainda Corte Supremo no a ni trata e caso, corda pa tuma un decision.

Bon Dia Aruba a publica declaracion di sr. v.d. Kamp di AZV, kende a bisa cu e no ta mira chens pa bringa e caso.

FALSIFICA FACTURNAN

Durante tratamento di e caso penal den Corte den Prome Instancia, un total di seis testigo a wordo scucha. Mayoria di e testigonan tabata specialistanan, kendenan a declara dilanti Hues Comisario cu nan no ta considera loke dr. Lacle a haci un hecho castigabel ya cu nan mes ta cambia codenan riba facturanan pa asina por cobra pa tratamento cu nan ta dunando y cu AZV no a fiha un code pa esakinan.

Durante tratamento di e caso aki e remarke a wordo haci cu dicon Ministerio Publico ta persigui dr. Lacle y no ta persigui e otro specialistanan cu tabata haci e mesun practica cu dr. Lacle tabata haci riba e facturanan.

Ta hustamente pa e forma di actua aki di Ministerio Publico, e abogado a bisa cu ta parce cu aki ta trata di un persecusion politico.

Pakico e otro specialistanan si tin bendicion di AZV, a lo menos nan no a wordo persigui, anto dr. Lacle si ta wordo persigui. Esaki ta mustra un forma di descriminacion, cual no ta contribui na nada sano. Si realmente no kier crea e impresion cu ta trata aki di un persecusion politico, anto e ora ey mester trata tur hende igual.

E hecho cu AZV ya caba ta tuma medida sin cu tin un decision di Corte Supremo si realmente loke dr. Lacle a haci ta castigabel of no, tambe ta crea e impresion cu kier caba cu dr. Lacle cueste loke cueste.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ta prematuro pa tuma un decision asina pisa, siendo cu ainda no tin un decision definitivo.

Alto Comisario Ronny Bernadina ta clarifica cu:

Ningun momento ta intencion pa kita polis di bario

Pero e no ta funcionando bon debi na varios factor conhunto



ORANJESTAD – Ningun momento ta intencion pa kita polis di barrio. Esaki tabata contesta di Alto Comisario Ronny Bernadina durante e entrega di e scriptie di sr Gachi Paulina ayera mainta na Centro di Husticia na Macuarima. Según Bernadina, e información aki no ta corecto manera cu e la wordo treci den medionan di comunicación recientemente. Esaki ora cu a bira conoci cu varios di e postnan di polis di barrio tabata sera, sin coriente of personal.

Polis di bario ta keda existi según Bernadina. Pero e problema ta cu ora cu a instrui e departamento aki, a pone un cantidad di polis di barrio pero no por tin polis den tur bario. Tin polisnan di bario den Tarabana, San Nicolas, Mabon, Paradera, Kas di Paloma, Tanki Leendert, Bushiri, Madiki ta den construccion, Frankrijkstraat, Cas di pueblo na Noord, Piedra Plat y Yaburibari. Pero mester cambia bo sistema di organogram.

E problema den bario ta creciendo. Y si kier ataca e problema aki, mester ataca e raisnan. E rais mas principal ta na cas. Loke cu tin cu tuma lugar awor ta cu tin cu tene eficiente. E momento cu bo ta para un rato, studiele y mira kico mester awor. Hopi biaha no ta e edificio, ni personal sino e combinación di trabounan conjuntamente. Tin hopi actor den henter e problemático según Bernadina cu hunto ta bira e motibo pa tin un polis di bario.

E trabou di polis di bario ta pa regisa kico e problema den e bario ta. Traha un proyecto hunto cu e districto, presente na e planner, y e planner si e tin suficiente hende pa traha riba e proyecto, por ataca e problemanan. Pero masha poco a wordo haci riba e parti aki. Anto e ora ta mustra como si fuera polis di bario no ta haciendo su trabou. Ta spera cu e scriptie di sr Paulina lo por yuda cu e solucion pa Polis di Bario sigui operacional manera e mester.

Mester yena e basio di kico despues. Polis su tarea ta primordialmente pa duna servicio den bo pueblo. Na di dos lugar, subi e seguridad cu tin bou di e pueblo. Bo ta haci esei no solamente cu surveilleren sino cu proyectonan conhunto. Tin problema cu budget, overtime y sin esaki bo no ta yega na e seguridad aki, según Alto Comisario Ronny Bernadina.

A prolonga detencion di pareha cu a horta na hotel





ORANJESTAD – Ayera mainta e homber G.G.R.A. y e muhe C.M.C. a presenta dilanti Fiscal y despues Hues Comisario. Ta asina cu nan detencion a wordo prolonga cu ocho dia y Ministerio Publico ta sospecha nan di ladronicia cu kiebra na un hotel. Na Corte familiarnan tabata warda e dos sospechosonan y despues nan a wordo hiba warda di Polis.

Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK)

Nos ta prepara pa introduci sales tax entrante 1 januari 2007? (5)

ORANJESTAD – E comunicado di prensa aki di Camara di Comercio y Industria di Aruba ta bisa asina: Nos por constata cu nos gobernacion, sin distincion partidario, no sa luci pa bon implementacion di nos leynan. Nos por djis tira un vista riba maneho di nos ley di Admision y Expulsion (LTU), o varios ley laboral cu a bira "dode letter", e famoso ley di glas di auto scur cu nunca a yega na funciona, leynan riba control di negoshi, ley cu ta regula salario di ambtenaar (Bezoldigingsregeling) cu a bira un caricatura, pa nos por yega na e conclusion cu riba e tereno aki tin hopi pa mehora ainda.



CAPACIDAD DI SERVICIO DI IMPUESTO

Den e caso di impuesto, por bisa cu SIAD tin un reputacion bastante bon entre departamentonan di gobierno. Sinembargo mester analisa si e servicio ta equipa pa asumi e tarea di control di e impuesto nobo. Facilidad di ehecucion ta depende di e carga administrativo (den control di buki) cu e ley ta trese cune. Esaki no mester ta demasiado complica, ni pa SIAD ni pa e empresa individual. Gobierno a opta pa un "omzetbelasting" cu ta basa riba e valor total di benta o servicio di un empresa. E sistema ta relativamente simpel pasobra e empresario mester duna cuenta di e total di su benta (omzet, turnover) y paga e porcentahe cu e debe caha di gobierno riba e suma aki. Esaki ta mas simpel cu e modelo tipo BTW o IVA, cu ta basa riba e combinacion di cobranza y restitucion di impuesto cu un empresa a paga na su suppliernan y di otro banda a cobra su cumpradornan. Pero e ultimo aki (BTW o IVA) tin como ventaha grandi cu e sistema aki no ta cumulativo y ta duna e oportunidad pa yega na conoce esnan cu no ta contribui ainda: bo no por haya restitucion di loque bo a paga si bo kier keda anonimo pa servicio di impuesto!

E sistema proponi pa gobierno awor tin como desventaha grandi cu e ta cumulativo (no tin restitucion) y no ta brinda e posibilidad di detecta esnan cu ta core pa impuesto. No ta existi un claridad ainda tocante e cantidad di personal cu SIAD lo mester pa ehecuta e tareanan nobo eficazmente, y cuanto lo por bin di otro departamento interno.

CAPACIDAD DI MANEHO DI SALES TAX

Pa loque ta e cambionan administrativo cu e empresario mester implementa tin conocedor di e materia ta señala cu esaki no mester ta asina problematico. Introduccion di e "Algemene Landsverordening Belastingen (ALB) na 2004 a haci cu bastante exigencia di informacion al caso ta ser poni caba riba administracion di cualquier empresa na Aruba. E argumento ta cu introduccion di un sistema tipo BTW no lo trese mucho mas trabao pa administracion di un empresa. Pa SIAD e trabao den caso di un BTW lo ta sustancialmente mas cu den caso di un sales tax tipo "St. Maarten". No ta conoci ainda ki cambio lo mester haci pa loque ta por ehemplo software administrativo y na ki momento esaki lo por ta disponible. Tampoco ta conoci cual ta e gastonan envolvi cu adaptacion na e impuesto nobo aki pa un empresa. Un problema conoci di e sistema di impuesto na St. Maarten ta e exigencia cu e cobranza di e tax no mester aparece riba e factura cu e empresario ta presenta na su cliente. E mester bay inclui caba den e preis cu e cliente ta paga. Den hopi caso esey ta socede toch, loque ta dificil pa evita. E efecto final ta mescos, e cliente ta paga un preis mas halto pa motibo di e impuesto nobo.

KvK no ta na fabor di cambio den nos sistema di impuesto, cu no ta amplia e base di cobranza, cu ta cumulativo y cu no ta administrativamente bon manehable, tanto pa SIAD como pa e empresario. Pa por garantiza un bon ehecucion ta importante planifica y implementa e cambionan administrativo interno cu suficiente anticipacion. Menos cu cinco luna pa pasa e ley y introduci e cambionan na januari 2007, cu tur e preguntanan cu tin ainda, no ta suficiente!

Inscripcion pa Confirmacion na parokia di Santa Cruz

ORANJESTAD – Na luna di november Mgr. Luis Secco lo bin Aruba pa suministra Santo Sacramento di Conformacion na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Esaki ta pa tur hoben cu a caba scol basico of cu ta bishita un scol avansa caba, ta biba den parokia di Santa Cruz y cu kier ricibi e Sacramento aki.

Enconexion cu esaki nos ta informa mayornan cu inscripcion pa Sacramento di Confirmacion lo ta riba e siguiente dia y oranan. Dialuna 14 pa diabierna 18 di augustus di 5'or pa 6.30 'or di atardi na Pastorie santa Cruz parti panoord.

E hoben mester presenta su mes cu un identificacion y un prueba di bautismo. Si e hoben a bautisa na un otro parokia e mester busca su papel di bautismo na e parokia concerni. E prueba di bautismo por ta trouwboek of carchi di bautismo. Ta pidi mayornan tuma bon nota di esaki, y cumpli cu e dianan y oranan stipula, sino e no por wordo inscribi. Nos ta pidi un contribucion di 15 florin pa cubri gasto di lunch box, material y demas gasto pa e preparacion di e celebracion di Confirmacion.



Donny Rasmijn di AVP:

Despues di a vota “Pro Medida”, parlamentarionan di MEP ta tira culpa riba comerciantenan



ORANJESTAD - Tur hende tabata sa cu costo di bida lo subi drasticamente cu introduccion di medida riba impuesto di importacion. Pero e ministernan y e parlamentarionan di MEP so tabata bisa al contrario. Atrobe pueblo por wak e calidad di gobernacion cu MEP tin, asina Donny Rasmijn di AVP ta bisa.

Den su comunicado di prensa e ta sigui bisa: Nan a casi redobla e debe di pais Aruba den apenas 4 aña di gobernacion. For di 1 biyon florin na debe nan a logra hise pa casi dos miyon den un corto tempo. Esaki nan a logra dor di reparti trabou den gobierno solamente pa haña mas voto y dor di previlegia nan familiaresnan y compinchenan. Si pueblo mester a vota pa capacidad hamas y nunca MEP lo a gana e eleccion.

“Lider di fraccion di MEP semper ta categoriza expresionan di nan contrincantenan politico como berguenza, pero ta e mes mester tin berguenza pa wak kiko nan a ocasiona”, segun Donny Rasmijn.

Hopi hende ta puntra nan mes con un abogado cu tabata defende e clase trahador por ta complice di vota pro medida. Un medida cu a wordo introduci pasobra demasiodo hende a haña trabou den gobierno y awor pueblo mester paga pe. Mas tristo ta cu e mesun lider di fraccion di MEP su ruman tambe a wordo beneficia cu un trabou den gobierno pa pueblo sigi paga. Lo ta pa es motibo ey Sr. Thijsen mester e laga pueblo cay manera un patia berde pa saca probecho personal manera cu ta custumber den partido MEP?

Awor nos por tende Sr, Thijsen y Sr. Werleman ta tira culpa riba comerciante cu a subi nan prijsnan barbaramente, mientras cu tur expertonan a bisa cu e medidanan lo bay masacra nos pueblo y loucal cu MEP mester a haci ta cuminsa baha nan mesun gasto promer. Sr. Nilo Swean a presenta un rapport cu yama “Vision, curashi y disciplina” na aña 2002. E tabata briya di orguyo cu promer minister Nelson Oduber banda di dje, manera un mepista di pura sepa. Kiko a pasa cu e rapport? E contenido di e rapport nunca a wordo aplica pero e titulo di e rapport si. Nan tin un vision extraordinario pa beneficia nan Friends & Family. Hopi disciplina e parlamentarionan di MEP tin pa sera wowo, tapa horea y domina nan sentimiento pa vota pro medida y contra pueblo pa asina abusonan por continua. Curashi MEP tin na granel.

Curashi pa susha nomber di hende, curashi pa descrimina y tuma respresalia politico riba tur hende cu no ta cu nan prestigioso pastido MEP. “E curashi mas grandi cu nan tin ta pa hinca por lo menos 2000 hende mas den aparato gubernamental sin cu pais Aruba tin mester di nan”, segun Donny.

Partido MEP si tabata tin mester di voto pero lo peor cu por a pasa nos isla ta pa e cuerpo di ambtenarij bira mas grandi sin cu nos pais mester di esey. E persona cu a haña trabou den gobierno no tin e culpa pasobra tur hende kier un porvenir stabiel. Pero gobierno di MEP mes ta haci cu e porvenir di hopi di nos Arubiano ta bira scur pasobra nan maneho no tin nada di haci cu pueblo. Nan maneho ta basa riba bienestar di partido MEP y nada mas. Por ehempel, si MEP a introduci e pension general, Aruba henter lo a sali beneficioso. Si MEP analiza e ventahanan cu Aruba lo tin birando un pais cu lazo estrecho cu Europa na un manera serio, henter nos pueblo lo por beneficia.

Donny Rasmijn: “Nan ta prefera di papia disparate uncuanto Union Europeo pa asina MEP por sigi cu su politica barata y bou di nivel”.

Manera tur hende a spera, prijs di combustible lo subi na e super mercadonan pasobra esey ta hopi logico. Awor Sr. Thijsen “ Pa bo derecho” kier pa pueblo ta solidario den e pena cu pueblo ta pasa aden pasobra e no tabata tin corahe pa para tras di pueblo manera cu el a prminti dia cu e la huramenta.

Manera cu tur hende tabata sa caba promer cu nan a vota, MEP lo bay sink e pais aki basta nan Friends & Family sigi probecha. Ta pueblo so por cambia MEP su actitud. Y e manera pa pueblo haci esey ta dor di lanta conhuntamente, para dilanti di bestuurskantoor y exihi pa e abusadornan aki baha. “Ningun partido politico por haci esey, ta pueblo mester hacie” Donny ta termina.

Ta tuma tempo pa e hendenan custumbra cu nan, pero

DIMAS ta bayendo segun regla, y no tin ningun privilegio...

Asina minister Booshi Wever ta bisa



ORANJESTAD – "Bo mester purba di bai traha na Curaçao, anto wak den kico abo ta pasa tambe", esei ta contesta di Minister Booshi Wever, riba e pregunta di prensa, relaciona cu e maneho di DIMAS.

E mandatario a bisa cu na Corsow of cualkier parti di Antiyas, e maneho ta casi igual, pero na Hulanda mes nan ta purbando di bin cu reglanan cu Aruba ta aplicando caba, pues reglanan Arubiano.

E interes cu Aruba tin cu sirbi ta, su mesun interes y e bienestar di Aruba y Arubianonan. Pesei punto di salida di e maneho ta, e interes general di Aruba.

Dos e necesidad riba mercado laboral, segun e mandatario.

No por ta asina cu bo ta haya hendenan ta bin for di Antiyas, entre otro e bandanan, y nan no mester di ningun tipo di permiso. E cos ei no por, bo ta stroba bandanan local di toca, asina minister Wever a laga sa.

Aruba mester percura pa su hendenan, anto un di nan ta, cu si un Antiano kier bin biba aki na Aruba, e tin cu mustra si e tin caminda di keda, si tin trabou y si tin necesidad.

COSNAN CU MESTER ATENDE

Un hopi cos cu hopi biaha ta wordo uza ta, cu Hulandes Europeo nan ta bin Aruba bou capa di stage, pero nan ta traha den "loon dienst", anto esaki ta cosnan cu mester atende, paso e ta toca bienestar di pais Aruba.

Si bo tende cu tin alrededor di 600 mucha Arubiano tin dificultad pa haya luga a scol, anto esakinan ta consecuencia di solamente tene cuenta cu interes di stranhero y e no Arubiano.

Atrobe e ta algo cu kisas ta nobo, pero atrobe ta e bienestar di Aruba ta wordo sirbi cu DIMAS y e reglanan nobo cu a keda introduci pa stranheronan.

Kisas paso e reglanan ta nobo, ta tuma tempo pa e hendenan custumbra cu nan, pero kisas cu tempo e ta drecha. Pero e ta bayendo awor aki segun regla y no tin ningun privilegio, segun minister Wever su palabranan. Pa e mandatario, cada ken ta wordo trata igual cu otro.

PERMISO PA HOTEL

Ta ser bisa cu apesar cu tin un control serio pa loke ta otorgamento di permiso, e hotel Marriott a haya mas cu 200 permiso pa stranheronan bin traha na Aruba.

E mandatario a bisa cu esaki no ta nada straño, paso Valero tambe a haya alrededor di 1100 trahado temporario pa e "turn around". Tin cierto companianan cu gobierno a firma protocol cu nan, cu dor cu nan proyectonan ta mara na un tempo, nan ta haya un permiso pa duracion di e proyecto. Tin un procedura mas rapido, na unda cu nan ta paga mas pa e permiso aki tambe.

E ta algo cu gobierno ta haci concientemente, cu un responsabilidad hopi grandi pa e companianan. Entre otro e proyecto di Aruba Grand(RIU), nan ta trece nan cu avionnan charter, y e momento cu nan saca e hendenan nan tin cu manda un notificacion na DIMAS cu e hendenan aki a bai, paso tin hende ta bin pa 30 dia so tin biaha. Tur esaki ta mara na e proyecto.

Tin un necesidad pa trahado y e situacion actual ta, cu DIMAS no por duna ningun permiso, si departamento di Labor no duna un conseho positivo.

Departamento di Labor ta bisa cu tin insuficiente trahado den construccion, pues esun cu pidie ta haye, pero mara na un periodo, mesun cos cu Valero.

E momento cu un bai si, den e proceso aki, nan tin cu notifica DIMAS, na final di e proyecto mester wak cu tur hende a bai. Y si mira cu na final di e proyecto tin un persona cu no a bai, e ora ta responsabilidad di e compania ei cu e lo bai paga un multa hopi halto, y e ora mester bai busca e persona pa sake.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) van het Burgerlijk Wetboek zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd eenennegentig vierkante meter (391 m^2), gelegen te Bucurui in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3642, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Montaña 77,
   Inzetprijs: Afl. 163.200,00;

2. het recht van erfpacht tot eenentwintig februari tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd acht vierkante meter (408 m^2), gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 1150, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Sabana Basora 191;
   Inzetprijs: Afl. 147.000,00;

3. het recht van erfpacht tot vierentwintig juli tweeduizend tweeëntwintig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vierenvijftig vierkante meter (554 m^2), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 121, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Pos Chiquito 7;
   Inzetprijs: Afl. 111.265,00;

4. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd drieëntwintig vierkante meter (723 m^2), gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 1697, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Rooi Koochi 14;
   Inzetprijs: Afl. 135.000,00;

5. het recht van erfpacht tot zevenentwintig juli tweeduizend drieënvijftig op een perceel domeingrond, groot achthonderd drieënvijftig vierkante meter (853 m^2), gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2243, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Bubali 87-A;
   Inzetprijs: Afl. 300.000,00;

6. een perceel eigendomsgrond, groot zeshonderd achtenveertig vierkante meter (648 m^2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 1821, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Ponton 81-B;
   Inzetprijs: Afl. 196.000,00;

7. het recht van erfpacht tot vier januari tweeduizend vijfenvijftig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd tweeënveertig vierkante meter (642 m^2), gelegen te Juana Morto in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 12 de dato twaalf maart negentienhonderd eenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Juana Morto 86;
   Inzetprijs: Afl. 42.500,00;

8. **(gecorrigeerde omschrijving)**
   een perceel eigendomsgrond, groot eenduizend vierhonderd dertig vierkante meter (1.430 m^2), gelegen te San Nicolas in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 4 de dato veertien januari negentienhonderd vijfentachtig, en
   een perceel eigendomsgrond, groot eenduizend vijfhonderd vierkante meter (1.500 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, omschreven in Meetbrief nummer28 de dato een maart negentienhonderd vierentachtig, met het daarop gebouwde woonhuis met appartementen en de drie afzonderlijk gebouwde appartementen, alles plaatselijk bekend als: Pastoor Hendrikstraat 6-A;
   Inzetprijs: Afl. 300.000,00;

9. het recht van erfpacht tot veertien oktober tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd zesentwintig vierkante meter (726 m^2), gelegen te Gasparito in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1353, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Gasparito 9-E
   Inzetprijs: Afl. 489.000,00; en

10. het recht van erfpacht tot drie juli tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd en tien vierkante meter (710 m^2), gelegen te Seroe Pretoe in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 3077, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Preto 4-B;
    Inzetprijs: Afl. 112.000,00.

Krachtens artikel 3:268 van het nieuw Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

11. het recht van erfpacht tot achttien april tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesentachtig vierkante meter (886 m^2), gelegen te Esso Heights in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 1 de dato veertien januari negentienhonderd eenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Esso Heights 83-C;
    Inzetprijs: Afl. 72.000,00; en

12. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer eenduizend eenentwintig vierkante meter (± 1.021 m^2), gelegen te Rooi Kochi, welk perceel voor:
    a. ongeveer vijfhonderd veertig vierkante meter (± 540 m^2) deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als derde afdeling sectie H nummer 281; en
    b. ongeveer vierhonderd eenentachtig vierkante meter (± 481 m^2) deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als derde afdeling sectie H nummer 282;

    zoals dat perceel omschreven is in het daarvan opgemaakte meetdocument WLA/041 de dato eenendertig mei negentienhonderd negenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Rooi Koochi 27-J;
    Inzetprijs: nog niet bekend.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **7 september 2006 om 9.00 uur** in de vergaderzaal van het **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

Op de sub 11. en 12. omschreven onroerende zaken kan uiterlijk op 22 augustus 2006 een onderhands bod worden gedaan, welk bod schriftelijk dient te worden ingediend bij genoemde notaris.

De veilingvoorwaarden zullen tien (10) dagen voor de veilingdatum beschikbaar zijn op het kantoor van genoemde notaris aan de Bilderdijkstraat 16/2 (hoek Vondellaan)
Tel. 588-2400 fax 588-2500.

Web-site turistico ta destaca

Apertura di oficina turistico di Aruba na Puerto Rico

ORANJESTAD – Un informacion positivo pa nos sector turistico a ser divulga diamars ultimo via e web-site turistico, estacaribepreferente.com.

Nan ta informa cu nos pais Aruba a habri un oficina di benta na Puerto Rico pa promove nos turismo den e pais Boricua. Aunke ya caba Bon Dia Aruba a yega di informa riba e logro aki, bale la pena trece dilanti e noticia aki cu a ser divulga ampliamente dor di e web-site aki, cu ta uno masha usa y consulta pa tur esnan envolvi den e mercado turistico, y pa eventual viaheronan cu ta busca alternativanan pa bai disfruta di nan vakantie.



IMFORMACION

E informacion ta bisa asina: Como parti di su promocion turistico pa diversifica e demanda di bishitantenan cu ta yega na e isla di Aruba, e Asociacion di Hotel y Turismo di Aruba (AHATA) a habri un oficina di benta na San Juan, destina pa bende e isla aki como un destino atractivo pa e mercado di grupo y insentivonan.

E oficina aki ta productio di un division nobo di mercado asina yama "Meet Aruba" cu AHATA a bin cune pa logra e obhetivo aki, asina Jorge Pesquera, presidente y Ehecutivo principal di AHATA a explica.

"Na Puerto Rico tin un comunidad corporativo y di asociacionnan cu ta celebra reunion di tur tipo di incentivonan durante henter aña, tanto localmente como pafo di Puerto Rico. Nos plan ta pa presenta na Aruba como un alternativa excelente pa e tipo di eventonan asina, y pa asina crea un balans entre e turismo di sosiego, y e turismo di convencionnan", asina Pesquera a declara.

E informacion divulga dor di e web-site menciona ta bisa cu Aruba su actividad economico ta depende un 80,6% di e industria turistico. Na aña pasa e isla aki cu tin 100 mil habitante y 8 mil camber hotelero, a ricibi bishita di 1,3 miyon di turista. E mayorianan di nan ta bin for di sector di turista cu ta biaha pa disfruta for di Merca, Europa y Latinoamerica. E gastonan di turstanan a yega te na 700 miyin dollar pa aña.

Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita tur hoben y adulto pa e seminario "Bida den Spirito"

ORANJESTAD – Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita tur hoben y adulto pa e seminario Bida den Spirito.

E seminario aki ta cuminsa diadomingo 20 di Augustus 2006 y lo tin un duracion di 8 siman di enseñansa. E seminario aki ta cuminsa 3'or di atardi te cu 5.30 p.m. E lo tuma lugar den Club Caiquetio na Paradera.

Durante di e temporada aki lo bo experencia un contacto personal cu Dios, pa medio di Sprito Santo. Lo bo siña y compronde bo fe mas mihor y lo bo experencia cambionann grandi den bo bida, si bo bin cu un curazon habri pa ricibi.

Lo bo forma parti di un comunidad (grupo chikito) cu un persona cu lo guiabo durante otro siman.

Hopi ta e personanan cu a participa y cu sigur a saca masha hopi probecho mes di esaki pa nan bida spiritual y ta disfruta di esaki te cu awe, pa honor y gloria di Dios.

PARTICIPACION

Kico bo mestre tin pa participa?

1. Un curazon habri, dispuesto pa sa mas id Dios y conoce Cristo hesus personalmente.
2. Un Beibel (si bo no tin, lo tin na benta)
3. Un compromiso pa atende e seminario aki tur siman, sin falta.

Pa participa na e seminario aki por yama; Rita Geerman na tel. 582-6522 of Esy Croes na tel. 582-1484. E suma pa participa na e seminario aki ta Fls. 35,- pa persona y Fls. 50,- pa pareha. Pa hobennan lo bai tin un prijs special.

SEMINARIO

Dicon e seminario aki ta asina importante? E seminario aki ta importante pa bo bida, pasobra e ta duna bo oportunid pa haya contesta pa tur bi preguntanan.

Tanto pa bo bida spiritual como di bo iglesia.

E ta haci nos consciente cu nos tin algo importante cu nos a ricibi for di nos bautismo: Spirito Santo y cu esaki lo ta di gran ayudo den nos bida completo.

E seminario aki lo yuda cu e hoben- y adultonan tambe lo haya sa con pa enfrenta miho cu problemanan den bida.

Pesei nos ta encurasha tur hoben y adulto cu no a participa ainda na un Seminario Bida den Spririto pa tuma e paso aki den fe y lo bo ta gradici na Dios pa resto di bo bida.

Nos kier anima specialmente esnan cu ta traha den e diferente parokiana como lecto , sirbido di altar, ministerio Eucaristico, miembronan di koor, pa nan participa na e seminario aki, y bo amor pa e trabou den parokia, como sirbidor di Cristo, lo bira mas grandi ainda.

Hoben y adulto, Dios ta yamabo, bo ta cla pa su amor?

Bo ta cla pa sirbi'e y haya su salbacion?. Dios bendiciona bo y nos ta sperabo, cu poder di Dios.

Awe

Gran reapertura di Boyoura Bar & Restaurant

ORANJESTAD – Awe ta tuma lugar e gran reaperura di Boyoura Bar & Restaurant. Diabierna, diasabra y diadomingo lo tin "happy hours" for di 6'or atardi pa 8'or anochi. Pa tur amante di musica, awe diabierna den cuadro di e repertura di e restaurant crioyo aki, lo tin musica en vivo di "La Nueva Sensacion". Boyoura Bar & Restaurant ta habri diamars pa diahuebs for di 11'or di merdia te cu 11'or anochi. Durante fin di siman e orario ta for di 11'or di merdia te cu 1'or madruga. Restaurant ta habri for di 11'or pa 11'or anochi. Bo por yama libremente na tel. 584-2028 pa e menu di dia y haci bo pedido.

Boyoura Bar & Restaurant ta na bo ordo pa evenemento deportivo, festivo y cultural. Nos ta warda bo yamada y cu gusto nos ta atendebo.



2006 Sparkling Tour
The New Youth Star











E fin di siman culminante ta asercando y ya participantenan ta den preparacion pa e anochi final di Sparkling Tour 2006. Diaranson e prome grupo a bolbe drenta Kiss Studios pa cuminsa cu e ensayonan individual. Cada participante lo ensaya 2 cancion di cual e tercer cancion a wordo scohi hunto cu e organisacion di Sparkling Tour 2006 y tambe e director di e banda Sr. Hildward Croes.

Proceso di escogencia tercer cancion

Dos siman pasa organisacion di Sparkling Tour 2006 hunto cu Sr. Hildward Croes a traha un lista di cancionnan cu lo ta un reto pa cada participante. Durante un atardi e participantenan a reuni na Telearuba pa asina haya e lista aki y pa haci nan escogencia. Asina cada participante a scohe e cancion pa e anochi final. E participantenan cu bai door pa e di tercer buelta lo presenta e cancion aki.

Mescos cu aña pasa 10 participante lo keda escohi pa haci nan presentacion y na final lo saca e mihor 5 nan. Asina e 5 nan cu keda pa e ultimo buelta lo presenta nan di 4 cancion cu ta un cancion di nan propio escogencia. Tur participante ya ta practicamente cla pa e anochi final aki.

Telearuba na su turno ta preparando den full swing pa brinda henter pueblo di Aruba un show espectacular unda ta apoya hobennan pa demostra nan talento y brinda esaki na henter pueblo di Aruba cu e meta pa stimula nan pa sigui crece den nan talento y haci esaki na un forma sano.

Siman pasa y den transcurso di e siman aki Telearuba a haci entrevistanan hopi interestante cu cada participante unda cu nan a conta un poco mas tocante nan participacion den Sparkling Tour y kico esaki ta nifica pa nan. Keda pendiente y sintonisa Telenoticia pa e entrevistanan special aki.

Corda riba SMS voting!

Y no lubida di sigui manda SMS pa bo participante faborito y corda cumpra bo ticket na ora pa asina bo no keda afo di e gran espectaculo cu Sparkling Tour 2006 ta priminti di bira!

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Cobertura total di MUA 2006: E bon, e malo y tambe e mahos!

Weekend culminante di Sparkling Tour ta'ki!

CD Release Party di DA Ridlaz

'Jenny wanted Live! The Dance Concert of Awareness'

MISS ARU

BON DIA Aruba

Miss Universo Aruba: un anochi di emocion y sorpresa

Y hopi otro cos cu no ta ser menciona!





PALMBEACH–For di e trahenan di gala pa e transmission, y for di apoyo te na e secretonan patras di stage, hopi ta e detayenan di e eleccion di beyesa mas grandi na nos pais, cu ainda no a wordo menciona.

E eleccion final tabata un di dos campo di bataya entre diseñadornan di moda local y internacional. Tabatin diseñonan cu a asombra publico for di momento cu nan a sali pa nan luho y beyesa, mientras cu otronan tabata simpelmente predecibel di certamen. Tin candidata cu a luci mita bisti di un diseñador y mita traha afo dor di un otro. Tin diseñador cu no a evalua bon e miho color pa nan candidate of e forma di nan silueta, haltura of atributonan y a haci un daño na e candidata. Por bisa te hasta cu algun diseñador a bruha keriendo cu ta trata di eleccion di Carnaval pa e cantidad di payet, piedra y otro material cu a uza. Entre e miho diseñonan mester menciona esun di Zenny Donata traha pa Jesus Puevills, esun di Shanandoa Wijshijer di Edgar Kock y Ronchi de Cuba pa Thisia Franken.



KLIP KLAP por a compronde for di bon fuente cu e animonan patras di scenario tabata basta carga y tenso. Despues cu e grupo di cinco finalista a bira conoci, e otro candidatanan no por a sconde nan emocion y a expresa esakinan cu esnan yudando nan. Mester bisa cu di un manera hopi professional, tur a regresa mas lat riba scenario pa conoce e resultado final, dus ningun a haci onsportief a la Miss Venezuela e aña aki den Miss Universe cu a keda sin sali bek riba scenario. Tambe por a tende varios di e secretonan patras di cortina cu cierto candidatanan a haci pa tapa con pasa di peso nan tabata. Sin embargo pa etica no lo menciona nomber. Claro cu no ta tur a logra y riba television y potret ta riparabel ken su bisti tabata fit y ken no.

Aunke televidentenan ta bisa di ta satisfecho cu e hecho di a transmiti en bibo e certamen mas importante di Aruba, mester nota cu durante e anochi tabatin varios fayo tecnico y di coordinacion entre e scenario, comentaristanan, camara y audio di TeleAruba.

Mester bisa cu e candidata cu tabatin mas tanto apoyo den e sala tabata Alicia de Bruyn. Su famia y coleganan di Super Food a grita y apoya e hoben tur cu tin y te despues na e fiesta di coronacion. Den e aspecto aki, Alicia tabata sigui di serca pa Carolina Raven cu un grupo di famia y amistadnan basta grandi. Un cos si KLIP KLAP por a ripara y esei ta cu, manera tur aña, parce ta bende un tiki mas entrada di loke ta pone stul pa hende por sinta y disfruta di e show di poco mas cu dos ora.









Curacao Salsa Tour a ranca sali

WILLEMSTAD – Dialuna anochi 31 juli 2006, e di tercer 'Curaçao Salsa Tour 2006' a ranca sali cu hopi furor na Zeilhaven na Brakapoti Mei-Mei, caminda un cantidad basta grandi di parehanan bailado for di varios pais den nos region y tambe for di Europa a inaugura e siman di baile aki cu nan presentacion. Henter e siman ey e 'Salsa Tour 2006' tabata den ful swing y diabierna, 4 di Augustus, e festival di baile a culmina cu e competencia final caminda a scohe e ganadonan di e 'tour'. Ademas di e parehanan bailado tabatin un publico hopi grandi cu tabata disfruta dje bunita bailenan di salsa. E magno evento a wordo ge-sponser dor di e siguiente organisacionnan: Oficina di Turismo di Corsow (CTB), Bacardi, Ennia Verzekeringen, Avior Airlines, Howard Johnson Plaza Hotel, Salsa.nl y Caribbean Fun Travel. Mester bisa cu en realidad e parehanan a duna un presentacion di baile di kita sombre.

Diputado di Asuntonan Economico y Turismo, Gerrit Schotte, a haci apertura di e Siman di Salsa, caminda el a tene un discurso, deseando tur esnan presente un cordial bon-bini. Diputado Schotte a bisa cu Salsa Tour ta haña su sosten ya cu e evento aki ta un bon oportunidad pa trece hende y pueblonan mas cerca di otro. El a bisa cu e ta spera cu durante e siman di salsa tur e bishitantenan di afo por a gosa di locual Corsow tin di ofrece na actividadnan cultural, historico y tambe e experencia di nan hendenan y otro atraccionnan, gosando asina di e "Salsa Vacation". "T'esaki ta Turismo", Diputado Schotte a bisa enfaticamente.

El a sigura e bishitantenan di afo cu e siman ey nan lo tin un experencia diferente, pasobra…."Corsow ta diferente di berdad", asina e mandatario a duna di conoce.

Despues cu Diputado Schotte a duna e señal di apertura di siman di salsa, e mandatario a haci uso di e oportunidad tambe pa presenta cu hopi orguyo e gran atleta nacional Shurandy Martina, kende a titula campion di coremento recientemente na Colombia riba 100 meter. Un rato despues e dinamico mandatario a sorprende tur esnan presente ora cu el a duna un demostracion riba pista di baile di con ta baila salsa. Salsa Tour sin duda ta un evento cu ta promove turismo na Corsow y ta basta figuranan di salsa mundial a bai Corsow e aña aki atrobe, despues cu nan a sali di e Congreso di Salsa di Puerto Rico.



Riba e foto por mira Diputado Schotte haciendo apertura di e siman di salsa, momento cu e diputado ta los su pianan baliando salsa.

Centro di Bario Brazil preparando pa e Festival di Ranchera

ORANJESTAD – Centro di Bario Brazil ta cla pa e gran Festival di Ranchera cu ta tuma luga dia 26 di augustus na Centro di Bario Brazil. Un total di 30 cantante lo compete cu otro pa wak kende lo representa Aruba na Boneiro dia 3 di November. E cantantenan ta: Mervelin Kock, Mirta Dirksz, Elvira Eckmeier, Ernan Angela, Icho Valdez, Josefa Vrolijk, Dora Everon, Glenda Pena, Danilo Vrolijk, Benito Casuela, Roberto Orman, Glenda Raghunath, Bertha Willems, Carlos Ras, Joycelin Vasquez, Mario Kelly, Arriene Vrolijk, Lourdes Werleman, Indra Stamper, Soledad Reyna, Jaime Robles de Medina, Marcelino Paesch, Judith Quant, Chef v/d Linden, Erwin Martijn, Nell Werleman, Magaly Sneek, Marcetti Harlaar, Mario Kelly Jr. y Olga Tromp.

E biaha aki e competencia ta hopi fuerte, 30 cantante fuertisimo, y sigur di banda di Centro di Bario Brazil lo tin un cuerpo di hurado tremendo cu sigur lo haci un bon trabou. Di awo caba Centro di Bario Brazil ta invita henter Aruba pa bin wak e tremendo festival aki, dia 26 di augustus na Centro di Bario Brazil.

Weekend culminante di Sparkling Tour a yega

ORANJESTAD – E weekend desicivo a yega y 13 di augustus ta e gran dia unda Aruba lo sera conoci cu e 'New Youth Star' di Sparkling Tour 2006. Ayera e stars nan di Sparkling Tour a cuminsa cu nan ensayonan individual unda cu nan lo practica 2 cancion. Emocionnan ta halto y e muchanan ta ancioso pa e gran dia yega. Siman pasa y comienso di e siman aki Telearuba a haci algun entrevista cu e muchanan na unda ta haci diferente preguntanan tocante nan experiencia. Esaki nan lo por wordo disfruta durante Telenoticia y tambe durante 'Na caminda pa Sparkling Tour' Keda pendiente pa 'Sparkling minute den Telenoticia', 'Na caminda pa Sparkling Tour' y tambe keda bishita nos website pa e ultimo informacionnan y potretnan di e ultimo actividad nan di e ' youth stars' di Sparkling Tour 2006. Corda cumpra bo ticket na tur e teleshopnan di Setar y tambe na Telearuba pa bo no perde e gran show aki







Representantenan di Miss World y Miss International ta conoci

Star Promotion: Tur finalista lo bai afo!



Zenny Donata ta bai Miss International



Alicia de Bruyn



Mila Ponson

PALM BEACH - Durante e reunion cu tabatin diadomingo anochi, a papia tambe di e certamennan cu cada finalista lo atende den representacion di nos isla. Ya caba ta conoci cu e ganado, Carolina Raven lo ta e candidata di Aruba den certamen di Miss Universe otro aña. Ta keda e ora ei mas of menos un tres pa cuater pa cinco otro certamen caminda Star Promotion ta manda un representante.

Aki e prome finalista di e certamen, Zenny Donata a keda selecciona pa representa Aruba den e competencia di Miss Internacional 2006 cu lo tuma lugar dia 12 di november 2006 na Beijing, China. Zenny Donata lo sali ya caba for di luna di october pa Hapon caminda e prome parti di e certamen lo tuma luga y asina ta participa den e programa di actividad di mas of menos 25 dia.

Finalista Shanandoa Wijshijer a keda scohi dor di e organisacion pa representa Aruba na e certamen di Miss Mundo 2006, cu eleccion ta programa pa tuma lugar dia 30 di september proximo na Warsaw, Polonia. Ambos representante a ricibi nan sherp for di miembro di e organisacion.

Ta keda e ora ei pa defini ken lo ta e candidata Arubiano pa bai competi den certamennan di Miss Intercontinental y Miss Earth, pero tambe den Reinado de las Flores cu ta wordo celebra tur aña na Colombia. Mester bisa cu no ta tur candidata of preparador di candidata a keda satisfecho cu e decision tuma dor di organisacion, mas sin embargo esaki ta un prerogativo di Star Promotion cu ta inclui den e contrat cu e candidatanan a firma ora di inscribi.

KLIP KLAP por a compronde for di e organisacion cu ainda ta keda detayenan pendiente di e certamenenan aki pa haya sa manera na unda y ki dia ta tuma luga pa asina evalua y asigna cua ta e finalista cu lo competi den esaki na nomber di Aruba. Ta trata aki di Mila Ponson y Alicia de Bruyn.



Shanandoa Wijshijer ta bai Miss World

Directamente for di Hulanda nos isla lo sinti e presencia den "Summer Jam" cu e grupo

DA Ridlaz den nan CD release party na club Bahia

ORANJESTAD - E grupo DA Ridlaz no ta un grupo desconoci akin a Aruba. Kizas nan nomber ta dificl pa pronuncia pero nan cancionan sit a hopi popular tanto aki na Aruba, Curacao, Boneiro y Hulanda. Diasabra 12 di Augustus e grupo lo ta bek na Aruba despues di un anja. Esaki lo ta en conexion cu nan disco compacto nobo titula "NXT LeveL". Na e momentonan aki e disco compacto ta den printing pa por keda cla pa otro siman. Da Ridlaz lo ta yegando Curacao otro siman pa asina nan "Cd Release Party" tuma lugar en grande ariba diabierna y diasabra Da Ridlaz lo celebra esaki cu e su fanaticada di Aruba. E evento ta hiba e nomber di "Summer Jam" y ta wordo treci pa Cool Pro Dj's y Heru Production. Despues di e exitoso evento "Ritmo" algun siman atras Aruba por premira riba un otro evento spectacular. E grupo Da Ridlaz lo ta riba scenario e anochi aki huntu cu invitadonan special. Pa loke ta trata otro atracionan nos por a compronde cu directamente for di Curacao Dj Amos di The Ruthless Dj's lo ta dunando su presentacion huntu cu The Cool Pro Dj's All Starz. Di parti di Da Ridlaz mes nos a hanja e informacion cu nan ta preparando un show nunca antes visto. Nos por corda nan anja pasa ainda ora cu nan tawata invitado special durante e anochi final di Sparkling Tour y awor nan lo ta bek na Aruba den Club Bahia. Temanan cu lo zona sigur en bibo ta 'Ban Laga E fiesta", "Kabu Kabu", "Sink e Boto", "Mi'n Kebu Mas" y naturalmente algun di e temanan for di e disco compacto nobo. Colaboracionan cu a wordo hasi riba e album aki ta cu Basic-One, K-Liber, Anette y otro talentonan di Aruba y Antiyas. Combersando cu Chris Strick di e grupo e la comenta cu "Aruba tin di keda pendiente pa e continuacion di e exito grandi Ban Laga E fiesta esta Ban laga e fiesta 2 cu lo ta bay bira un bom". Awe nos ta ilustra e caratula di e disco compacto nobo aki di Da Ridlaz cu lo bay wordo presenta oficialmente y pa prome biaha Diasabra 12 di Augustus den un tremendo evento den Club Bahia.

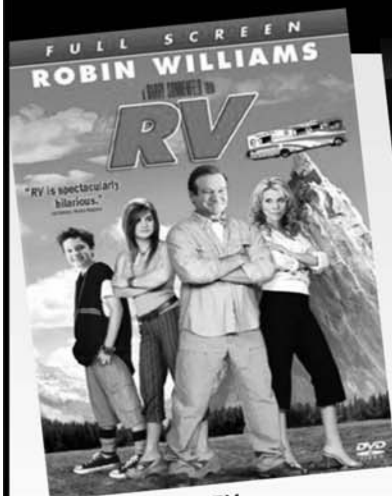




Happy Birthday



Recientemente, el a cumpli aña y keto bai, palabranan di pabien e ta haya, un hoben, studiante cu ta hasi su best, un guy nechi jong di Dakota, pa nos "He's the best" voor de rest:... Sinta tras di su computer ta inspira, gusta wak peliculanan cu ta impacta, pabien ta bini di su mayornan, su rumanan y su subrinonan, madrina, madrina gala cu ta stimele, su padrino Roy, cu ta consehele hasi bon, pa mañan no sinti duele...pa "EDDY INOCENCIA" hopi amor Y cariño, acompaña pa e mihor deseonan!! Nos tur ta bati man!!
Autor: Ruthy C. Vrieswijk - Bergen, Aruba, 10 Augustus 2006



RV



Don't Tell



Hoot



I'll Always Know What You Did Last Summer



The Hard Corps



Survival Island

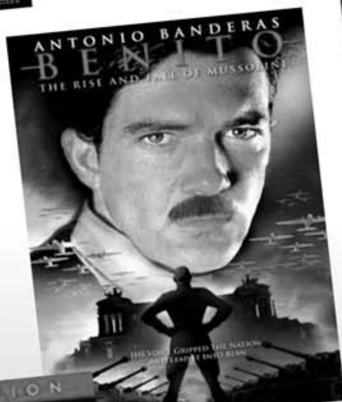


The L.A. Riot Spectacular

Awor nos ta habri te cu 10'or di anochi!

Tur Diabierna, Diasabra y Dialuna!

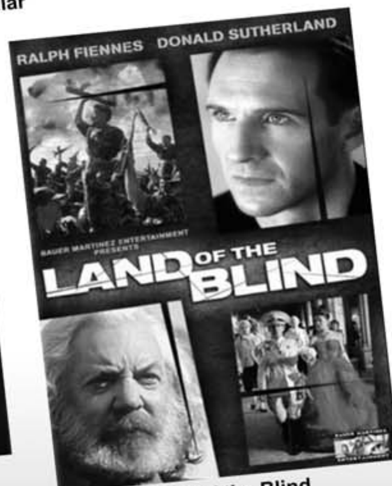
SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU 6 DVD PAGA PA 5 DVD!



Benito



Love Comes To The Executioner



Land of the Blind



Scary Movie 4

DVD



Gana un Sony PSP!!!

Cu cada 3 Rental bo ta ricibi 1 ticket pa participa!

Sorteo ta tuma lugar:
Dialuna 4 di September, 2006

videone

15 Aña treciendo Hollywood den bo cas!

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Secret Society ta presenta

'Jenny wanted Live! The Dance Concert of Awarness'

ORANJESTAD – Cu masha hopi honor y placer Secret Society kier a presente 'The sexiest Bash of the Summer' 'Jenny Conde' The Dance conceert of awareness, creando concientisacion bo di e hobennan riba e importancia di safe sex y celebrando hunto cu Aruba Fashion Life su prome aniversario, Sony Entertainment y DJ Meg. E evento ta organisa pa The Secret Society, un organisacion di hende exclusivo basa na Aruba, y lo tuma luga na diasabra awo di 12 di Augustus na Havana Beach Club.

Jenny conde ta un artista local cu a pasa e aña cu a pasa na Estado Unidos trahando riba un produccion cu lo wordo presenta despues y sigur lo ta un di e produccionnan mas ambicioso di cancionnan bon scohi cu e isla a yega di conoce. Su musica ta un combinacion agradabel di musica Latino cu ta inclui flamenco, cu ta forma parti di su rais Cubano, cu ta combina su mes cu e ritmo di wo c ta pop moderno.mas hopi bo scucha su cancionnan bo ta saca afo cuanto otro tipo di ritmonan e combina hunto, esaki ta un refleho di su mesun personalidad cu ta sumamente versatil. Cu e mes un pasion cu e tin pa musica e ta para firme pa loke cu e ta kere den dje. Jenny ta considera e hobenan como su fuente mas grandi di inspiracion. Pensando cu sabiduria y prevencion ta e miho toolnan na e momentonan aki den e mundo cu nos hobennan ta bibando aden.

E Dance cocerto of Awareness a wordo programa pa tuma luga specificamente den e temporada di vacacion. Ya cu na e momento nan aki tanto e bishitantenan di nos isla como e personnan local ta integra di un maner mucho mas facil. Zommer ta conoci como un temporada di fiesta y celebracion, cual hopi biaha por hiba na comportacionnan inresposabel. E mensahe cu e kier manda ta uno hopi cla: "Lets Party Responable."

Pa yuda e mensahe haña e atencion nesecario, modelnan promocional bisti den trahenan di enfermera lo ta esnan cu lo host e anochi. Mientras cu nan ta saluda e publico na porta cu nan sonrisa cu injectionnan di riut Bacardi martini gratis, pa cortecia di Romar Trainding, nan lo dirigi e publico pa e stage na unda cu e prome di varios show ipresionante lo cuminsa.





Honey Pot lo habri e anochi cu nan melodia unico di reggae, cu ya caba ta un di e faboritonan di e publico local, pa asina segura cu e atmosfera ta na su luga corecto. Despues di Honey Pot, e acrobatanan di Circus Solaris lo domina e stage cu nan curpanan flexibel y movecionnan impresionante. Y ta wordo sigui pa 5 artista conoci localmente cu lo mester crea algo di bisti pa 5 di e participantenan di Miss Aruba presenta cune riba stage. Pa despues indica pa e sirenanan di ambulance Jenny Conde subi stage pa presenta e parti mas excitante di anochi, e concierto 'Jenny Wanted Live!'. Cu lo musica non stop pa tur presente den Havana Beach Club cu te hasta un bista extra special pa esnan den VIP Room. Jenny su presentacion lo consisti di e presentacion d su mas reciente cancion, cu tambe ta riba su album, compaña pa e taentoso bailadonan di Aruba & Spa Resort den un tremendo coriografia, mientras cu e ta presenta riba e stage completo plus pasarela pa tur hend por disfruta di e presentacion. Pa sostene e idea cu bon responsabilidad por bai man den man cuun bon celebracion, Angelo Figueroa di Sonic Lab 297 lo join Jenny despues den un duo cu ta dedica na Aruba. Rapper di Hulanda Stenniz tambe lo ta presente pa tur ende gosa mientras cu e lo rap un di jenny su composicionnan. Un fashion show presenta pa Dianleri, Benetton, Underground, Dian & XOXO lo sera e anochi hunto cu DJ Meg. E presentadornan di e anochi lo ta Ruben Garcia di Aruba y Sabria Salvador di Sny Entertainment Group.

Nan ta spera cu full e splicacion aki lo por motiva e pueblo d Aruba suficiente pa segura nan presencia den e magno evento aki.

BON DIA Aruba

Star Promotion a entrega premio y regalo na finalista y candidatanan







ORANJESTAD – Diadomingo anochi, despues di un cena, e candidatanan di Miss Universe Aruba 2006 a reuni hunto cu e comision di Star Promotion pa asina por ricibi nan premionan corespondiente. Mester menciona cu esaki tabata posibel danki na e contribuicion grandi di diferente entidad comercial.

E cinco finalistanan a ricibi nan premio y tambe a papia di e certamennan den cual algun di nan lo participa. E otro cinco candidata tambe a ricibi un cantidad di regalo, manera por aprecia riba e potretnan aki.

Prome finalista, Zenny Donata a haya su sherp di Miss International Aruba for di Sra. Anna Arends, mientras cu Shanandoa Wijshijer a haya esun di Miss World Aruba for di Sra. Marvel Vilchez.

Como ultimo encuentro oficial entre tur e candidatanan aki y e comision, esaki tabata un anochi hopi emocional pa tur hende y por a ripara cu pa varios di e hobennan tabata imposibel di wanta e lagrimanan.





Homenahe na Shi Preke pa su 29 aña den farandula



ORANJESTAD – Durante añanan nos ta siña conoce nos hendenan atraves di buki, corant of television. Masha poco nan ta wordo personifica y recorda manera mester ta. Lilian Besselink durante di añanan semper ta honra y duna balor na nos cultura y su tradicion cu su personahe como "Shi Preke". Na diferente ocasion el a sa di haci presentacionnan local como internacional cu e personahe aki cu ta hopi gusta den nos comunidad.

Dia 8 di augustus Lilian a recorda con 29 aña pasa el a cuminsa den e mundo aki. Treciendo semper cu alegria y hilaridad recuerdonan di antaño. Ta cuanto no ta esnan cu no a pasa den su man pa actuacion of presentacionnan. Ta pesey mes tambe cu el a lanta un academia di Shi Preke cu semper ta di hobennan cu ta pasa serca di dje sea ta pa comedia, princ cu pancho, reina of djis pa conoce nan potencial como comediante.

Diasabra awor atraves di Top FM e lo tin un programa special na unda lo bay bek den tempo. E programa aki lo ta di 9'or pa 11'or di mainta. Tambe diadomingo 13 di augustus su academia di locura lo dune un homenahe cu su musica preferi cu ta caha di orgel, bou direccion di sr Patan Farro "El Diamante" y tambe e banda di momento "Badu". E celebracion aki lo tuma luga na Taxi Central dor di 'or pa 12'or di anochi. Entrada lo ta Afl 7,50 pa persona cual entrada lo bai pa Fundacion Fuprocuno.

Lilian ya caba ta preparando pa su gran celebracion di 30 aña den farandula cu Dios su poder otro aña cu un gran show.

Pabien Lilian, tur hende ta hopi orguyoso di bo, sigui asina y otro aña nos ta pendiente di e locura cu lo wordo representa.

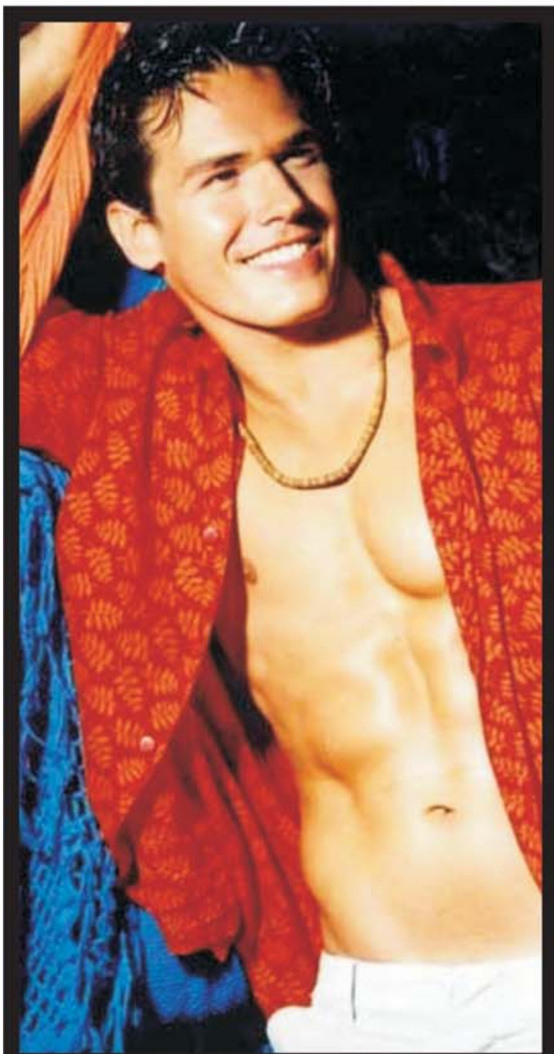
Ribuntrip Gone Wild 2 lo ta na Café Bahia



ORANJESTAD – Ainda nos por corda con Ribauntrip.com a tuma over Carlos 'n Charlie's dos siman pasa pa asina trece un tremendo fiesta cu bailadornan sexy, body painting y un variedad di estilonan musical. Well, a peticion general, Ribauntrip.com lo ripiti e fiesta aki dia 26 di augustus, anto e biaha aki na Café Bahia. Aki tambe lo tin sexy dancers, diferente DJ y e prome 100 persona pa drenta lo haya un sorpresa special. Tambe lo tene e bus-trip prome cu e fiesta, kiermen boek bo luga di tempran pa asina abo tambe ta den e ambiente.

E BUSQUEDA PA E REPRESENTANTE DI ARUBA A CUMINSA PA

MR WORLD 2006 NA SANYA CHINA !



Durante transcurso di e ultimo añanan ARUBA a sa di goza di tremendo representacion na e competencia internacional di hende homber esta MR WORLD. Andy Martinus a representa Aruba na 1996 y a logra obtene un puesto den e top 6 finalistanan di e tremendo evento aki. Kelvin Halley tambe a sa di representa Aruba na aña 2003 y a logra obtene un tremendo puesto den e top 10 finalistanan di Mr World e aña ey y tambe a logra obtene e titulo maximo di Internet voting pa Aruba. Mr World definitivamente ta un evento di nivel hopi halto y e aña aki na November/December dicho evento lo wordo presenta na Sanya, China. Actualmente e organizacion local, encabeza pa Renny Lacle y Ronchi De Cuba, ta en busqueda di e ser masculino cu lo representa ARUBA na Mr World 2006.

Pa inscribi ta sumamente fascil. Esnan interesa mester pasa personalmente na TRASH BY RONCHI pa asina inscribi pa cu nan participacion na e fenomenal evento aki. Di tur esnan cu inscribi e cuerpo di jurado pre-eliminar lo seleciona un total di 8 pa 10 participante masculino pa asina entre nan seleciona e representante maximo di Aruba pa Mr World. E participantenan official di Mr World Aruba 2006 lo ricibi diferente seminarionan y entrenamiento di profesionalnan cu lo contribui na un desaroyo general sumamente satisfactorio !

Esnan cu keda seleciona lo participa den un show local di nivel halto produci pa Ronchi De Cuba y lo presenta dilanti di un cuerpo di jurado completamente femenino cu lo seleciona e representante di ARUBA pa MR WORLD 2006.

Tin entendi for di e organizacion cu nan ta buscando hende homber madura, inteligente, y cu un bon aspecto fysico. E participantenan mester tin entre 18 pa 24 aña di edad y mester tin un estatura minimo di 1.80 Mtr.

Definitivamente e oportunidad aki ta uno tremendo mirando cu un evento di e nivel aki lo habri portanan internacional y por trece hopi otro posibilidadnan sumamente atractivo pa esnan cu forma parti di Mr World 2006. Ta bon pa menciona cu Mr World Aruba 2006 ta conta cu respaldo completo di Trash By Ronchi y Beauty Team.

Desde awe caba esnan interesa pa representa nos isla ARUBA den exterior por pasa libremente na TRASH BY RONCHI pa inscribi. Pa mas informacion por yama Elizette Wernet na 582-6632.

Fiesta di Coronacion di Miss Universo Aruba 2006











ORANJESTAD – Despues di tur e preparacion y nervionan pa e eleccion final, tur hende, organisador, candidate y te hasta publico a laga bai y disfruta di e anochi. Esaki a tuma luga den e otro ballroom di Aruba Resort, Spa & Casino. E anochi aki a wordo amenisa pa musica masha varia di discoteca cu a mantene semper e pista di baile yen. Star Promotion a tuma apenas algun minuut pa rindi honor na e ganador y finalistanan como tambe na e candidatanan. E fiesta tradicional despues di e certamen a caba den oranan di marduga y manera por ripara riba e potretnan aki, tur hende tabata tin animonan halto y alegre disfrutando di dje.













Sabor Latino na Fiesta di Latin Eclipse

ORANJESTAD – Euphoria tabata den e ambiente Latino siman pasa cu e fiesta di Latin Eclipse. Cu lo ultimo den musica Latino, manera Reggaeton, esnan presente a baila y gosa di henter anochi.

Ata aki algun di esnan cu a disfruta di e Latin Eclipse.

























Moomba Beach Bar yena cu ambiente di Tsunami











PALMBEACH – Tsunami a pone ambiente diadomingo anochi na Moomba Beach Bar. Ambiente tabata grandi ya cu tur hende por a sinta comodamente riba beach, disfruta e dushi musica di Tsunami y tambe di e dushi BBQ cu tabata sali for di e cushina di Moomba Beach Bar. Un diadomingo pa relaha, e nomber ey bo por a duna e, anto relaha den un bon ambiente!



Diadomingo Happy Hour tabata bon den City One





SASAKI – Diadomingo anochi den City One w bandanan Fever y Surprise Exclusive a presenta den un tremendo Happy Hour pa sera fina di siman. Diadomingo anochi esnan cu taabta tin gana di baila tabata den City One ya cu Fever y Surprise Exclusive a presenta pa duna e tremendo ambiente pa esnan cu tin gana di balia. Ata potret pa bo wak con bon e ambiente tabata ta.

Candidatanan a pasa un dia di relahacion riba catamaran













PALM BEACH – . Despues di lunanan di trabou duro, e evento di Miss Aruba Universe 2006 a culmina cu un tremendo anochi final diasabra ultimo. Pa celebra esaki y alabes relaha di stress y cansancio e candidatanan a pasa diadomingo ultimo un atardi ameno hunto riba e Sunset Trip di Red Sail Sport.

Aunke lama tabata un tiki bruto, tog tur hende abordo, incluyendo miembronan di Star Promotion y integrantenan di e grupo Zumbao, a pasa un atardi masha agradabel. E potretnan ta ilustra e ambiente cu tabatin riba catamaran, cual tabata uno sigur stress-free.







Tremendo ambiente durante Happy Hour na Rancho Monte Blanco



ORANJESTAD – E manera perfecto pa sera e siman y habri e fin di siman ta bishitando e Happy Hour di Rancho Monte Blanco. Aki bo ta disfruta di bon musica mescla pa DJ Alvin y oranan largo di Open Bar!
Nos fotograf a gara hopi hende ta disfruta di e Happy Hour na Rancho Monte Blanco, mira ken tur tabatey!









Diabierna ta dia Happy Hour aki tur caminda







ORANJESTAD – Manera semper diabierna ta dia di relaha y gosa. Manera bo por mira tur hende ta haci uso di e diferente happy hournan pa gosa y relaha. Den e potretnan lo bo por mira e happy hour na Brickell Bay, Bowling, Chose-A-Name, The Mill, Carlos & Charlies y Bahia. Gossa di e potretnan di bon ambiente.







Ambiente riba cayanan di Aruba diasabra anochi

ORANJESTAD – Diasabra anochi ta anochi di goso y ambiente y esei sigur por a wak riba cayanan di Aruba. Tur rond tabata tin ambiente hendenan bailando y gosando. Tur caminda rond tabata yen sigur tur hende a pasa bon. Wak pa bo mes ya bo tambe ta dicidi unda bo ta bai diasabra.











Juan Carlos Centeno, idolo di Vallenato tambe ta den Festival Batusa 2006

Sin duda, un anochi cu no por perde!

ORANJESTAD – E vencedor, e triunfador, e loco di stem bunita…Tur e nombernan di cariño ta bin danki na e marca cu Jean Carlos Centeno ta lagando den genero di vallenato, cu un historia propio di apenas 21 aña, cu ta parce mas un novella.

Israel Romero a cuminsa traha riba e hoben aki ora e tabatin 16 aña. E cara di mucha cu e ta pone tin biaha, ta contrasta cu otronan di seriedad cu e ta mustra ora di traha cu disiplina, of esnan di picardia ora cu ta bin dilanti e hende homber pret y cu ta gusta wega.

El a nace na Cabimas, un pueblo ubica mei ora di Maracaibo, Venezuela. Di su Tata e sa djis cu esaki yama Ever Jimenez y cu ta biba y trahana Cabimas. Cu tres luna di naci, su mama ta laga e na Villanueva, Guajira caminda e ta wordo adopta dor di Sra. Maria Elena Jimenez. Cu 14 aña, e ta bai for di cas pa cuminsa su bida. E ta yega na diferente pueblo durante e fiesta of ferianan pa bende batata, boli y ijs cream. El a traha den finca y hacienda y tambe a cuida mucha pa biba.

Su aptitudnan artistico a cuminsa hopi tempran. E ta corda cu nan tabata yama e pa bai di parranda y semper e tabata yega pa laga hende hari cu su jokenan, pero nunca e kier a mustra su mes como cantante pasobra tabatin otronan grandi y nan no tabatin confiansa den dje, e ta bisa. Ademas, te cu 15 aña, el a soña cu ta cantante, pero di balada of un actor di television. Dor di su personalidad extrovertido, na Villanueva nan tabatin e nomber p'e di 'Casi Loco'.

Poco menos di un aña despues di e morto di Rafael Orozco, Isarel Romero a yega Villanueva y a hospeda den un hotel di e pueblo. Jean Carlos tabata e anochi ei cantanto cu varios amigo y ora el a haya sa di e presencia di Romero, el a dicidi di duna e un serenata como muestra di admiracion. El a canta tres tema di vallenato conoci.

Despues di e serenata, Israel a sali, gradici e gesto y su dia despues el a manda un mensahe: "Bisa Casi Loco of con cu e yama, pa e bin tempran pa nos papia algo hopi importante p'e," Jean Carlos ta corda. E ora ei el a wordo invita pa un parranda cu cuater cantante mas. Einan el a canta varios cancion, algun iendito y el a gusta y ei el a keda tambe.

Den e Binomio de Oro a desaroyo otro faceta: composicion. Dia 31 di December 1995, na e caya 12 di Villanueva, mi a yega cu un boter di biña pa un parranda. Einan mi a cuminsa canta pa un mucha; ta hopi bunita pa ta namora, mi a trompica arobe cu amor…el a bisa mi: bo ta loco y mi a bisa e: Si, locamente namora y einan e cancion a nace.

Otro cancion tin di haci un amor grandi. Jean Carlos ta bisa: Ora mi a drenta Binomio, mi a conoce Wendy Orozco, yiu di Rafael. E tabata mustra hopi mucha den edad, pero tambe hopi madura. E relacion tabata secreto pasobra mi tabatin miedo cu lo mi no wordo acepta den su famia pa e diferencianan social. Un dia, papiando cune un amigo a lanta e telefon y a traiciona nos. Di einan a nace "Amigo el Corazon'. Awendia e tin un advertencia hopi firme di parti di su Mama: E por tin cualkier gai, menos ami…

For di e tempo ei, nos tur a wak e desaroyo professional di e hoben cu awendia ta ser considera e idolo di multitudnan, e stem mas popular di Colombia. Jean Carlos Centeno ta expresivo, sensible y soñador; su tempo liber e ta comparti cu su yiu Carlos Andres, di ken e ta hopi orguyoso. Tambe ta probecha pa compone y hunga futbol cu su amigonan.

E ta un gran compositor y entre su inspiracionnan tin temanan manera 'Me Vas A Extrañar', 'Me Ilusione', 'Volvio El Dolor', 'Amigo El Corazon' entre otronan.

Jean Carlos Centeno ta un di e artistanan invita pa e Festival Batusa 2006 cu lo tuma luga dia 26 di augustus proximo den Don Elias Mansur Ballpark. Centeno lo presenta riba scenario pa deleite di e publico Arubiano hunto cu Robert Jeandor, Andy Montañez y Los Hermanos Rosario.





Bunita anochi di canto cu Sachiko







ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga na Calypso Restaurant un presentacion musical di e cantante Sachiko di Hapon.
Sachiko, kende tin hopi aña ta biba na Aruba, a presenta un repertorio amplio di cantica y a wordo compaña pa Pepe y Tomas Gonzalez, kendenan ademas di canta a toca guitara tambe.
Potretnan ta mustra e presentacion musical di Sachiko y rumannan Gonzalez na Calypso Restaurant, situa na Casa del Mar.







Aries Maart 21 - April 19
Enfoca riba cosnan cu ta concreto y cu bo ta sigur cu bop or taraha riba dje. Esei ta e unico cos cu ta bale la pena pa bo



Taurus April 20 - Mei 20
Awe bo ta den un fase sumamente balansa y esaki ta loke ta duna bo un tremendo fundeshi pa bo dia y tur loke cu bo haci awe.



Gemini Mei 21 - Juni21
Kita bo mente for di bo problemanan di bo mes, enfoca riba loke cu ta pasando rond di bo esei ta mucho mas miho pa bo.



Cancer Juni 22 - Juli 22
No precupa bo mes cu loke hende port a pensando of papiando di bo, bo ta precupa bo mes por nada y no ta nesecario sigu cu loke bo kier haci.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Purba di pasa momentonan agradabel, no tuma nada na serio no tin mester awe, goso di loke u ta pasando rond awe!



Virgo Augustus 23 - September 22
Bo mester compronde cu no ta pasao bo ta sinti cu bo tin un cantidad grandi di energia kiermen cu bo tin cu haci uso di dje.



Libra September 23 - October 22
Hiba bo mes na luganan desconoci pa bo. Explora tur rond di bo pa bo sa kico culturanan diferente lo por ofrece bo.



Scorpio October 23 - November 21
Bo ta sinti cu bo ta cla p ata na cabes di un proyecto? Wel para cla pa bo tuma mando di un proyecto cu lo ta un mission imposibel.



Sagittarius November 22 - December 21
Bo rol cu bo tin den comunidad y sociedad ta algo cu bo lo por cambia awe. Pero si bo ta sinti bo bon cu esaki no cambia e.



Capricorn December 22 - Januari 19
Bo tin un sentido di proposito mucho mas cla y fuerte durante dia di awe. Haci uso di dje paso e lo yuda bo masha hopi mes.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Conta cu bo kenda enfoca riba loke cu bo tin cu haci durante di dia, lo bo logra di haci cosnan sumamente increibel awe.




Pisces Februari 19 – Maart 20
Tuma tempo awe pa toma cu amigonan pa asina bo por cuminsa pensa pa cuminsa cu un tradicion nobo cu sigur lo ta bunita.

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express (arrivals)

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express (departures)

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

Flight	To	Time
3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Santa Anna

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-2116
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
3 Freewinds
4 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Cool Pro DJ's cu tremendo ambiente diadomingo anochi





ORANJESTAD – Cool Pro DJ's a sera e fin di siman di un manera relahante den Choose-A-Name pa asina tur hende por habri e siman nobo cu un bon beis. Manera tur diadomingo Cool Pro DJ's a presenta na mix nan cu tur presente ta gusta y a disfruta di dje mas diadomingo anochi.





















DEPORTE BON DIA Aruba

Copa Richmond dedica na prome campeon pais Aruba: RCA 1986



ORANJESTAD- S.V.RCA conhuntamente cu Superior Tobacco Company ta organisa pa di seis biaha e pre-campeonato di futbol Copa Richmond 2006, auspicial pa A.V.B. E biaha aki ta dedica e pre-campeonato na e prome equipo cu a titula campeon di pais Aruba na 1986: RCA Division di Honor.

E equipo campeon tabata consisti di e siguiente personanan: Nolly Becker, entrenador, Norman Brown, asistente entrenador, Fenchi Jansen (q.e.p.d.) teamleider, y Eric Gomez masahista.

E hungadornan tabata Eddy Briezen, Edwin Todd, Tinchi Lopez, Willy Croes, Johnny Douglas, John Kelly, Rafael Vanaegas, Wowo Richardson, Gachi van Cleef, Glen Wever, Juni Tromp, Ickle Sprock, Win Helder, Willem Peñaranda, Wendel Paula, Norman Becker y H. Jong.

Copa Richmond manera costumber ta e pre-campeonato caminda e equiponan ta haya e oportunidad di "purba" nan hungadornan pa e campeonato regular cu ta na horizonte. Tambe e D.T.-nan tin chens di mira caminda nan mester ahusta of trece cambionan radical den nan equipo.

Diasabra awor Copa Richmond 2006 ta cuminsa na Stadion di RCA na Solito pa 7.30 anochi. E torneo lo tin un duracion di 5 siman y lo hunga Diaranzon, Diabierna, Diasabra y Diadomingo. E gran final lo ta Diadomingo 10 di September. Entrada ta gratis y Club RCA lo percura pa un bar y un cushina bon-bon surti, na deleite di un y tur. Tur fanatico di futbol ta keda cordialmente invita pa bin apoya nan equipo faborito. Bon Dia Deportivo ta desea tur equipo tur clase di mexito y nos ta spera cu deportivismo lo prevalence. Y na e equipo campeon di 1986: Pabien, boso merece!

Brenchie's Kliphunters Basketball Team a tuma despedida di 3 hungador






ORANJESTAD- Recientemente Brenchie's Kliphunters Basketball Team a tuma despedida di tres hungador durante un cena na Pizza Hut. E tres hungadornan aki cu ta Caesar Richardson, David Tjou-Tham-Sin y Jonathan Wever a bay Hulanda pa sigui cu nan studio.

Caesar a cuminsa na aña 1998 cu e equipo Cadet. Caesar a hunga despues pa e equipo di Junioren, B-Klas y tambe e equipo di A-Klas. Tambe e tabatin e previlegio di representa Aruba den Junior Caricom Games na Bahamas y tambe e a representa Aruba den Weganan di Reino na 2003. Caesar ta bay studia den accountancy na Hulanda.

David Tjou-Tham-Sin y Jonathan Wever a join e organisacion di Kliphunters na aña 2004 hungando pa e equipo di Junioren.

E organisacion a haci entrega di un bunita plakaat na tur tres como muestra di aprecio pa tur loke e hobennan aki a haci pa nan club di basketball.

Kliphunters Baketball Team ta desea tur tres hopi exito cu nan studio y nan ta spera cu pronto nan lo ta bek na Aruba hunto cu e otro muchanan.

E organisacion ta haci uso di e oportunidad pa gradici nan coachnan Stanley Vlaun, Raidan Boekhouder y Michael Marin kendenan ta colabora boluntariamente cu e muchanan, nan sponsornan Brenchie's y Gatorade cu un biaha mas a haci posible cu e teamnan por a praticipa na e campeonato 2006.

Bon Dia Deportivo ta desea e studiantenan lo mihor aya na tera friu y nos ta desea e organisacion hopi forza y hopi pasenshi pa cu e trabou noble cu nan ta desplegando.

Campeonato di Domino hopi interesante

ORANJESTAD- E campeonato di Domino cada dia ta bira mas y mas interesante ya cu tin varios sorpresa den e resultadonan di e ultimo dianan.

Awenochi e campeonato ta sigui cu un solo wega na Panaderia Del campo na unda Noord Stars lo topa cu Sportboys pa 7.30.

Diadomingo tambe lo tin un wega solamente.

Noord Stars un biaha mas lo mester demostra habilidad enfrentando Bubali na Panaderia Del Campo atrobe. Diadomingo lo hunga pa 2'or di merdia.

Siman pasa Diabierna Ottley Stars a gana Panaderia Del Campo cu score di 13-7 na La Ronda. Diadomingo Ottley Stars a ripiti score ora cu nan a topa Sportboys y a gana pues cu score di 13-7.

E tabla di posicion ta ser encabeza actualmente pa Old Parr cu 9 wega gana y 2 perdi.

Noord Stars ta sigui cu 6 gana y 3 perdi y Ottley Stars tan a e tercer lugar cu 9 gana y 3 perdi.

Panaderia Del Campo ta na di 4 lugar cu 7 wega gana y 4 perdi, Bubali tin 3 gana y 7 perdi, Sportboys tin 3 gana y 8 perdi mientras cu United Domino Team tin 1 wega gana y 11 perdi.

Wyndham Team campeon di basketball Filipino na Aruba

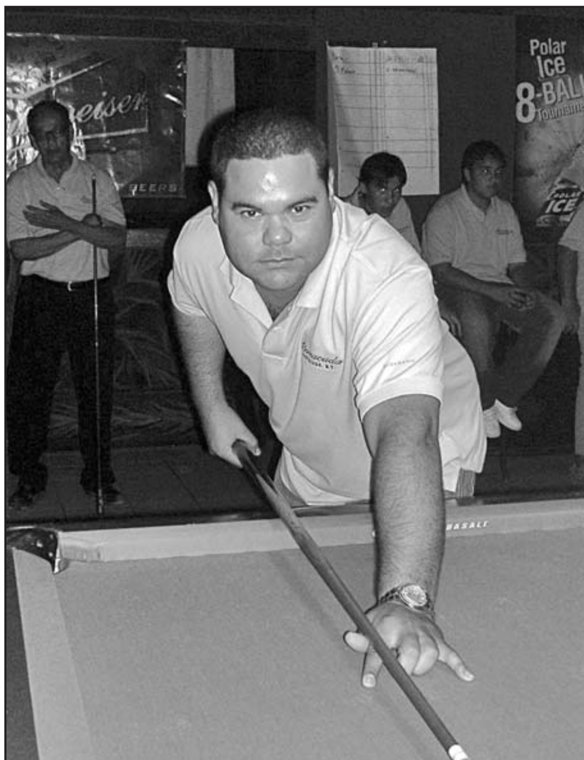




NOORD- Recientemente UFILCOA, e Comunidad di Filipinonan Uni na Aruba a tene nan torneo di basketball na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Cuatro equipo a compete den e torneo cu a ser dirigi pa Hansel Pineda y Willie Lagare, coordinadornan deportivo di e comision organisador.
E equiponan cu a competi tabata The Wyndahm Team, Noord Slashers, DT Team y The Madamm Jeanette.

E equipo The Wyndham Team a bay c u e titulo di campeon mientras cu Noord Slashers a keda sub-campeon den e torneo cu tabata un exito rotundo. Pabien di Bon Dia Deportivo na e ganadornan.

Carni of Pisca na Pool Plaza!!



ORANJESTAD--- E weekend benidero e tremendo campeonato POLAR ICE 8-BALLTOUR lo conoce un solo wega so, esta awe Diabierna entre e gang di cachonan brabo, BAD DOGS, y e team di tur tempo BARRACUDA BUDWEISER. E wega di Diasabra entre TECHNICOS LA MODERNA y NEVADA a ser posponi te otro aviso pa motibo di luto. Nos kier a extende nos mas sincero condolencia na famia di Shone Geerman y demas miembronan di Technico La Moderna pa cu e lamentable fayecimento di Shone su mama.
Diabierna dus lo tin e wega entre Bad Dogs y Barracuda, cual wega lo ta di suma importancia pa Bad Dogs. Manera a ser comenta caba den otro articulo, Bad Dogs tin actualmente 2 punto y no por permiti perdemento di wega mas ya cu nan ta core risico cu e diablitonan di Paradise por pasa nan na caminda y laga nan afo di palyoff!!! Barracuda tin ainda un 5 wega mas pa hunga locual kermen cu mayoria team cu ta den situacion di un pa tera un pa lama ainda lo mester topa cu Barracuda!
Diabierna aki anto of bo ta carni of bo ta pisca!! Ta un pa tera un pa lama pa Bad Dogs!! Esaki lo ta e weekend cu tur e cachonan brabo lo bosha cu otro pa bira un monster riba Barracuda! Preshon di cacho brabo lo pone pisca hoga den lama???? Si Barracuda habraca e cacho nan, mas turista lo bandona Aruba ora nan presencia e estado deplorabel cu e cachonan lo keda aden???? Animal shelter lo tin man yen di trabou Diabierna awor pa 8'or ora e gang di cacho brabo BAD DOGS enfrenta e team di tur tempo BARRACUDA BUDWEISER na THE POOL PLAZA!!

Venciendo Colombia 14-2

Aruba ta gana su prome wega den baseball Panamericano



BARQUISIMETO.- E seleccion di baseball di Aruba cu ta participando na e weganan Panamericano na Barquisimeto, por fin ta logra su prome victoria di e campeonato. Diamars Aruba a sorprende e equipo di Colombia ganando pa medio di knockout 14 pa 2 den e stadion di Antonio Herrera Gutiérrez. E pitcher di Aruba, Derrick Westerburger a gana e wega, mientras Danilo Del Río a prede esaki pa Colombia. E seleccion di Colombia a bati solamente 4 hit, tras di e 12 hitnan di Aruba. Mihor bateadornan pa Aruba tabata, e tercera base Carlos Irausquín kende a bati di 2-2 cu cuatro careda empuha y un anota, e shortstop Aldemar Betrian cu a bati di 4-3 cu tres careda empuha, y cuatro anota y e pitcher Westerburger cu a bati di 3-2, e equipo di Aruba ta cometi solamente 1 error. Apesar di tur cos, tog nos muchanan ta logra gana un partido den e Panameriocano aki. E campeonato Panamericano ta ser comanda pa e equipo di Merca cu 4 gana y 0 perdi, sigui pa Mexico cu 3 gana y 1 perdi. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita e seleccion di baseball Arubano cu nan truinfo na Barquisimeto.

Caminata 6km den grupo di seis" ENSURE





ORANJESTAD- IDEFRE ta invitabo pa participa na "Caminata den grupo di seis" (Part 1) patrocina pa ENSURE. Caminata den grupo di 6 ta e forma di caminata cu ta exigi hopi di tur participante. Un grupo por consisti di 6 mihor canador di Aruba y tog no necesariamente ta gana un competencia. Esaki por ehempel pasobra no ta tur canador den e grupo ey ta cana mesun liher. Contrario na un grupo unda cu tur 6 participante tin mesun "ritmo". Un di e reglamento principal di IDEFRE pa e caminata den grupo di 6 ta, cu e grupo ta sali hunto y ta keda cana hunto te ora nan crusa e linea final. Ta pa e motibo aki ta hopi importante pa e gruponan cuminsa prepara y practica hunto pa asina determina e "pace" (ritmo) cu nan ta bai cana dia 26 di Augustus entrante. E ruta ta 6km y ta cuminsa y termina na Bucuti Yacht Club / Varadero. E promer grupo ta sali 4:30pm segun secuencia di lot y e siguiente gruponan lo sali cada 30 seconde. IDEFRE ta invita tur canador pa forma nan grupo den un di e siguiente categorianan.

CATEGORIA DI COMPETENCIA A, B, C.

1.. Co-ed (ta consisti di 3 persona femenino y 3 persona masculino pa un total di seis canado).

2.. Categoria mixed open (cualkier combinacion di masculino y femenino)

3.. Categoria femenino (ta consisti di solamente 6 femenino)

Lo tin premio pa e promer tres den cada categoria unda cu e ganador den cada categoria lo haya su medaya di oro. E segundo y tercer lugar ta haya nan medaya di plata y brons respectivamente. Tambe lo tin premio pa e promer cinco gruponan (overall) cu mihor tempo cu lo haya nan certificado di balor (p.e. productonan di Abbott Laboratories).

CATEGORIA RECREATIVO, pues pa esnan cu ta bin cana pa recreacion y salud/ individual.

Pa esnan cu no ta bai competi pa cana liher lo tin premio pa e grupo: mihor uniforma y grupo mas grandi. E gruponan aki lo sali despues di gruponan di competencia.

Inscripcion ta na IDEFRE y ta costa 60 florin pa grupo pues 10 florin pa participante cu ta inclui un T-shirt, awa na boter, fruta, juice y ENSURE.

IDEFRE lo notifica tur lider di grupo pa asisti na un reunion, di cual e fecha y lugar lo wordo anuncia despues. Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems na telefoon 582-4987. Keda pendiente pa e " Caminata den grupo di 6" (PART 2) dia 14 di October patrocina pa RBTT Bank.



Peppery Fish ala Mamasai

Ingredientenan:

- **1 paki (16 Oz.) di filet di pisca frozen**
- **1 bleki (15 ½ Oz.) pineapple chunks den su juice**
- **1 cuchara grandi di cornstarch (maizena)**
- **¼ cup di soy sauce**
- **¼ telep di promente cora corta chikito**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 promenton cora corta na pida**
- **1 promenton berde corta na pida**
- **½ cup di pinda haci**
- **aros herbi**

Preparacion:

Laga e pisca para un rato afo pa 20 minuut pa e bira moli. Mientras tanto, scoria e bleki di anasa. Warda e juice. Den un comchi chikito combina e juice di anasa y e cornstarch. Drei e soy sauce y e promente aden. Pone un banda. Corta e pisca na pida chikito. Den un planchi grandi hasa e pisca pa 3 minuut y agrega e pinda. Sigui hasanan 1 minuut mas. Agrega e juice di anasa y cornstarch. Lag'e herbe y drei e te ora e sous mara. Pone e pidanan di pisca atrobe aden y e pineapple chunks. Pone e tapadera y keinta atrobe. Sirbi e ariba aros.

Bon Appetit!

Recordatorio - Torneo Gubernamental di Softball 2006

ORANJESTAD- Aruba Ports Authority Softball Team ta recorda tur e teamnan cu a inscribi pa e Torneo Gubernamental 2006 cu lo cuminsa dia 9 di September 2006 na veld di Kudawecha, cu Diamars 15 di Augustus 2006 lo tin un "Captains Meeting" na Commandeurs Baai Café pa 7:30 anochi. Ultimo dia pa paga e inscripcion ta Dialuna 14 di Augustus 2006 y bo por pasa paga esaki na oficina di Aruba Ports Authority N.V. na L.G. Smith Boulevard 23 cerca Amanda Lampe .

E prome 20 teamnan cu a inscribi y ta den e Torneo ta A.P.A. Softball Team, Elmar, Casino Controleur, D.O.W., Imigracion, Airport, NISMA, Brandweer, Bestuurskantoor, Directie Onderwijs, WEB, Arubus, Voogdijraad, Culturele Zaken, Arumil, Griffier, SETAR, EPI y Douane.

E Teamnan cu no paga pa dia 14 di Augustus lo wordo reemplaza pa e otro teamnan cu tin pendiente ainda y cu ta desea pa ta den e torneo.

Di con ?

Esey mi ta puntra mi mes cada biahа, Di Con?
Di con ora un delegacion deportivo di Aruba bai pa representa nos pais y e resultadonan no ta bon, pueblo no ta tende con a bai cu nos representantenan
deportivo. Mi kier sa cu den e dianan aki un seleccion di futbol mester ta na
Surnam pa un torneo. Prensa no ta dunando e atencion na e deporte ey den exterior. Mi por a tende cu Aruba a perde e prome partido cu e score di 2-0.
Di con nos prensa deportivo no ta komenta riba e resultadonan aki? Ta berguenza nos ta sinti? Mi ta kere cu si nos deportistanan tabatin un tiki di e berguenza deportivo, mi ta kere ku nos deporte lo beneficia di dje. Di kon mi ta bisa esaki? Ban bek den e añanan 50-60, no tabata existi cu un team di futbol of baseball ta yega Aruba y ta pasa riba nos seleccionnan. Nan mester hunga hopi bala pa gana nos. Kiko a bira awor ? Tur hende ta bin y ta gana nos den nos kas.Kico ta duel mi mas, ta cu despues di a sufri e derota, nos peloteronan ta sali tur na harimento y ta bai un caminda pa bai dal drinks. Unda e berguenza deportivo nationalista a keda ?
Ban analisa un otro deporte grandi(?) na Aruba cu ta baseball. Baseball tabata grandi den e añanan 50 pa 80. Durante di e play-off stadion tabata yen for di 6' or di atardi. Durante di e weganan mi ta korda ku Musical Time tabata anima ful e stadion. Sport Park tabata yen yen y tabata reina un ambiente formidabel cu tabata culmina den e famoso Campeonato Antillano.
Ainda mi ta kere ku e encuentronan entre e islanan tabata algo positivo, pasobra bo por a midi bo forza periodicamente. Nos fanaticada tabata bai stadion cu mas frequencia. Awor si bo haya 50 persona den stadion ta presenciando un wega di play-off baseball AA, e ta hopi.
Ban Little League un rato.
Den añanan atras Aruba tabata un potencia den Little League. Nos tabatin un
di e Little League Ballparknan mas bunita den e area di Caribe. Nos nivel tabata hopi bon. Corsow, Bonaire y St. Maarten no por a gana nos. Awor a bira cu tur e tres islanan ta gana nos. Corsow ta bai Williamsport pa di tres biaha sigui den e division di little league. Awor e no keda na basebal so: den softbal Korsow ta bai World Series den e division di little league y den division di senior league softbal tambe. La historia se repite. Prome ta nos tabata gana den softbal little league, awor Korsow a tuma over. Di kon ? Kico ta pasando ku nos den deporte?
Mi a tende na radio cu nos, Aruba, falta un tiki pa nos tambe bai Williamsport . Sorry, pero e tiki ei ta biranda kada biaha mas grandi den basebal i softbal little league.
E one million dollar question ta : Kiko nos mester hasi pa nos nivel drecha?
E trabou ei ta sinta den e liganan. E no mag ta asina cu despues di un buelta di e campeonato, tur hende sa caba ken ta bira campeon. E teamnan mester bai traha riba nan prestacion riba tereno. E coachnan mester bai upgrade nan mes. Nos tin coachnan cu a yega di sigi un curso 20 aña pasa i nunca mas a sigui upgrade nan mes. E toolsnan ku bo a haya 20 aña pasa por ta no ta apto pa e muchanan cu ta hunga basebal/softbal awe.
Ban educa nos mes pa bienestar di e muchanan y e deporte.
Ewald Mohamed

Nota di Redaccion: E remitido aki a ser publica riba peticion di un lector di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa su contenido.

Contestando remitido di corant Bon Dia Aruba tocante bowling

Di antemano un danki na e corant mas lesa na Aruba. Ami, entrenador di seleccion di Bowling kier a contesta señor Lopez Henriquez riba e remetido di dia 9 Augustus 2006 den Bon Dia Aruba, lo siguiente. Pa prome mi kier a haci mi comentario lo mas positivo cu ta posibel. Ta asina cu nos seleccion a wordo forma door di nos directiva A.R.B.A.S. cu algun criterianan di C.O.A. Pa falta di disiplina nos miho hungador masculino a keda for di seleccion, di dos: esnan cu a yega e average minimo di 175 pa femenino y 190 pa masculino tabata e criterio principal.
a). Loke nos mester critica ta pa prome: hungando riba palo bo mester baha bo speed masha hopi pa bo por hunga sintetico specialmente cu hopi zeta. Ya esey b'a hunga cu bo timing y bo mester costumbra pa por hunga asina.
b).Nos hungadornan cu ta hopi jong y sin experencia a hasi bon papel si nos compara nan cu nos hermana isla Corsow cu a hunga 190 promedio y cu tin un entrenador Mericano, cancha sintetico, machin di zeta manera e mester ta, y tin tres (3) luna ta train manera ta bai hunga, esta Long 42' cu short 32'.
c). Pa bon informacion ta prome biaha a hunga riba e mesun par di cancha long y short. Esta bo ta tira den un wega cu dos bala y dos ahustacion di dos speed.
d). Mirando nos hungador di 15 aña esta Thashaina Seraus sin experencia, a hunga un promedio di 179 cu falta algun ahustacion, esta stop di lanta riba su follow-trough, y cu tur hende a mira futuro di nos pais. Y un inmenso disciplina pa ta asina jong.
e). Alexander Quandus cu a hunga un promedio di 187 cu problema di canamento y equipment y Jason Odor hungando 188 cu tawata tin problema cu speed y hungando mucho liña afo. Toch mi ta haya a duna un bon promedio pa falta di preparacion cu nos a bai cu ne.
f). Loke mi ta kere nos mester coi e problema mas unda e ta y no critica nos hobennan, nos no ta wordo informa di nada con cos ta bai pafor di nos pais, nos no tin cooperacion pa prepara cancha pa nos hungadornan train, nos cancha no ta adequa pa tipo di competencia asina. Tur pais a train tres (3) luna largo cu e sistema aki 80 unidad di zeta riba un pare short 32' y long 42'. Nos ni tabata sa cu asina cos ta y nunca a yega di hunga es dicho systema aki.
Sperando cu si nos kier pa e deporte di bowling bai padilanti nos mester traha pa e deporte y no critica coi kens sin sa con cos a bai of unda e problema a pasa rond di dje.
Nos mester mas cooperacion pa e deporte di bowling, asina nos deporte lo engrandece. Sperando cu mi critica tabata constructivo y cu e deporte di bowling lo por sigui bai dilanti sin redo y envidia.
Entrenador di bowling y hungador
Francisco Th. Oduber.
Nota di Redaccion: E remitido aki a ser publica riba peticion di un di nos lectornan. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa su contenido.

Cambionan den reglanan di futbol cu lo ser aplica awor en adelante

ORANJESTAD-For di sr. Frans Dijkhoff di Comision di Arbitrahe di Aruba nos a haya e siguiente cambionan den reglanan di futbol cu lo ser aplica den futbol akin a Aruba tambe. E cambionan aki ya a drenta na vigor den luna di Juni y den Copa Richmond nan lo ser aplica manera prescribe pa Fifa.
Bon Dia Deportivo ta publicanan manera nos a haya nan for di sr. Dijkhoff, sin haci cambio ni den e ortografia. Nos ta spera cu tur equipo di futbol lo tuma bon nota di e cambionan.

E CAMBIONAN DI E LEINAN DI E WEGA Y DECISIONNAN DI INTERNACIONAL FOOTBALL ASSOCIATION BOARD (IFAB)

LEI 4: E Hungador Su Ekipahenan – Ekipahenan Basico
Texto Nobo:

E ekipahenan obligatorio basico di un hungador ta contene di e siguiente articulonan separá:

- Un flannel of shirt
- Carson cortico – e undershort mester ta mesun color cu e carson.
- Meya
- Protector
- Sapati bala

Motibo pakiko è cambio aki ta cu è uniform mester ta consisti di flannel y carson separa, flannel mester ta den carson y e meya mester ta tapa è protector y hisa tè bou rudia, meya no mag ta hinca tras di è protector. Shirt mester tin manga y no mag dobla è manga manda halto.

LEI 10: E Sistema di Anotacion – Reglamento di Competencia
Texto Nobo:

Ora reglamentonan di competencia ta rekeri cu lo tin un ekipo ganador despues di un partido of un empate di cas of pafó a wordo reglá, solamente e siguiente procedimento, cual a wordo aprobá pa IFAB:

- Reglamento di gol di pafó
- Tempo extra
- Tiramento for di e marca di penalty

LEI 12: Wega Sushi y Malcomportacion – Ofensanan pa carchi geel

Texto Nobo:

Un hungador ta wordo spiertá y mustrá e carchi geel si e comete cualkier di e siguiente siete ofensanan:

1. ta culpabel di comportacion onsportief
2. mustra diferencia di opinion door di palabra of accion
3. persistentemente ta kibra e Leinan di e Wega
4. tarda e reanudacion di wega
5. falta di respetá e distancia rekeri ora e hugada ta reanudá cu un sake di skina, un tiro liber of outbal,(outbal na banda è hungador contrali mester ta na un distancia di 2 meter)
6. drenta of bolbe drenta e tereno di wega sin permiso di e referee
7. deliberadamente ta laga e tereno di wega sin permico di e referee

Un suplente of un hungador suplente ta wordo spiertá y mustrá e carchi geel si e comete cualkier di e siguiente ofensanan:

1. ta culpabel di comportacion onsportief
2. mustra diferencia di opinion door di palabra of accion
3. tarda e reanudacion di e hugada

LEI 12: Wega Sushi y Malcomportacion – Ofensanan pa carchi cora

Texto Nobo:
Un hungador, suplente of hungador suplente ta wordo mandá afo y mustrá e carchi cora si e comete cualkier di e siguiente siete ofensanan:

1. ta culpabel di wega sushi di seriedad
2. ta culpabel di conducta violento
3. scupi na un oponente of cualkier otro persona
4. nenga e ekipo oponente un gol of e oportunidad obvio di hinca un gol door di deliberadamente maneha e bala cu man (esaki no ta aplicabel pa un keeper dentro di su mesun area di penalty)
5. nenga un oportunidad obvio di un gol na un oponente cu ta moviendo pa e hungador su gol door di un ofensa castigabel pa un tiro liber of un penalty
6. ta usa lenguahe ofensivo of insultante of abusivo y / of gestonan
7. ta ricibi di dos carchi geel den e mesun wega

Un hungado, suplente of hungador suplente cu a wordo mandá afo y mustrá e carchi cora mester sali di e becindario di e tereno di wega y e area tecnico

LEI 14: E Penalty – Kiebra / Negligencia di Leinan / Sancionnan

Texto Nobo:

Si e referee duna e señal pa un penalty wordo tumá, prome cu e bala ta den wega, un di e siguiente situacionnan ta tuma lugar:

E hungador cu ta tumando e penalty, kibra e Leinan di e Wega:

- e referee ta permiti e tiro pa sigi
- si e bala drenta e gol, e penalty ta wordo tumá di nobo
- si e bala no drenta e gol, e referee ta stop hugada y ta cuminsa e wega di nobo cu un tiro liber indirecto, na e lugar unda e kiebra of negligencia di Lei a ocuri, pa e ekipo den defensa

Motibo ta pa keda consistente cu otro infracionnan

Texto Nobo:

Un compañero di e hungador tumando e tiro ta kibra of neglisha e Leinan di e Wega:

- e referee ta permiti e tiro pa continua
- si e bala drenta den e gol, e penalty ta wordo tumá di nobo

Sigui lesa pagina 7

Cambionan den reglanan di futbol cu lo ser aplica awor en adelante

Continuacion di pagina 6

- si e bala no drenta e gol, e referee ta para e hugada y ta cuminsa e wega di nobo cu un tiro liber indirecto, na e lugar unda e kiebra of negligencia di Lei a ocuri, pa e ekipo den defensa

Texto Nobo:

Un compañero di e keeper kibra of neglisha e Leinan di e Wega:

- e referee ta permiti e tiro pa continua
- si e bala drenta e gol, un gol ta wordo concedí
- si e bala no drenta e gol, e penalty ta wordo tumá di nobo

LEI 17: Tiro di skina

Texto Nobo:

- oponentenan ta para por lo menos 9.15 meter (10 yarda) for di e arco di corner te ora e bala ta den wega

Pa keda consistente cu LEI 1: E TERENO DI WEGA

INSTRUCCIONNAN ADICIONAL PA REFEREENAN, ASISTENTENAN DI REFEREE Y DI CUARTO OFICIAL

Tardansa di e cuminsamento di nobo di WEGA

Texto Nobo:

Refereenan mester duna carchi geel na hungadornan cu ta tarda e cuminsamento di nobo di wega manera:

- tumando un tiro liber for di e posicion robes cu e unico intencion di forsa e referee pa ordená un di nobo
- aparentando pa tuma un tiro di outbal pero di repente lagando e pa un di su compañeronan di ekipo pa tira
- schopmento di e bala na un distancia of cargando e na un distancia na man despues cu e referee a para e hugada
- tardando demasiado pa tira un outbal of un tiro liber
- tardando pa laga e tereno ora a wordo substitui

IFAB a dicidi cu è cambionan / ahustacionnan ta drenta na figor dia 1 juli 2006

Refereenan di Arubaanse Voetbal Bond ta cuminsa aplica e reglanan aki durante Torneo Copa Richmond 2006 organisa pa S.V.RCA bou auspicio di AVB.

Frans N. Dijkhoff
President Comision di Referee AVB / FIFA Match Commissioner

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 4 porta bon condicion. Tel: 736-8840 of 566-8840

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '93 std, bon condicion Afl. 3.700,= o.b.o. Tel: 966-0969

TA BENDE
Honda Civic '99 2 porta, std, cd, sun roof, Afl. 10.000,= Tel: 564-9160 / 563-8264

TA BENDE
Chevrolet S-10 pick-Up '96 pa mas informacion Tel: 567-9592

TA BENDE
GEO Metro '95 std, cd player, cd changer, mac reem, color blauw, bon condicion Afl. 3.500,= Tel: 593-4578

TA BENDE
Mitsubishi Lancer full equipped,special edition '04 Afl. 25.000,= of best offer. Tel: 562-2200 Cunucu Abao #142 patras di Elmar Hato.

TA BENDE
Toyota Tercel '99 std, power steering, airco. Tel: 963-5485

TA BENDE
Toyota Yaris 2000, a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel. Tel: 565-3404

TA BENDE
Un BMW 5 series. Tel: 993-5195

TA BENDE
Pa motibo di viaje un Toyota Yaris '01 2 porta blue metallic, tambe articulonan di cas. Tel: 567-5670

TA BENDE
Pick-up Ford Ranger 1990, bon condicion gekeurd, 4cyl. 2.3L FI Afl. 4.500,= Tel: 994-0811

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber pa full e cas, bentana y porta pa Afl. 1000,= Tel: 743-5437

TA BENDE
Un pocket Bike piston oversized y cu racing pipe y block engine stock extra. Pa solamente Afl. 2.500,= Tel: 746-7074

TA BENDE
Bedroom na La Cabana Hotel Week 34 Aug. Prijs $4.500,= o.b.o. Tel: 582-7061 / 746-6181

TA BENDE
1 car seat, 1 carrier, 2 walker, bon condicion pa Afl. 175,= Tel: 565-1404

FOR SALE
4x9 Billiard (carambola) table never usd, best offer. Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Set di comedor, wandmuebel, junior/adult bed cu headboard y laatje. Tel: 583-7991

TA BENDE
1 Trampolin grandi + Safety net, 2 Banquet folding tables, 2 Picnic Table + bench folding set , music books + video;s etc. Tel: 745-7525

TA BENDE
Rotan set di sala 1 sofa, 2 butaca y mesa. Den excelente condicion Afl. 1.125,= Tel: 584-8450

TA BENDE
1 Siman na Aruba Beach. Dia 12 - 19 Augustus. Tel: 582-4107

TA BENDE
1 cas na playa di 3 camber, 1 baño, etc. + 3 apartment + garage pa 4 auto. Afl. 345.000,= Tel: 745-7525 Tambe ta bende un tereno na Cura Cabei di 2000m2 na bon prijs.

TA BENDE
Un trailer di 3 x 4 meter di aluminio. E tin WC cu azuleho y acesorionan, cuater bentana di rolluik, labaplato y sistema di alarma instala y muraya di sheetrock. Apenas un aña bieu y casi sin uza! Bon pa negoshi chikito of camber pa un persona. Por wak Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
Ekipo pa snack of cushina comercial. Ta consisti di 1 cooler di dos porta di glas, 1 stoof di dos burner, 1 hot plate, 1 fryer chikito, tur di gas. Un warmer grandi, 1 microwave, 1 stand di steel, 1 mesa di aluminio. Pasa wak na Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
2 quardracer eton 150cc '04 Afl. 2.000,= o.b.o. Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un Airco MC123BB Carrier Window Type 12.000Btu 1½ aña Pa Afl. 500,= Tel: 585-7410 / 741-4399

TA BENDE
Set di Mc-Wheel Arospeed 18" cu tires Low Profile 4 bolts Afl. 1.600,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Professional Pizza Oven Tel: 586-4500 ext. 372/307

TA BENDE
Cas na Hulanda 5 camber woning te Almere prijs 208.500,= Euro k.k. Tel: 563-0289

TA HUUR

TA HUUR
Apartment te Pos Chiquito, drie kamers, 2x airco, 1x bed en toilet, gezellig achter patio, gemuebileerd, ruime voor tuin (met omheining) beschikbaar per 1 augustus. Huurprijs Afl. 1000,= 1 maand borg. Tel: 567-6550 / 584-6511

FOR RENT
2 bedroom apartment, completely furnished located caya Betico Croes Tel: 593-8551

FOR RENT
Apartment furnished Afl. 600,= Tel: 593-8551

TA HUUR
Apartment na Noord, netjes, safe, ful muebla, airco, pa un of dos persona serio y repeta. Afl. 950,= prijs ta discutibel. Tel: 563-0289 / 06-23467488 Email: charlotte721@hotmail.com

TA HUUR
Apartment, airco, stove, frigidaire, microwave, coffee maker, all electra, airco, awa, inclusief Afl. 975,= serca di Playa Tel: 587-0658

TA HUUR
1 bedroom La Cabana Hotel siman 34 (24 aug - 31 Aug) $500,- Tel: 582-7061 746-6181

TA HUUR
Un apartment studio no muebla, inclui away cable. Tel: 582-4468

FOR RENT
4 rooms at the entrance of Valero Refinery. Preference to a long turm contrct Tel: 584-7991

TA HUUR
Apartamento amueblado con cable. Max 2 pers. Sin niños. Afl. 900,= plus deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
A-1 apartment, special pa local 3 dia minimo pa Afl. 50,= pa dia. Tel: 593-8551

FOR RENT
Beautyful 1 bedroom apartment W/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. W/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex.w/e, 4 months. Tel: 736-3836 / 731-3238 also studio ponton Afl.850,= ex:e.

TA HUUR
Entrante 1 Augutus '06 un apartment espacioso, bon pa un pareha. Di un camber cu baño, cushina y sala ta apart. Pa mas informacion pasa na Catiri #16 of bo por yama Tel: 587-4488 / 964-2222

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa huur di 3 camber, cerca di Playa, Tanki Leendert, Cumana, Seroe Blanco etc. Afl. 1000,- Tel: 565-1404

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y \Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un cas pa huur ± 500,= di 2 camber na San Nicolas. Tel: 565-2806

TA BUSCA
Deep Fryer pa cumpra 2nd hand bon condicion Tel: 736-8840 566-8840

TA BUSCA
Camarera pa hasi trabao di limpiesa di 1 apartment. Pa mas informacion por yama Tel: 736-3836

FOR SALE
YAHAMA R-1 pa prijs Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 568-7054

TA BENDE



Set di Luz transparent masha bunita pa BMW. Pa tur model di aña 1995 bai ariba. Style Angle Eyes. Den 3 siman ta ma Aruba. Prijs ta na Euro 489. Plus transport y invoerrecht. Pa mas informacion of si bo kier wak un sempel di e luznan por pasa librementena Savaneta #249-J.

Tel: 594-9990

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

TA DUNA LES
Conversacion
Hulandes para Hispanos Afl. 150,- mensual Tel: 585-4743
Tambe
Conversacion
Ingles para Hispanos Afl. 150,= Pa mas informacion Tel: 962-1885

MCS SOFT-CURSO DI MICROSOFT OFFICE
Excel, Word, Powerpoint, Access Bo empleadonan mester di un curso? Tel: 592-4002

SERVICIO PUBLICO
Nos ta instala cas completo of hasi areglo (reparacion) pa mas informacion y un prijs rasonabel yama Tel: 744-6606

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu 30 aña di experiencia, pa tur trabao tuberia, carpinteria, pega porta y bentana, blafoon, verf cas y edificio, ETC. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO

Awasero monzonico a laga 197 morto y 860 mil persona sin cas na India



Habitantenan ta evacua for di nan cas dor di e cayanan totalmente inunda , 360km suitoost di Bombay.

HYDERABAD, India - Por lomenos 197 persona a perde nan bisa pa e awasero fuerte cu a yobe riba cuatro estado di India, ademas di a laga 860 mil damnificado, sin cas, segun e ultimo balansa facilita diarasnon pa fuentenan official. E estado sur di Andhra Pradesh, ta esun mas afecta pa e awasero torencial, cu siman pasa a laga 543mil persona sin cas y a causa morto di 106 , segun un alto responsabel local. E awasero tambe a caba cu mas di 365 hectar di cosecha, y a destrui of daña 71mil vivienda den seis districto di e estado. Nuebe helicopter y dies barco military a worde hiba na e zona pa rescata e personanan cu akeda atrapa den nan cas of pa hiba cuminda awa potable y medicina pa e damnificadonan. E lider di e partido Gubernamental di e Congreso Sonia Ghandi, y e minister di interior Shivraj Patil a bai Andhra Pradesh y diaranson a haci un bishita na e aereanan afecta pa e inundcionnan cu a causa daño balorabel di mas o enos 239 miyon di euro. Tambe den e estado Gujarat (west), mas omenos 190 mil persona mester a wordo evacua di Surat, un ciudad famoso pa su industria di diamante, segun a señala un responsabel local. Nos ta conta cu mas omenos 300 militar y e forsanan aerea pa yuda nos den e trabounan di ayudo, el a sigura. Na Gujarat, a muri seis persona pa e inundacionnan. Pa awor aki, e situacion ta bou di control, y e hendenan ta buscando luga pa keda riba dak di nan cas, el a señala. PTI, ta bisa cu e caminda y linianan di trein dene stado a sufri daño y a oblige pa stop di core enre Mumbai e capital financiero di India y Gujarat. En total e awasero annual monzonico na India a cobra for di mei 574 morto, 197 di nan , den e ultimo ocho dianan.

Trupas filipinas ta purba di tene 40 mil evacua, aleha for di e volcan Mayon

LEGASPI, Filipinas - E ehersito Filipinas a sigui diaranson cu evacuacion di e zona di e volcan Mayon, naunda ya a aleha mas di 40mil persona cu sin embargo a intenta pa abolbe nan cas desafiando e señalnan visible cu ta mustra un erupcion pisa. Autoridad y e ehersito a logra evacua den e ultimo dianan 39.422 persona di rond di e volcan mas activo di Filipinas , apesar di e obstaculo poni pa e gueriya comunista y e oco cooperacion di e habitantenan di e zona , cu no kier bandona nan cas. Segun e autoridnanlocal, e problema principal na e momento ta impede e hendenan pa bolba nan cas, debi na un disminucion di e actividad di e volcan. Gruponan di campesino a trata durante henter diaranson mainta pa Sali di e centronan di evacuacion, naunda nan a wordo hinca, pa bolbe traha den nan cunucu, y vigila nan propiedad. E oficina di Defensa Civil, na Manila, a señala cu e trupanan y polisnan a establece un serie di puesto di control den e zona, pa logra un "zona sin actividad humano", di ocho kilometer rond di e crater di 2460 meter halto.



E volcan Mayon ta sigui manda lava ayera.

Ehersito Israeli a mata dos militante di e Yihad Islamico na Cisjordania



Palestinonan ta carga curpa di e dos militantenan di e Yihad Islamico.

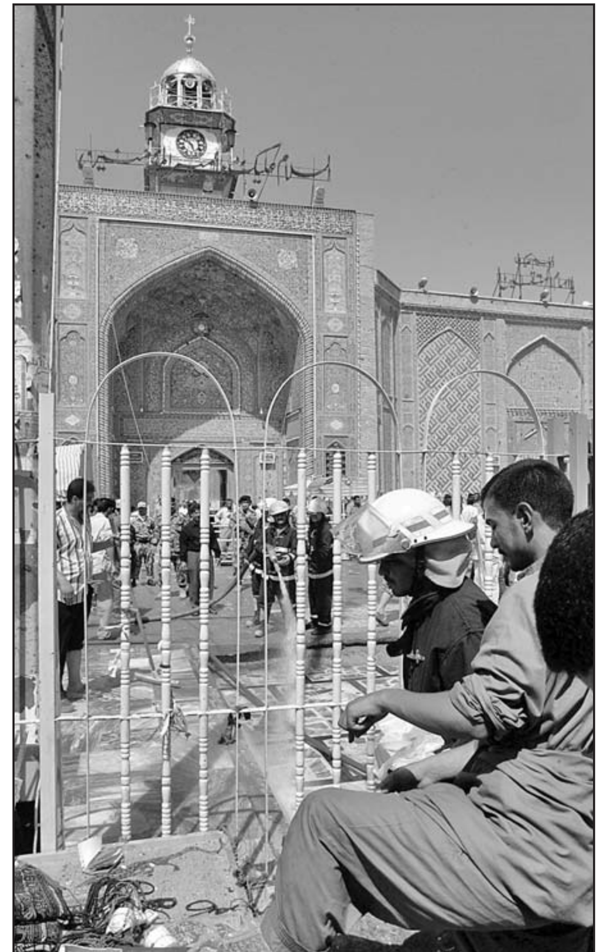
JENIN, Cisjordania - Dos militante palestino diaranson a muri na Jenin, ora cu nan a wordo alcansa pa raket tira for di un helicopter, di e ehersito Israeli , cu tambe ta sigui nan ofensivo den Gaza Strip. Un helicopter di combate di tipo Apache a tir ados raket riba un cas den e campo di refugiado di Jenin, mat ando dos militante di e Brigada Al Qods, rama arma di e grupo radical Yihad Islamico , segun fuentenan di siguridad palestino. E victimanan ta Amjad Al Attili di 24 aña y Moyammad Atiq, di 26 aña, segun e fuentenan. Un portabos di e ehersito Israeli a afirma cu e ehersito a apunta contra un obhetivo terorista den e region di Jenin. Clamando venganza mas o menis mil palestino, entre cual tabatin soldanan di Yihad Islamico y di e Brigda di martir AlAqsa, vincula cu Fatah a asisti na e entiero di e victimanan na Jenin. E victima nan aki ta hisa e cantidad dimorto na 5321 na palestino.

Trinta y tres persona a muri pa bom den meskita chiita na Iraq



Despues di un atake suicidio, localnan ta limpia e area dilanti e meskita di Iman Ali na Nayaf.

BAGDAD – Un atacante suicidio a detona su mes diahuebs banda di un tempel importante chiita den sur di Iraq,y a mata por lo menos 33 persona y aherida 108, segun un funcionario. E atacante a activa su faha di explosivo, ora cu tabata registra pa algun agente di polisnan cerca di e meskita Imam Ali na Nayaf, segun e docter Munthir al Ithari, hefe di e departamento medico di e ciudad a declara. E lidernan religioso chiita na Nayaf, a acusa e sunitanan leal na e ex dictador Saddam Hussein di haci e atakenan. E massacre a suma na otro serie di episodio violencia ayera na Iraq, principalmente na unda a muri 16 persona, incluyendo tres polis cu a muri durante un enfrentamento cu rebeldenan. E autoridadnan tambe a haya cinco cadaver. E explosion na Nayaf, a tuma luga den oranan di mainta riba un Mercado, dilanti e meskita Iman Ali, den cual tin e graf di Ali, yerno di e profeta Mahoma, y ta un di e sitionan mas sagrado pa e creyentenan chiita. E violencia sectarian entre e mayoria Chiita y menoria sunita tin Iraq, na borde di un guera civil. Segun Shakir Obeid, Hassan, un homber di 51 aña cu a resulta herida na e luga, e atacante a keda deteni pa polisnan den e ultimo puesto di control pa drenta den e meskita, cu su instalacionnan no a wordo afecta. E tiendanan di Gran Mercado a sufri dañonan grandi. E imagennan despues di e explosion ta mustra sushinan ireconocibel, boter di perfume di e tiendanan di regalo, sandala banta riba caya y sanger drama. Ubica 160 km sur di e capital, na Nayaf, hopi peregrine Irani ta bai, mientras tanto Iran y Iraq, tin e comunidad Chiita mas grandi dim undo. E localidad , hunto cu Kufa, a traha un bastion fuerte chiita domina pa e clerigo Muqtada al Sadr, e tendencia marca anti Mericano. E legado Chiita ta pidi e pueblo den un comunicado trankilidad , na e atakenan terorista y criminal, cu ta demostra un odio ciego y ta insisti den blasfemia. “ Nos ta keda uni”. E violencia sectarian a laga mas omenos 1500 morto luna pasa.



Bomberonan Iraqi, ta limpia e area, dilanti e meskitanan Iman Ali, den cual tin e graf di e suegro di e profeta Mohammad, Ali.

Israel ta retrasa otro ofensivo

JERUSALEN—Israel a retrasa un ofensivo nobo terestre na Libanon, te na fin di e siman pa duna tempo cu ta duna fruta na e gestionnan diplomatico, dilanti di un tregua, segun varios funcioanrionan gubernamental a bisa diahuebs, e dia siguiente cu e gabinete di siguridad a aproba e incursion nobo. Sinembargo, e posibilidad di un tregua negosha pa e Conseho di Siguridad di ONU, ta insigur ya cu Estados Unidos y Francia ta sigui divide relaciona cu e calendario di un retiro Israeli di Libanon. Francia kier pa Israel retira mesora y pa stop cu e hostilidadnan, mientras cu Estados Unidos ta respalda e insistencia di Israel di keda den sur di Libanon, te ora trece un forsa nacional solido, loke por tarda siman of luna. Hezbola a afirma cu el a destrui 13 t anki Israeli, den sur di Libanon.

E ehersito Hudiu a nenga di duna comentario. Diaranson , 15 solda Israeli a muri riba e teritorio Libanes. Mientrastanto e misilnan Israeli a alcansa e centro di Beirut, y a daña diaheubs un faro historico. E avionnan a benta ademas pa prome biaha otro tipo di raket riba e parti nort di Libanon, advertiendo e trucknan pa nan no usa e caminda costera entre Libanon y Siria. Na Israel, e raketnan di Hezbola a mata dos Arabe Israeli, un di nan un mucha, segun funcionarionan medico. Tabata e prome atake contra Beirut, despues cu e lider Hezbolah, e sheik Hassan Nasrala, a adverti siman pasa cu su rebeldenan a tira raketnan contra Tel Aviv, e capital commercial di Israel, si e es tado Hudiu castiga e capital Libanes. “ Si nan bombardia nos capital Beirut, nos a bombardia e capital di su usurpadora entidad. Nos ta bai bombardia Tel Aviv, e clero a adverti den un discurso televise dia 3 di augustus. E atakenan aereo a castiga ademas, e valle di Beka, e haf meridional di Tiro y e pueblonan fronteriso cu Israel. Den sur di Libanon el alcalde di IBl el Saqi, cerca di Marjayoun, a bisa cu practicemente e bisiñanan a huy pa e parti nort.

Gran Britania den estado di alerta maximo,

despues cu a detecta plan cu por a causa un “matansa” den aire



Un saco ta mustra e articulonan cu a wordo kita for di e pasaheronan cu, ta prohibi bou di e medida di siguridad nobo, na Aeropuerto Internacional na Los Angeles.



Avionnan ta para na e termina number cinco na Heathrow, na London.

LONDRES -- Gran Bretaña ta den estado di alerta maximo, despues cu polisnan britanico a desbarata ayea un supuesto plan di terorista pa simultaneamente benta avionann trasatlantico den buelo abao, cu lo a laga miels di morto, cu tin e marca di un operacion di e red terorista di Al Qaida. E complot cu tabata den e fase final y cu segun Scotland Yard, lo a causa un matansa di dimension inimaginabel, a pone cu e autoridadnan Britanico pa decreta alerta maximo terorista, den henter e teritortio, aumentando pa prome viaha e nivel di “grave” pa “critico”, mash alto. “ Nos ta kere cu e obhetivo di e teroristanan ta pa introduci explosivo den e avionnan den nan maleta di man, y ponenan explota durante buelo, segun e comisionado adhunto Scotland Yard Paul Stephenson a bisa, informando cu e polisnan a deteni 21 persona relaciona cu e plan. “ Tur e actornan principal di e complot a keda deteni” e minister Britanico di Interior John Reid, cu a confirma cu miles di civil lo a muri den un “ola” di atake simultaniamente den shelo, si e polisnan no a desarticula e plan. E atake terorista por a causa “perdida di bida den un dimension sin precedente”, Reid a declara sin precisa e cantidad di aparato cu lo tabata blanco di e teroristanan. Fuentenan policial a indica cu e ta kere cu e teroristanan plania ta pone dies aparato explota den buelo, den un atake simultaniamente perpetua mediante explosivo likido.Na Washington,e hefe di departamento Mericano di Siguridad Interior (DHS), Michael Chertoff, a afirma cu e plan desbarata pa e polisnan Britanico ta pretende di causa “multiple explosion den hopi buelo”, riba Atlantico. Segun Robert Mueller, hefe di e Buro Federal di Investigacion FBI,e plan tin e “marca” di un operacion di e red terorista di Osama Bin Laden E autoridadnan Britanico a bisa cu ainda ta hopi pronto pa bisa kende nan ta atras die plan, pasobra e investigacionnan den andando, pero e hefe di brigade antiterorista di Scotland Yard, Peter Clarke, a bisa cu e complot tin dimension global. E lista di e detenidonan por bira mas largo,como cu e operacion “ masivo” di e teroristanan ta sigui, Clark a bisa agregando cu polisnan ta registrando varios cas na London y den otro luga. Polisnan no a precisa e nacionalidad di e personanan aresta diaranson anochi, na London y su rond, tambe na Birmingham, centro di Inglatera, pero un fuente di polis a indica cu e mayoria di e detenidonan t a di origin Pakistani. E aerolinianan a anula cientos di buelo cu destinoy saliendo di e aeropuertonan di London, naunda a adopta medidanan di siguridad.



Caos den e aeroppuerto na London na Gatwick, despues di e anuncio di e plan terorista desbarata pa Scotland Yard.

Siguridad

A prohibi e pasaheronan pa hiba maleta den man y likido abordo. Si ta permiti pa hiba saconan transparente cu articulonan indispensabel, manera documentonan personal, remedi, bril, lechi pa baby , cu ta obliga e mamanan purbanan. Tanto stroller como baston, mester wordo somete na X-ray, solamente rolstul, duna pa e aeropuerto mes ta wordo autorisa den e zona di salida. E siguridad tambe a wordo aumenta na e haf di e canal y terminal di e Eurotunnel na Folkstone,segun polisnan di Kent. Polisnan Britanico tambe a anuncia cu como parti di e operacion antiterorista, a evacua casnan na High Wycome, northwest di London.

Bush:

Complot ta demostra cu e menasa ta sigui

WASHINGTON– E Presidente George W. Bush, a declara ayera cu e desmantelacion di un plan pa dinamita varios avion den plenovuelo entre Estados Unidos y Gran Britania, ta un sombrio recuerdo di cu e nacion ta den guera cu e fascistanan islamico. “ E pais ta mas sigur di loke e tabata prome cu 11 di September, Bush a bisa na e aeropuerto Green Bay , na Wisconsihn, na unda el a yega pa duna un discurso riba economia. “ Nos a tuma hopi medida pa proteha e pueblo Mericano, pero obviamente nos no ta totalmente sigur. E lo ta un eror pa pensa cu no tin menasa contra Estados Unidos di America. Ora prome e gobierno Mericano a aumenta na maximo e alerta na e posibilida di atentado terorista prome cu e descubrimento di un complot contra buelonan entre Gran Britania y Estados Unidos, y redobla e medidanan di siguridad den henter e buelonan nacional y internacional. E gobierno Mericano a prohibit tur likido y crema den nan buelo, incluyendo pasta di djente, makiyeha, crema, papa y remedi a keda extensor. Chertoff a bisa cu e presunto plan ta parce di a keda plania pa Al Qaida, e grupo terorista cu a realisa e atakenan di 11 di September 2001, contra Estados Unidos.



E presidente George W. Bush ta cuminsa ora cu el a subi e avion presidencial na Waco ayera.

Bush ta pidi pa nenga refugio na funcionarionan corupto



Presidente George W. Bush.

WASHINGTON – E presidente George W. Bush, diahuebs a pidi formacion di un coalision internacional di centronan financiero pa nenga aceso y siguridad financierona funcionarionan publico acusa di corupcion den nan pais di origin. E coalision ta parti di su strategia mundial pa lucha conra cleptocracia of corupcion den administracion publico den e administracion publico, un mal cu ta kibra democracia, e leinan y e bienestar economico, di e nacionnan , segun Cas Blanco a anuncia e iniciativo. E corupcion di altonivel den e funcionarionan ta un abuso grave di poder, Bush a bisa den un declaracion skirbi. Mi ta menasa interesnan nacional y viola nos balornan. E cleptocracia, el a agrega ta impede e esfuersonan , pa promove e libertad y democracia, termina cu pobresa y combati den e crimen internacional y terorismo, y tambe ta kibra fe y den e institucionnan di e gobierno. E iniciativa pa combati e corupcion a wordo anuncia na Crawford, Texas, naunda Bush ta di vacacion den su hacienda. Cas Blanco a bisa cu ta parti di e plan di epresidente dicombati corupcion den mundo, y di e compromise adkiri pa e agentenan G-8, den su reciente cumbre na San Petersburgo. Den e reunion , cu ta congrega e presidente di e shete nacionna, mas rico di mundo, mas Rusia, Bush a compromete pa promove e contexto legal, y un sistema financiero global cu lo reduci e oportunidadnan pa e cleptocratanan. Den busca di e meta, Bush a pidi e formacion di un coalision internacional financiero, pa detecta e movimentonan di cuenta bancaria, y nenga cualkier beneficio na e funcioanrionan corupto, incluso nan refugio den un pais pa scapa di husticia.

Soldados de Estados Unidos acusa di violacion na Iraq, ta sufri di tension

BAGDAD - Frecuente atake di rebeldenan ta afecta psicologicamente e soldanan mericano, di cual algun di nan miembro ta acusa di viola y mata un mucha Iraqi di 14 aña, segun un miembro di e grupo. E solda Justin Cross a papia riba e condicionnan di e “desgaste mental” bou di e cual e unidad di Mahmoudiya ta opera, den sur di Baghdad, naunda Abeer Qassim Al Janabi a wordo viola y asesina hunto cu su mauyornan y su ruman muhe di cinco aña. “ Bo ta bira loco, bo ta sinti como cada paso cu bo dal bo por muri den un explosion. Simplemente ta yega e momento cu bo ta pensa “ mi ta bai muri awe, y asina t a, Cross a bisa durante un audiencia. E sargento Paul E Cortes y e soldanan james p. Barker, Jesse V. Spielman y Bryan L. Howard ta acusa di violacion y asesinato. Mientrastanto e sargento Anthony W. Yribe, ta acusa di no a denuncia e actonan, di cual ta parce cu e no ta un participante. Un corte militar tat rata di determina si e militarnan mester wordo husga. Si nan wordo haya culpable, dilanti un corte military, nan por wordo condena na morto.

Combatenan ta sigui na Libanon, un luna despues di cuminsamento di e guera



Soldanan Israeli riba nan tanki banda di e frontera cu Libanon, despues di a enfrenta militantenan di e grupo chiita Libanes Hezbola.

BEIRUT - Combatenan feroz, diahuebs a sacudi sur di Libanon, na unda dos fila di tankinan Israeli tabata aalta posicionnan nobo di e milicia Chiita di Hezbola, cu ta sigui den guera despues di un luna di e cuminsamento di e ofiensivo di e Estado Hebreo. Apesar di e batayanan pisa, Israel ta sigua cu ainda e no a extende su operacionnan terestre mas paden den Libanon, algo cu e tin pensa di haci, despues di e bista duna diaranson pa e gabinete di Siguridad Israeli. E no a haci'e ainda, pa duna un oportunidad na e negoshacionnan dificil di pas di ONU.E combatenan intenso a cuminsa diaranson anochi, den e sector sur di Marjayun, un localidad cristian Libanes situa den suitoost di e zona froneriso. Post eriormente , e autonan blinda procedente di nort di Israeli a avansa diez kilometer pa asalta e ciudad di Khiam, bastion di e combatiene di Hezbolah. Segun informacionnan, ricibi , Hezbolah a contra ataca na ultimo ora di mainta pa frenta e alcanse Isaeli pa Khiam, y den su contra ofensivo, a destrui algun tanki enemigo. Na prome ora di atardi e dos partinan ainda tabata hibando combatenan pisa. Segun television Arabe, Al Yazeera, ocho solda Israeli a resulta herida diahuebs, den sur di Libanon, un balansa cu no a confirma e ehersito di e Estado Hebreo. Un luna di guera no ta suficiente pa Israel y su ehersito temibel pa kibra e resistencia cu e combatientenan di Hezbola, cu ta controla sur di Libanon,y ta bombardia diariamente nort di e Estado hebreo cu nan raketnan. Nan hefe stima, Hassan Nasrala, a sigura diaranson cu su capasidad di atake takeda intacto. " Nos ta bai transforma e tera di sur den un graf pa e soldanan di e adversario. Ademas a propaga atakenan sangriente na Israel y a recomenda e habitantenan Arabe, di Haifa pa nan bandona nan cas y bai na un luga sigur. E tercer ciudad mas importante di Israel, Haifa ya tabata blanco di atakenan cu a aterorisa e pueblo. Aunke e combatenan terestre ta concentra den sur di Libanon, naunda Israel kier instaura un zona di siguridad, sigur ta cu e guera cu a cuminsa dia 12 di juli a drenta den e henter e pais, cu destruccion di e infrastructura principal, un saldomacabro dim as di mil sivil Libanes morto. Y sin ningun speransa den horisonte pa un fin di e conflicto.

A evacua mas di 1.5 ,miyon di persona pa tifon Saomai na China

PEKIN – E tifon Saomai, esun mas potente di esnan registra na China durante e ultimo dos añanan, ayera a azota suitoost di e pais, naunda mas di miyon y mei di persona a wordo evacua, segun e agencia China Nobo. Saomai, number cu e vietnamitanan ta duna e planeta Venus a azota e provincial di Zhejiang na ultimo ora di dia, cu bientonan di casi 216 km pa ora , cu ta teme cu lo tin un cantidad halto di daño material. Prome cu su yegada na e provincial e tyfon, a cruza parti di e isla di Taiwan , sin causa victima. E autoridanan a evacua casi un miyon di persona na Zhejiang, y mas di 569mil den e provincial Fujian, segun China Nobo. E trafico maritime y aerea a registra pertubacionnan serio den henter suitoost di e pais, el a bisa. Ta trata di e di shete ciclon cu ta asota China e aña aki, naunda mas di 80 persona a perde nan bisa, simanpasa a causa di e tifon Prapiroon. E temporalnan a laga 1699 morto y 115 persona perdi pa e aña aki caba, segun Cruz Cora Chines.

Medionan official a indica diaranson cu na juli di e aña aki, e desasternan natural a mata na China 987 persona cu a laga 310 perdi,y a causa perdida di 8600 miyondi dollar. Otrofuncionarionan a indica cu Saomai, por ta mas fuerte cu e tifon Rananim, cu a mata 164 persona na augustus 2004, na Zhejinag, el a bisa. Mas di 34000 boto na Zhejiang, a bolbe na e haf na medida cu e tifon tabata acercando. Otro diesmil embarcacion y 35.282 piscado cu ta traha na Fujian a bolbe na e haf diaranson anochi y e actividadnan den 26900 scol di e provincial a wordo suspende ayera, segun e agencia. Na Hong Kong, e autoridadnan a cancela oa a para 17 buelo pa Taiwan, den meida cu e awasero torencial y bientonan fuerte cu a alcansa parti di e isla.



Nubianan scur ta cubri sur Fuzhou China ayera. E tifon Saomai, a yega ayera den e parti suitoost di e pais.

Presidente Chávez de Venezuela pide a líderes mundiales actuar en el Líbano



Presidente de Venezuela Hugo Chávez gesticula durante una visita al campo petrolero de Caraboba en la municipalidad de Independencia, 500 km al sureste de Caracas el 10 de agosto de 2006. Foto:Juan Barreto/AFP

CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez pidió el jueves a los líderes del mundo actuar para detener las acciones bélicas de Israel en el Líbano, situación que catalogó como un "holocausto" y "loca agresión del fascismo".

"Hacemos un llamado a los líderes mundiales a que por el amor de Dios detengamos esta loca agresión del fascismo contra pueblos inocentes. No somos humanos o qué", dijo Chávez durante un discurso ofrecido en un campo petrolero en el oriente del país.

"Continuan bombardeando al Líbano. Continúan matando inocentes y el mundo cruzado de brazos. Es indigno esto. Nos llena de vergüenza como seres humanos que somos. ¿No hay quién pueda parar (eso)?, expresó el mandatario tras reconocer que sentía "indignación" por el "atropello" de Israel a los pueblos del Líbano y Palestina.

Afirmó que en el Líbano hay "un verdadero caos humanitario" debido a que "no hay agua potable. Allí ya no hay puentes ni caminos sanos. No hay energía para guardar alimento, para refrigerar medicinas. Los hospitales se quedaron sin energía".

"Lo que está ocurriendo es la masacre contra la vida. Es el demonio. De ese Dios que algunos hablan no es Dios, es el diablo, es el demonio", agregó.

Chávez ordenó la semana pasada el retiro del embajador venezolano en Israel en protesta por las acciones de las fuerzas israelitas en el Líbano.

La organización judía Centro Simon Wiesenthal pidió el jueves al Mercosur que retire el apoyo a Venezuela para ingresar al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas como miembro no permanente.

El representante de la agrupación para América Latina, Sergio Widder, dijo, en conversación telefónica con la AP, que pedirán al Mercosur que se pronuncie sobre los comentarios de Chávez, los cuales calificó como "sumamente irresponsables".

Dominicana aumenta controles en aeropuertos

SANTO DOMINGO (AP) - Tras el descubrimiento de una trama terrorista en Gran Bretaña para la detonación de hasta 10 aviones comerciales en pleno vuelo, las autoridades dominicanas incrementaron el jueves las medidas de seguridad en sus aeropuertos.

La vocera de los aeropuertos Yolanda Mañan dijo que se dispuso una revisión más estricta de los equipajes de los pasajeros por la alerta que se produjo a raíz de una amenaza de atentados de aviones con destino a Estados Unidos.

Los equipajes de mano, que supuestamente serían utilizados por los terroristas para colocar los explosivos, eran vaciados en el mostrador y revisados minuciosamente.

Según Mañan, vuelos desde República Dominicana con destino a Estados Unidos sufrieron retrasos de una y dos horas debido al incremento de los controles establecidos. Ninguno fue suspendido, aseguró.

El gobierno británico anunció la desarticulación de un complot para dinamitar simultáneamente hasta 10 aviones comerciales con rumbo a Estados Unidos.

Policías bolivianos en huelga



Policías bolivianos de baja graduación iniciaron hoy medidas de presión para exigir al gobierno un aumento salarial similar al otorgado recientemente a las Fuerzas Armadas. EFE

LA PAZ - Policías bolivianos de baja graduación iniciaron hoy medidas de presión, entre ellas huelgas de hambre en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz, para exigir al gobierno un aumento salarial similar al otorgado recientemente a las Fuerzas Armadas.

Dirigentes sindicales de los policías de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz confirmaron el comienzo de las protestas, aunque el comandante de la Policía Nacional, general Isaac Pimentel, dijo que en realidad los agentes han declarado "un estado de emergencia" pero no huelgas de hambre.

Un dirigente de la Asociación de Suboficiales, Sargentos, Clases y Policías, Víctor Iriarte, señaló a una emisora local que tres de sus colegas iniciaron el ayuno el miércoles en Santa Cruz y seis lo hicieron hoy en Cochabamba, en tanto que se estudian otras protestas en La Paz.

Según Iriarte, el movimiento se inició con el pedido específico de obtener "una nivelación del salario igual al de las Fuerzas Armadas, porque la policía desempeña servicios sacrificados y es la peor pagada".

En las Fuerzas Armadas el incremento para el grueso de la tropa fue del 5 por ciento, en tanto que los generales recibieron un 19 por ciento.

Roberto Barrios, líder de los policías de Santa Cruz, dijo que él inició la huelga de hambre, junto con dos compañeros, porque gana el equivalente a 186 dólares mensuales tras 27 años de servicio, la mitad de lo que cobra un militar con un rango similar.

Los medios de comunicación de otras ciudades, como El Alto, Sucre y Tarija, también informaron de malestar en las unidades policiales y de anuncios de solidaridad con las protestas iniciadas en Santa Cruz y Cochabamba.

Las situación motivó una reunión de emergencia del comandante de la Policía con el ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, y funcionarios del ministerio de Hacienda en La Paz, para analizar las peticiones salariales.

El último incremento sustancial que recibieron los policías fue el 8 de abril del 2000, cuando el gobierno del presidente Hugo Banzer les otorgó un aumento del 50 por ciento, tras un prolongado motín realizado en medio de protestas sociales.

Mi tabata felis, tristo y tin biaha mi a sintimi exclui. Sinembargo mi ta considera cu mi tabata tin un bon bida. Laga mi bida ta un aprendizaje pa henter famia. -Tulio-

Famia Lioe A Tjam ta anuncia fayecimento di:



Decio "Tulio" Ras
***20-Maart-1929 +5-Augustus-2006**
Ex- Taxista 94

Esposa : Maria Ras - Vargas

Juinan :
- Alwyn, Maureen y famia
- Richard y famia
- Orlando, Marjan y famia
- Evan y famia
- Marjan y famia
- Naidy y famia

Rumannan Tjam y famia :
- Jozef (Neeuw) y Lucia Lioe A
- Marie (Chichi) y Edgar Kirindongo y famia
- Johanna (Nana) Brete-Lioe A Tjam
- Robert (Joy) y Maria Lioe A Tjam y famia
- Albert (Fanfan) y Alicia Lioe A Tjam y Famia (Taxi 209)
- Johan (Freddy) y Angela Lioe A Tjam y famia (Taxi 144)
- Laurens (Honey) y Ana Lioe A Tjam y famia
- Jeanette y Piet Timmermans y famia
- Helouise Lee y famia
- Helenita Hasell y famia
- Herman Cardenas y famia
- Sra. vda. Maria Kock y famia
- Edwina Ponson y famia
- Jan Hendrik (Buti) Ponson y famia
- William (Rocky) Ponson y famia

Famia di cas
- Angelo Brete
- Irama Ferreira-Lioe A Tjam y famia
- Albert Lioe A Tjam
- Amigonan di Marnixstraat
- Carmen Duran

Ex coleganan di corant Amigoe
Demas famianan: Ras, Schotborg, Lioe A Tjam, Bislik, Kirindongo,Quandt, Brete, Wouter, Jalife, Timmermans, Lee, Hasell, Cardenas, Kock, Ponson, Ferreira, Vargas, Faarup, Ruiz, Schwengle, Duran.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 11 di augustus for di 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E resto mortal di "Tulio" lo ta reposa den Misa Santa Theresita na San Nicolas for di 2or di merdia.

Dia di condolencia: Diahuebs 10 di Augustus na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas, Van Rensselaerstraat # 2, di 7 pm – 9 pm.

Deseo di " Tulio" ta pa no bin bisti na luto. Enbes di flor of krans un donacion na Stichting Bloedbank Aruba lo ta altamente aprecia. RBTT Bank # 31.75.219
Tambe lo tin un donation box pa esaki den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por accepta bishita di condolencia na cas.

ORACIÓN A SAN ANTONIO



O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.





Virgen Santísima de la Altagracia

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Filimon Marcus "Fili" Erasmus

Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y donacion na Fundacion Edmund Harms.
Tambe un danki na tur e zusternan y dokternan di hospital pa nan trabao y e verpleegsternan. Un danki na Mementomori pa nan excelente trabao y Sr. Chico Geerman pa su bunita oracionnan y grupo pa e canticanan y na Sra.Maria Loefstok y bisiñanan pa nan atencion.

Alavez ta invita tur hende pa e misanan cual ta tuma lugar na Misa Immaculada Concepcion na Santa cruz riba e siguiente dianan:
Diarazon 9 y Diasabra 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi.
Dialuna 14 di Augustus 2006 pa 5'or di atardi, sigui pa un rosaro na cas Santa Cruz 16.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su esposa Elma y rumannan di e difunto

O Señor, den bo bondad, Bo a manda bo sirbidor, Beato Bronislaw, pa defende di trampanan di scuridad nos yunan. Bo a hasié bo instrumento, pa yega serka hobennan di tur parti di mundu i yuda nan crese spiritualmente i moralmente; pa alimenta nan alma, nan kurason i nan mente ku bo Lus, ku bo Berdad i ku bo Bida. Nos ta pidi Bo, laga bo sirbidor fiel aki, beato Bronislaw, tuma bou su protekshon nos muchannan i nos hubentut, pa nan por crese liber di veneno di reino di scuridad i hasi nan bira lus di mundu i salu di tera, sigun bo propio deseo. Amen.

MI SALUD

Dios todopoderoso,
dia mi ta haci aña
varios hende ta deseami
hopi aña mas
di bida cu salud.
Mi ké biba i traha,
come i bebe,
di un manera sensato
pa no haci daño
na mi salud.
Como cu Bo ké mira nos
jen di felicidad
mi ta tribi pidi-Bo:
lagami hopi aña mas
disfrutá di un bon salud,
i si Bo ké
hasta di un salud perfecto.
Di mi parti mi ta priminti-Bo
di no gosa di mi salud
pa mi mes só.
Lo mi cumpli cu mi debernan
pa mi hendenan di cas.
Lo mi bishitá esnan
cu ta sufri di un salud kebrantá.
Lo mi abstené mi mes
di tur redashi
i di tur loke por perhudicá otro he
Lo mi no haci jalurs
ni caba cu otro hende.
Na Bo, nos médico dibino,
mi ta confia mi curpa.
Cu un curazon jen di gratitud
mi ta bisa sinceramente:
miles di danki, Señor,
pa mi salud.
Amen.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto "Raymundo Alfonso Boekhoudt" mihor conoci como "Fon".

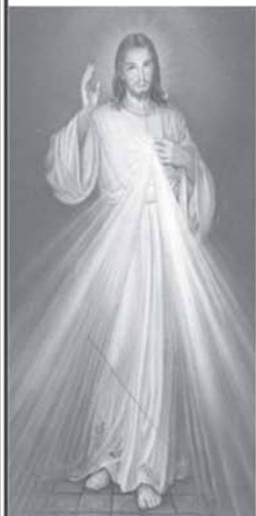
Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bai na e personal di piso 4 di hospital pa e cuido y pasenshi mas cu 6 luna largo.
Tambe nos kier a gradici e zusternan, broedernan y personal di Huize Maristella pa nan cuido y cariño pa cu Raymundo.
Si nos por a lubida algun famia den nos anuncio di condolencia, nos ta pidi nos disculpa.
Alavez nos ta invita bo pa Santo Sacrificio di misa:
Diarason 9 di Augustus y Diasabra 12 di Augustus, 2006 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su sobrinonan, sobresobrinonan y demas famia

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

A.D.E.L.





GRADICIMENTO/INVITACION

Na promer lugar nos kier a gradici tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan cu a compaña nos na cas, misa y hiba nos ser keri



Anna Maria Krosendijk Koolman

na su ultimo lugar di sosiego. Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, fax, e-mail y yamadanan telefonico.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual ta tuma lugar:
Diahuebs 10 di Augustus 2006 pa 8'or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota
Diabierna 11 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota y
Diasabra 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota
Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 50-D
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan, nieto y nieta, bisanieto y rumannan
Un danki di curazon.













"Dia Señor a laga pueblo di Sion: bolbe cas fo'I desierto a parse un soño."
Ps. 126:1

Tur cos nos por enfrenta den Esun cu ta duna nos forza. "
Fil. 3:14



Regina Florencia Geerman-Werleman

mihor conoci como:
"Regina di Papay", "Reina" off "Mammy"

A bay sosega inesperadamente den braza di Señor,
mi esposa, nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y madrina stima:

Na nomber di su:

esposo: Francisco "Papay" Geerman

yiunan: Gina Soraya y esposo Glenn Helder
Joyce Mervina y esposo Eugene Feliciana
Cederic Pierre Geerman

nieta y nietonan: Darven y Zurielle Feliciana
Kevin Richardson
Luciana "Lulu" Centeno
Gisandra v. Zandwijk na Hulanda
Gered Blom

Yiu di crianza: Judelle y Pieter v. Zandwijk-Blom na Hulanda
Edward y Geraldine Blom-Ras

rumannan: Sra.Vda. Marcolina "Margo" Angela-Werleman
Sra. Dora y Hobry Hernandez-Werleman
Sr. Betto y Lucia Werleman-Angela
Sra.Vda. Mirna Daal-Brown y famia
Sra. Raquel Brown y famia

swa y cuñanan: Sra.Vda. Romana Rasmijn y famia
Sra. Vera Geerman y famia
Sr. Thomas y Anneke Geerman y famia
Sr. Faustino y Chela Geerman-Dorothal y famia
Sr. Agileo "Ande" Geerman y Sra. Dorothal y famia
Sr. Ramon Tromp y famia
Sr. Pedro Werleman y famia

Sobrino y sobrinanan: Sr. Edmundo Tromp, sra. y famia
Sr. Alex Tromp
Sr. Silvano Werleman y famia
Sr. Jairo y Karla Hernandez y famia
Sra. Gwendy y Richie de Freitas y famia
Sr. Gilbert y Janella Hernandez y famia
Sra. Maureen y Alex Koolman y famia
Sra. Milushka Werleman y yiunan

ihanan: Judella v. Zandwijk y famia na Hulanda
Cesar Ras y famia na Hulanda

suegronan: Dama y Sita Helder-Luidens
Sinforiano y Lucia Feliciana-Vrolijk

Bon bisiñanan: Fabia Wernet y yiunan
Abel Danje y famia
Doqui Croeze y famia
Eta Wernet y famia

primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Werleman, Helder, Feliciana, Angela, Hernandez, Rasmijn, Vlaun, Dorothal, Brown, Daal, Tromp, Wernet, Gomez, Lopez, Burgos, de Freitas, Peterson, Koolman, Curiel, Luidens, Danje, Dania, Vrolijk, Ras, Briceño, Marin Ridderstap, Danjo, Goeloe, Briezen, Solognier, Kirchner, Loefstok, Croeze
na Corsow; Curiel, Hanst, Wanga, Marchena, Lebacks, Schoop
na Hulanda: v. Zandwijk, Blom

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di augustus 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Urataka 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa nos ta imposibel pa gradici tur hende personalmente.
Di e manera aki nos kier a yama danki na tur cu a mustra nan atencion y sosten na momentonan di enfermedad, morto y entiero di nos mama, ruman, wela y bisawela stima



Presentacion "Chonchon" Croes-Webb

Un danki special ta bai pa staf y personal di Huize Maris Stella pa nan atencion y cuido.
Tambe danki na Pastor Hercules Sambojan pa su bunita respons y palabranan cu a duna hopi forsa y consuelo na e famia.
Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico.
Boso atencion y sosten tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra: 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
Dialuna: 14 di Augustus, 2006 pa 6.30 di atardi
Diahuebs: 17 di Augustus, 2006 pa 7'or di anochi
Tur na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.
Despues di misa Diahuebs lo tin un rosario na cas, Pos Chiquito 57, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan, nietonan y demas famia





Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki su rumannan, sobrino y sobrina nan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos ruman y tanta stima.



Julianita Hernandez
"Chichi of Tantan"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telfonico.Un danki ta bay tambe pa e bunita donacion. Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita famianan, bisinanan y demas conocirnan pa asisit na 2 Santo sacrificio di misa cula lo tuma lugar:
Diarason 9 augustus 2006 pa 7 or di anochi.
Diaberna 11 augustus 2006 pa 7 or di anochi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 43 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia







Pa medio di esaki Gerencia tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Nicolasa Geerman-Angela,

suegra di nos colega Orlando Kock.

Acto di entiero di Sra. Nicolasa Geerman-Angela lo tuma lugar Diabierna 11 di Augustus.
Pa 2'or e resto mortal lo ta den Misa Immaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Staf y Personal di Arubus ta manda nan palabranan di condolencia na e famianan di e fayecida.

Cu Sra. Nicolasa Geerman-Angela sosega na paz



Grupo Rumannan den oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota, Aruba
cu un invitacion na tur nos miembro, devotonan, tur rumannan cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa un Dia di Oracion.
Diabierna 11 di Augustus 2006
Ora: 7:00 pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez, nos ta sigui cu nos Tridium
Diaranson 16, Diahuebs 17, Diabierna 18 di Augustus 2006
Ora: 7:00 pm
Lugar Cas di Oracion
Rumannan bin compana nos pa un dia y Tridium pa asina nos por reza, canta, haci tur nos pidimento na nos Mama Maria, dushi Jesus specialmente pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa hunto nos mirele den nos misa nan.
Tambe nos ta invita Sra. Chica Mathilda pa pasa busca su premio, despues di oracion nos ta entregue.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante malesa, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



John Theodoro Pietersz

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, kras, telegram y jamadanan telefonico.

Un danki especial na tur e zuster y broedernan di klasse 2 pa nan pasenchi, cuido y cariño.
Un danki na dokter Wassenaar.
Un danki na Cuchi Thielman y na tur e amigonan y ex-coleganan pa nan atencion.

Na tur famia y conocirnan.hopi danki boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa
Cual lo tuma lugar Diahuebs dia 10 di Augustus 2006 y Diabierna dia 11 di Augustus 2006 pa 6:30 di Atardi na Misa Santa Theresita
Y Diasabra dia 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa y jiunan



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

A.D.E.L.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Rufus de Cuba

Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y donation. Tambe un danki na tur e zusternan y dokternan di Hospital.
Un danki na Ad Patres Funeral Home cu su bunita trabou.

Alavez nos ta invita tur hende pa asisti na e 3 Santo Sacrificio di Misa
nan cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta
ariba e siguiente dianan:

10 Augustus pa 7'or pm
12 Augustus pa 7'or pm'
14 Augustus pa 6:30 om

Na nomber di su esposa Carmen y yiunan di defunto.



Salmo 100:
Reconoce cu Señor ta Dios
T'e a crea nos y nos ta di dje.

Drenta su portanan cu gradicimento.



Comision Padilanti cu Marisol ta expresa sentimentonan di condolencia cu fayecimento di
Regina F. Geerman Werleman

Cu Dios brinda su esposo y yiunan consuelo y hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu su alma sosega na paz.

MARISOL WOMAN@WORK

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de dia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Novena de la confianza al Divino Niño

Niño amable de mi vida
Consuelo de los cristianos
La gracia que necesito
Pongo en tus benditas manos.

Padre nuestro
Túque sabes mis pesares
Pues todos te los confio
Da la paz a los turbados
Y alivio al corazón mio.
Dios te salve Maria..
Ya aunque tu amor
no merezco
No recurriré a ti en vano
Pues eres hijo de Dios
Y auxilio de los cristianos.
Gloria al Padre..
Acuérdate oh Niño Santo
que jamas se oyó decir
Que alguno te haya
implorado
Sin tu auxilio recibir
Por eso con fe y confianza
Humilde y arrepentido
Lleno de amor y esperanza
Esta favor yo te pido:

Pedir la gracia que se deseay decir siete veces:
DIVINO NIÑO JESUS BENDECIDNOS

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a musra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima

Frans Alfred Monte
"Broertje"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu manda krans, telegram y cu a haci yamadanan telefonico.
Na su coleganan y banda di C.E.A., na dokternan y personal di Dr. H.O. Hospital, specialmente na Dr. Falconi y Dr. Boderie, Polisnan, tambe na Mementomori Funeral Home.

Boso presencia y atencion ta un gran Consuelo pa nos.

Na nomber di famia Monte, Bryson, Sint jago, Gumbs y demas famia.

ORACIÓN A MARÍA ROSA MÍSTICA



Oh María, Rosa Mística, Madre de Jesús y también Madre nuestra! Tú eres nuestra esperanza, nuestra fortaleza y nuestro consuelo. Danos desde el cielo tu maternal bendición en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, Amén.

Rosa Mística, Inmaculada Virgen , Madre de la gracia, en honor de tu Divino Hijo, nos postramos ante Ti, para implorar la misericordia de Dios. No por nuestros méritos, sino por la bondad de tu Corazón maternal, pedimos ayuda y gracias, con la seguridad de ser escuchados. (Rezar un Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de Jesús, Reina del Santo Rosario y Madre de la Iglesia, Cuerpo Místico de Jesucristo. Te pedimos para el mundo destrozado por las discordias, el don de la unión, de la paz y de todas las gracias que pueden convertir los corazones de tantos hijos tuyos. (Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de los apóstoles, haz florecer alrededor de los altares eucarísticos, numerosas vocaciones sacerdotales y religiosas, que con la santidad de su vida y el celo ardiente por las almas, puedan extender el Reino de tu Hijo Jesús por todo el mundo. Derrama, Oh Madre sobre nosotros tus dones celestiales.

Salve, Oh Rosa Mística, Madre de la iglesia, ruega por nosotros.

ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

Hesus a bisa:
Mi ta sigura boso
si boso fe tabata mes chiquito un pipita di moster, boso lo a bisa e sero ei: kita bai for di aki y bai aya! y e sero lo hasie tambe.
Nada lo no ta imposibel pa boso.
mateo 17;20-21

fe kier men cu nos ta sigur di ecosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta combense di e realidad cu nos nos ta mira.
Hebreonan 11;1

Felis ta e hende cu ta para firme no opstante e pruebanan cu e ta pasa aden. Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi e bida como premio, un corona cu Dios a priminti esnan cu ta sitme.
Jacobo 1:12

HISTORIA DI E DEBOCION DI NIÑO HESUS DI PRAGA



Debocion na Niño Jesus ta mas bieuw cu Cristianismo.
Semper a trata na tene bibo e misterio grandi di nos Señor su Nacemento. Un debocion special na e Dibino Niño a origina dor di e Carmelitanan na e cuidad di Praga na cuminsamento ddi siglo dieshete (17). Prinses Polyzenia di Lobkowitz a ricibi como regalo di su boda un Imagen di e Dibino Niño Jesus di su Mama kende cu masha cuidao a trece for di Spaña. Despues di morto di su esposo, e Prinses a entrega su mes na trabaonan caricativo y tabata un yudanza particular pa e Carmelitanan na Praga.
Na 1628 ora e Monasterio di Carmelitanan a cai den pobresa, debi na e destruccion di guera, e Prinses a duna su Imagen precioso na e Carmelitanan bisandonan " Mi ta duna Boso loke pa mi tin mas balor den mundo. Honra y respeta e Niño Jesus y nunca boso lo haya boso den necesidad. E palabranan di e Prinses tabata profetico pasobra mientras e Carmelitanan tabata mantene bon nan debocion na e Dibino Niña Jesus di Praga tur cos tabata prospera pa nan. Pero despues e Carmelitanan a haya na forsa di hui for di e cuidad y den confusion di guera nan tabata incapas di bai cu nan Imagen Milagroso. Esnan cu a invadi e cuidad a kap e Imagen y a tire den sushi.
Na aña 1635 pas a bolbe reina na Praga y e Carmelitanan a regresa atrobe. Un di nan Pader Cyrill, kende a yega di haya yudansa spiritual pa su debocion na Niño Jesus di Praga, a busca e Imagen y a haye den e sushinan.
Yen di alegria el a drecha e Imagen y un dia ora Pader Cyrill debotamente tabata resa dilanti e Imagen, el a tende un stem bisando: Tene piedad di Mi, y lo Mi tene piedad di Bo, Duna Mi, Mi Mannan atrobe y lo Mi duna Bo pas: mas Bo honra Mi, mas tanto Mi ta bendisiona Bo"
Pa e palabranan aki, Pader Cyrill a cuminsa examina e Imagen. Ora el a hala e mantel un banda el a ripara cu tur dos mannan di e Imagen tabata kita afo. Mas despues pa generosidad di e debotonan di Dibino Niño nan a pone e mannan na e Imagen atrobe y un biaha mas Pas y Prosperidad a bolbe pa e Carmelitanan. Debocion na e Dibinon Niño semper tabata practica pa e Carmelitanan, pasorba ta dor di nan Mama Maria e

BON DIA Aruba

Humphrey Davelaar ta puntra kon ta posibel ku ta kobra na porta di peninsula Caracasbaai



WILLEMSTAD -- Komo miembro di Konseho Insular pa Frakshon di Partido Nashonal di Pueblo, e ta desaprobá e kobramentu di públiko ku ta tumando lugá na porta prinsipal di e península na Caracasbaai. Asina e parlamentario ta bisa den un karta pa Presidente di Konseho Insular.

Segun Davelaar, ta un sekreto públiko ku na e península di Caracasbaai tin tres atrakshon monumental ku ta hala atenshon di tur hende. Ta trata aki na promé lugá, Fort Bekenburg ku ta un monumento históriko, e edifisio di Karentena i krabietenberg, ademas ta bin aserka e playanan.

"Informashonnan ku mi ta disponé di dje ta ku algun tempu pasa, CPA a haña beheer di e pir i algun instalashonnan ku tabatin riba e península aki serka Gobièrnu di Kòrsou. Esaki debí ku maneho di hafnan i pirnan ta den man di C.P.A. . For di aña 2000 Bestuurscollege ta papiando seriamente ku algun invershonista ku ta interesá pa desaroyá e península na Caracasbaai. For di e tempu ei tambe mi a tuma nota ku tin un grupo di Ulandes Europeo a kuminsá ópera e playa aki ku un negoshi di horeca.

Informashonnan ku mi ta disponé ta ku e grupo aki supuestamente tin un kontrakt ku C.P.A. Otro informashon ku mi ta disponé ta ku despues ku a laga kita tur e instalashonnan di pipa i tanki for di riba e península, esaki a pasa bek den mannan di Gobièrnu pa por desaroyá e aria aki turistikamente.

E pregunta grandi serka mi ta kon por ta posibel ku un grupo ta eksplotá e aria aki ganando hopi plaka, dor di e.o. kobra na porta pa públiko drenta ,eksplotá un nogoshi di horeca i otro negoshinan ku ta hür ekiponan aquatiko riba un tereno di gobièrnu.

Gobièrnu di Kòrsou tin den su maneho ku playanan públiko mester ta liber i aksesibel pa públiko. Esaki kiermen ku no por kobra di niun forma pa yega e playanan aki. Gobièrnu di Kòrsou ta doño di e península tòg di un manera òf otro ta kobrando e públiko na entrada di e porta prinsipal di e península na Caracasbaai", asina Davelaar ta bisa.

Den e kuadro aki ela a lansa diferente pregunta na Gobiernu di Korsou.

1. Bestuurscollege por manda pa Konseho Insular un lista di tur e aktividatnan komersial ku tin ta tuma lugá riba e península na Caracasbaai?

2. Bestuurscollege ta di akuerdo ku mester kaba ku práktikanan di ilegalidat ku ta tumando lugá riba e península na Caracasbaai ?

Den e kuadro di e último pregunta aki, mi ta eksigí di Bestuurscollege pa di inmediato tuma e pasonan nesesario pa para e kobramentu di públiko na e porta prinsipal di e península na Caracasbaai, ku ta stroba akseso liber di públiko na nos atrakshonnan monumental históriko i nos playanan, asina Devlaar ta bisa.

A lanta sentro di studio pa desalinashon, CWTRI na Aruba /Antia

WILLEMSTAD -- Relashoná ku e tantísimo reakshon ku nos a risibí pa loke ta trata e sentro di studio pa desalinashon di awa di laman na Aruba i Antia, a duna un deskripshon korto di e proyekto. E plataforma di kompanianan di utilidat di Aruba, Antia i KIWA ta esun ku ta hala e proyekto aki.

Meta di e proyekto

Meta di e proyekto aki ta pa establesé i ópera un "Competence Centre" ku ta speshalisá den e produkshon di awa di bebe for di awa di laman (Desalinashon). E sentro aki ta haña e karakterístikanan di un TTI i lo yama Caribbean Water Technology and Research Institute. E lo keda establesé na Aruba /Antia.

E puntonan di salida pa bini ku e sentro aki:

- e kolaborashon estrecho i produktivo entre Aruba i Antia den e sektor di produkshon di awa di bebe
- meta di e plataforma di kompania di produkshon di awa di bebe pa ku interkambio di konosementu lokal i "Research & Development"
- WEB N.V. Aruba ku 75 aña (na (2007) i Aqualectra ku 80 aña (na 2008) di eksperensha den desalinashon di awa di laman,
- e potensial ekonómiko ku e sentro aki tin pa Aruba i Antia

Un kantidat di kompania hulandes ku ta spesialisá den e proseso di produkshon di awa di bebe, desaroyando ideanan nobo i inovativo ku ta kondusí na teknologia nobo den e proseso di produkshon di awa di bebe.

Aplikashon di teknologia nobo den práktika lo por resultá den rebaho drástiko di e energia ku ta nesesario pa produsí awa di bebe -/awa prosesá for di awa di laman. Preisnan di produkshon relativamente mas abou i un peso riba medio ambiente mas aseptabel en komparashon ku e esun ku e teknologia aktual a trese kuné.

E relashon entre e sektor di produkshon i distribushon di awa di bebe di Hulanda i Aruba/ Antia ta estupendo. Prueba di esaki ta e kolaborashon bi-lateral di hopi aña ku ta eksistí entre e kompanianan i e partisipashon konhunto den un programa pa investigashon den e sektor di e empresa aki, e asina yamá "bedrijfstakonderzoek" (BTO) bou di kua ta empresa di awa di Hulanda ta ópera for di 1972.

Ademas di esaki e kompanianan aki tambe ta miembro di e organisashon Vewin, bou di kua e kompanianan di awa na Hulanda ta ópera.

Pa por garantisá e eksistensha di e sentro di estudio ta nesesario pa mantené e kontinuidat den "Research & Development". E Kolaborashon entre e universidat di Aruba/ Antia i universidat tékniko di Delft por ofresé esaki. Por ehèmpel dor di ofresé 2 beka na Aruba /Antia riba e tereno di desalinashon. Los for di e aspekto di kontenido esaki tambe por stimulá di un banda e konosementu di riba e materia na Aruba /Antia i di otro banda estrechá e lasonan entre e universidat hulandes i esun di Aruba /Antia.

E proyekto tambe ta enserá diferente elemento ku tin un impakto direkto riba diferente puntonan di maneho di gobernashon di Hulanda i Aruba / Antia.

Puntonan komun di interes pa maneho di gobièrnu

1. Fortifikashon di posibilidatnan ekonómiko di Aruba i Antia
2. Un kontribushon na konservashon di medio ambiente dor di inovashonnan teknológiko
3. Inovashon riba e tereno di teknologia pa produsí awa di bebe
4. Oumentá e posibilidat pa eksportá e konosementu hulandes den prosesamentu di awa pa sentro i sur Amérika i nort Amérika (algu ménos)
5. Impulso na e infrastruktura di konosementu na Aruba / Antia
6. Oumentá e posibilidat pa uso di ideanan teknologia nobo riba e tereno di desalinashon.

Komishon Amigu di IFE ta rekomenda pa IFE sigui ku 1.4 mion florin





WILLEMSTAD – Un komishon ku Gobièrnu di Antia (Minister Leeflang) a forma, konsistiendo di Maria Liberia-Peters, Dr. Gerold Rach, sra. Rina Thijm i Reginald Pietje Rosario, yamá "Amigunan di IFE", pa studia henter e situashon den e Instituto pa Formashon den Enfermeria, trese aklarashon i duna rekomendashon.

E meta tabata pa:

1-Presentá un plan pa aseptashon di sufisiente studiante nobo (mínimo 125) den e presupuesto disponibel di Gobièrnu Sentral;

2-Bin ku un proposishon pa yega na un organisashon mas efisiente di e oferta di enseñansa na IFE;

3-Disponibilidat pa studia un sede pagabel pa IFE.

Den dos siman e komishon aki mester a hasi nan trabou, komo boluntario i nan a kumpli, mirando e tempu ku a sobra pa e temporada eskolar di IFE kuminsá pa sa kiko ta hasi ku e muchanan ku a inskribí.

Manera ta konosí, IFE tabata den un guera konstante ku Gobièrnu Sentral pa pago di supsidio pa nan por a operá e entidat di IFE, kaminda gobièrnu ta pone 1,4 mion florin disponibel i ku IFE ta bisa e tin mester di 2.5.

Un problema ku a bini dilanti pa Gobièrnu tabata, ku IFE no ta presentá un kuenta anual di gastu i entrada, ku por a hustifiká e pakiko ku nan tin mester di 2.5 mion.

Gobièrnu a enkargá SOAB, pa tira un bista den e operashon di IFE, i banda di loke nan a deskubrí, nan no a haña tur informashon i papelnan ku sifra, pa nan por a hasi un trabou kompleto, dor di kua, ku ora nan a kaba, por a dedusí ku e 1.4 mion florin ta alkansá.

A bin deskubrí ku den IFE su organisashon, tabatin un otro organisashon ku tabata duna kursonan i pa kua tabata kobra. Un kos ku no a sali na kla serka gobièrnu tabata, ku nan no sa ku kua plaka tabata paga e dosentenan (si ta for di e plaka di supsidio).

CHATA a honra un di e pioneronan di turismo di Korsou

WILLEMSTAD -- "Nos ta hañando hotèlnan nobo, pero nos tin muchu poko airlift. Pero finalmente, nos lo tin ku yena e hotèlnan ei si. Esaki no ta un disko rayá. Ta traha tin ku traha I esaki, na mi pareser, ta sosodé muchu poko."

Arturo 'Tula' Jesurun (1925) a kaba di studia na 1950 na Gettysburg College na Merka. "Na nos graduashon nos profèsor a bisa nos: 'Ata Bo diploma, sker e tira afó numa, bai kas pa bai traha, pero no lubidá pa sigui por lo menos 2 seminar of kurso pa aña'. Mi a sigui e konseho ei. Traha I studia. Nada mas ni nada menos." Despues di su estudio den ekonomia Tula a sigui un kurso den publisidat I relashonnan públiko.E a pone e konosementu aki den práktika den e fábrika di limonada di su tata I despues tambe den turismo. Huntu ku e merikano Rudy Dovale for di añanan sinkuenta e a traha riba aspekto di 'advertisement' di Kòrsou. "Dor di oumento di e kantidat di propaganda I desaroyo di turismo, e entusiasmo a krese serka kompanianan di aviashon I e nesesidat pa mas hotèl a lanta."

Den ofisina di Spanish Water Resort na Kaya Godett, murayanan kologá ku diplomanan, portrèt I sertifikadonan enkuadrá Jesurun ta pasa rápidamente dor di su biografia. Ampliamente e ta papia riba e promé hotel grandi na Kòrsou, Intercontinental, kaminda kampionnan di ahedres famá manera Bobby Fisher I Boris Spassky a hunga kontra otro, e ta konta di su intervenshon na nòmber di Reinado serka Nashonnan Uní enkuanto benta di paña di mesa chines riba nos isla-'turistanan merikano no tabatin mag di hiba produktonan di China Komunista kas, pero nos pakusnan tabata bende e produktonan aki. Nos ta tin ku buska un solushon pa esaki.' E a para na kuna di e kapítulo di International Advertisement Association I a traha riba kontaktonan den Amerika Latina I Estados Unidos. Jesurun a bira tambe e promé sekretario di e asosashon internashonal aki.

"Den promé instansha turismo krusero tabata importante pa Kòrsou, nos tabatin un haf I un hotèl. Pero despues a bini e pregunta, kon ta hasi pa trese otro hotèl, kon ta hasi pa promové Kòrsou na Estados Unidos?"

Jesurun a haña na New York un ofisina di relashon públiko ku mester a bende Kòrsou na merikanonan, huntu ku Martin Vlietman e a trese Holiday Inn na Kòrsou I Aruba.Den komienso di añanan setenta e a drenta den mundu di aviashon. "Hotèlnan tabata t'ei. Awor mester a buska wespet. I hotel sin aviashon, no ta nifiká nada."

Segun Jesurun den añanan setenta un periodo glorioso a habri pa Aruba ' I tambe pa Kòrsou.' Mi a trese American Airlines aki, despues Delta I PanAm pa Aruba. Direktor di PanAm na Caracas, despues a nombrami komo representante den area di Karibe." Despues di aviashon Jesurun a kambia pa relashonnan públiko na Europa, Antia Hulandes I Amerika Latina via di e organisashon IPRA, di kua na aña 1984 e a bira presidente I mas despues miembro honorario. Jesurun entretantu a sigui studia I bai kurso. " Mi tabata biaha rònt mundu. I konstantemente ku Kòrsou den mi pensamentu, semper. Atrakshon di bon sosio, promoshon di aviashon, stimulashon di hoteleria, loke por drecha den relashonnan ku Hulanda, ku Venezuela. Mi ta semper okupá ku e kondishonnan. Ku e pregunta básiko kon mester stimulá turismo. Un kos ta sigur, Turismo ta mas ku hotel so" Segun Jesurun Chata al momentu ta pone muchu énfasis riba bienestar di hotèlnan, mientras ku muchu mas atenshon mester duna na enseñansa. Na UNA no tin dunamentu di kolegio riba turismo òf aviashon. Hobennan yunan di Kòrsou lo mester a spesialisá nan mes por ehèmpel den derechi di aviashon."

Por sierto Jesurun tin hopi reklamo riba e situashon aktual den aviashon di Kòrsou. Aeropuerto nobo? Un paso patras. Esaki totalmente no ta adekuá pa desaroyo di nos turismo. E ta muchu chikitu. Tambe mester tin mas bista riba efisiensia."

Jesurun: "Dentro di turismo di Kòrsou planifikashon ta sosodé riba nivel makro, no riba detaye. Kohe Jacob Gelt Dekker. Dunele mas rekonosimentu. E tin vishon. E a hasi hopi kos pa Kòrsou I a zòrg desinteresadamente pa proyektonan spesial, su hotèlnan, su museo.

Podiser Dekker no por komuniká ku fluidés ku e poblashon lokal. Pero esaki no ta nifiká nada. A lo menos e ta purba algu."

Segun Jesurun Kòrsou ta muchu bon, tin demasiado siguridatnan ankrá. "Imigrantenan ta traha duru pasobra nan mester. Kolombiano I venezolanonan, nan ta konsiente ku nan mester mima turistanan, sino nan no ta bini bèk nunka mas. Nos no tin e nesesidat ei."

Jesurun ta hari. No ta keha so e ke keha. " Ta opvio ku den turismo di Kòrsou tin asuntunan ku mester kohe nan na kachu , i esei naturalmente den konhunto. Teamwork, ku esei Bo ta evitá fayonan."

Jesurun ta sugerí: "Pensa den tèrminonan di trese solushon. I prinsipalmente purba di ta kreativo."

Publikashon positivo pa Korsou den Miami Herald

WILLEMSTAD – Resientemente a sali un artikulo masha positivo pa Korsou den Miami Herald, redakta pa Gary Lee di Washington Post Service, kaminda e ta relata un bishita ku ela hasi na Korsou na kabamentu di september anja pasa riba invitashon di Ofisina di Turismo di Korsou (CTB), den temporada haltu di orkan, ora ku Orkan Rita tabata den bisendario di Florida Keys. E redaktor ta bisa di tabata preokupa, pasobra ounke e tabata sa ku Korsou ta for di e zona di orkan, tog e no tabatin gana di sinta wak awaseru kai for di su bentana di hotel.

Sinembargo esei no tabata e kaso na su yegada na Korsou; tabatin un bientu suave, un shelu blou blou sin nubia i musika suave i dushi kantu di playa na Mambo Beach. Gary Lee ta rekomenda Korsou komo un puerto safe leu di orkan, kaminda bishitantenan por biaha den e temporada aki.

Lee ta sigui splika den Miami Herald, ku e serkania ku “ekuator” i e masa di teritorio imponente di Venesuela, ku apenas ta keda na 40 miya for di Korsou, ta un gran intimidashon pa orkan. Tormenta tropikal Joan a bati kostanan di Korsou un poko na 1988, pero mester bisa ku e ultimo orkan ku a yega dal e islanan ABC, ta na anja 1877, un 130 anja pasa.

Gary Lee a gaba playanan di Korsou: ela hasi menshon ku Korsou tin kasi 40 playa ku santu blanku i awa transparente i ku hasta ora bo drenta laman i e awa yega te na bo skouder, ainda bo por mira bo dedenan di pia. Hopi playa di Korsou ta situa na apenas 20 minut for di resortnan paden i pafo di e siudat di Willemstad i bishita e playanan aki ta bale la pena. Ela hasi menshon di Mambo Beach ku su diskotek di e mesun nomber; Playa Lagun, un playa mas isola i romantiko i Playa Kenepa, dushi pa bai ku famia i ku ta situa pega ku e pueblo di Westpunt.

E periodista a mustra ku pa esnan ku no tin gana di drumi den santu di laman so, Korsou ta un dje miho destinashonnan den Karibe pa snorkel i sambuya. E mes a bai sambuya na Lagun i ela keda impreshona pa nos koral i bida bou di laman, algu ku tambe ela eksperensia ora ela kana 100 meter for di Marriot Hotel, sambuya i mira di aserka kriaturanan di laman bunita i eksotiko.

Lee a hasi menshon igualmente di manshonnan di inspirashon ulandes riba avenida i riba serunan, maraviyanan uniko di Korsou. Edifisionan kolorido di Willemstad ku fachadanan bunita, balustrada di mahok imponente, ets.

E redaktor di Washington Post a papia masha bon mes di e kuminda di Korsou, manera un kabritu stoba i sopi di yuana, ets, pero tambe kreft i otro kumindanan ku ela kome na diferente restourant riba nos isla. Gary Lee a elogia e bida nokturno di Korsou i tambe ela hasi menshon di e museo di Kura Hulanda komo un instituto ku ta duna edukashon na turista i hende lokal dje importansia politiko i ekonomiko di e negoshi di sklavitut. E ta un deposito di arte, buki, eskultura i otro artefaktonan ku ta lagabo biaha den historia di sklavitut, for di su raisnan na Afrika te ku su abolishon i efektonan posterior den Karibe i Nort Amerika.

Konkluyendo Gary Lee a hasi un rekuento di su bishita na Playa Porto Marie, Cas Abou i tambe na Mikve Israel-Emmanuel, nos sinagoga di mas di 270 anja bieu ku semper a keda den uso, ku su interior di palu i su suela di santu blanku.